

HPi-7F



Roland Digital Piano



Mode d'emploi

Roland

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.

| | | |
|---|---|---|
|  | CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN |  |
| ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR | | |
| CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. | | |



L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générateurs de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez ce produit qu'avec un chariot, un support, un pied ou une table du type spécifié par le constructeur ou vendu avec le produit. Déplacez le chariot avec prudence pour éviter une chute de l'appareil.
13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque l'appareil ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.



IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour le
Royaume Uni

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Instructions importantes de sécurité", "Consignes de sécurité" (p. 6) et "Remarques importantes" (p. 8). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Devenez un grand pianiste

Jouez

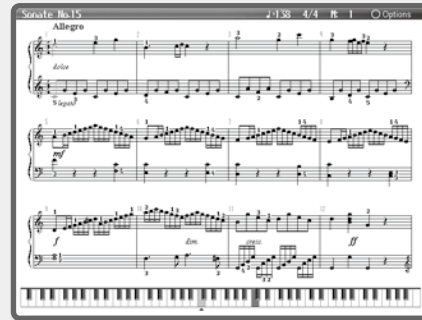


Jouez en suivant la partition

p. 20

Vous pouvez jouer en suivant la partition affichée à l'écran. L'écran peut afficher les paroles et indiquer les doigts à utiliser. Vous pouvez aussi agrandir la partition.

Outre la partition des morceaux internes, vous pouvez aussi afficher la partition de vos enregistrements.



Jouez avec différents sons

p. 27

Sélectionnez les sons convenant aux morceaux que vous jouez: piano, orgue, clavecin etc.

Profitez de l'accompagnement rythmique

p. 47

Faites-vous accompagner par des rythmes de styles très différents.

Superposez deux sons

p. 32

Vous pouvez superposer deux sons différents et marier des sons de piano et de cordes, par exemple. Vous obtenez ainsi une sonorité plus riche et souvent inédite.

Faites un duo

p. 36

Partagez votre instrument avec une autre personne et jouez comme si vous aviez deux pianos. Cela vous permet de d'émuler votre professeur ou de jouer avec un ami.

Écoutez des morceaux

Écoutez



Écoutez les morceaux internes

p. 20

L'instrument dispose de plus de 200 morceaux couvrant un large éventail de styles, allant des études de piano à des comptines pour enfants.

Essayez différents sons

p. 27

Vous pouvez écouter une brève phrase jouée avec le son de votre choix. Cela vous donne une idée de la façon d'utiliser ce son.

Goûtez aux joies du micro

Chantez

Chantez du karaoké pendant que vous jouez

p. 18

Vous pouvez chanter tout en jouant sur le piano ou vous adonner au karaoké en lisant les paroles affichées à l'écran.

Chantez avec un chœur

p. 77

L'effet "Harmony" ajoute à votre chant des harmonies basées sur votre performance.

vous pouvez faire!



Apprenez en vous amusant

Exercez-vous

Jouez et découvrez les sons

p. 24

Un fonctionnement simple et des animations amusantes permettent de découvrir les sons et les morceaux internes.



Lisez des partitions et maîtrisez le clavier

p. 24

Découvrez les touches du clavier, le nom des notes et comment lire une partition avec des jeux et de la musique.



Entraînez vos doigts

p. 24

L'écran affiche la force avec laquelle vous frappez les touches durant vos exercices.



Apprenez à jouer un morceau

p. 24

Vous pouvez jouer un morceau avec accompagnement: votre jeu est évalué à l'écran.



Enregistrez et sauvegardez votre jeu

Enregistrez

Enregistrez votre jeu

p. 51

Vous pouvez enregistrer votre jeu pour le réécouter plus tard.

Créez un CD



p. 77

En branchant un graveur CD optionnel, vous pouvez créer un CD contenant vos enregistrements. Vous pouvez ensuite lire votre CD sur votre chaîne stéréo ou le donner à un ami.




Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence


| | |
|---|--|
|  AVERTISSEMENT | Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité. |
|  PRUDENCE | Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques. |


A propos des symboles

| | |
|---|--|
|  | Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger. |
|  | Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée. |
|  | Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale. |



OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT


⚠ AVERTISSEMENT


N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit. 


N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 


N'installez jamais le produit dans des endroits


- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.



Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports instables ou les surfaces inclinées. 

Branchez ce produit uniquement à une prise de courant répondant aux spécifications imprimées sur le panneau arrière du produit. 

Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil. 


Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 


Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 


Ne placez aucun récipient contenant du liquide (vase etc.) sur ce produit. Évitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer des court-circuits, des pannes ou d'autres dysfonctionnements. 



⚠ AVERTISSEMENT


Coupez immédiatement l'alimentation, débranchez l'adaptateur de la prise et demandez un entretien auprès de votre revendeur, du service après-vente Roland le plus proche ou d'un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:


- le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), 
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit. 

Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion. 

Avant d'utiliser l'instrument dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 

N'insérez JAMAIS un CD-ROM dans un lecteur de CD audio conventionnel. Le son produit pourrait atteindre un niveau entraînant une perte d'audition irréversible. Les enceintes et/ou tout autre élément du système d'écoute risque(nt) d'être endommagé(es). 

PRUDENCE

Placez ce produit de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.



Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit.



A intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.



Comme ce produit est lourd, veillez à rassembler un nombre suffisant de personnes pour le soulever et le déplacer en toute sécurité, sans générer de contrainte. Veillez à saisir fermement le produit afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute. Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes.

- Assurez-vous que les vis maintenant ce produit au support ne sont pas desserrées. Resserrez-les si nécessaire.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles reliant le produit à des périphériques.
- Relevez le dispositif de réglage du pied (p. 28).
- Fermez le couvercle.
- Retirez le pupitre.



Avant de nettoyer cet appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur (p. 15).



S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle (p. 15). La présence d'un adulte est recommandée chaque fois qu'un enfant utilise l'instrument.



Si vous utilisez le banc, veuillez observer les précautions suivantes:

- N'utilisez pas le banc comme jouet ou comme escabeau.
- Le banc est conçu pour une seule personne.
- Ne réglez pas la hauteur en étant assis sur le banc.
- Ne vous asseyez pas sur le banc si les boulons de fixation des pieds sont desserrés. (Dans ce cas, resserrez-les immédiatement avec l'outil fourni.)
- N'insérez jamais la main dans la fente (le mécanisme de réglage de hauteur) sous le siège. Vous risqueriez de vous coincer ou de vous blesser la main.



Conservez toujours les petites pièces suivantes et tout autre petit élément pouvant être démonté hors de portée de jeunes enfants qui risqueraient de les avaler accidentellement.

- Vis de montage du pied que vous pouvez être amené à dévisser
- Ecoule papillon du crochet pour casque
- Fiche adaptatrice pour jack 1/4" stéréo (si une telle fiche adaptatrice est fournie avec votre casque)
- Vis de fixation du pupitre



Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Bien que l'écran et les témoins s'éteignent quand vous mettez l'appareil hors tension avec son interrupteur POWER, cela ne signifie pas que l'appareil est complètement déconnecté de la source d'alimentation. Pour couper entièrement l'alimentation de l'instrument, mettez-le hors tension avec l'interrupteur POWER puis débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant facile à atteindre et immédiatement accessible.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Évitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d'endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur ce produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou, éventuellement, un chiffon légèrement humide. Essuyez toute la surface en exerçant une force égale et en suivant les lignes du bois. Si vous frottez trop fort un endroit particulier, vous risquez d'endommager la finition.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.
- Les pédales de cet instrument sont en cuivre. Le cuivre finit par foncer en s'oxydant. Il suffit alors de le polir avec un produit pour cuivre disponible dans le commerce.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur mémoire USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies sur mémoire USB de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire de ce produit ou d'une mémoire USB une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Si vous devez transporter l'instrument, emballez-le dans du matériel le protégeant des chocs. Si vous transportez l'instrument sans précautions, vous risquez de le griffer ou de l'endommager, ce qui l'empêcherait de fonctionner convenablement.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.

Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

- Avant d'ouvrir et de fermer le couvercle du clavier, assurez-vous toujours qu'aucun petit animal familier ou autre ne se trouve sur l'instrument (gardez-les à distance du clavier et du couvercle). Faute de quoi, l'animal risque d'être coincé à l'intérieur. Dans un tel cas, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Consultez ensuite le revendeur qui vous a vendu l'instrument ou le S.A.V. Roland le plus proche.

Utilisation d'une mémoire externe

Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être convenablement branchée.



- Ne touchez jamais les contacts de la prise pour mémoire externe. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les mémoires USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager la mémoire USB avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la mémoire USB.
 - Ne touchez pas les contacts de la mémoire USB et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Évitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre la mémoire USB à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas une mémoire USB en plein soleil, dans un véhicule fermé ou dans d'autres endroits de ce type.
 - La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
 - Ne démontez et ne modifiez pas une mémoire USB.

Précautions concernant l'écran LCD

- Pour offrir une qualité d'image optimale, l'HPI-7F utilise un écran TFT à cristaux liquides. Ce type d'écran peut avoir des pixels qui ne s'allument pas ou qui, au contraire, restent allumés. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- La luminosité de l'écran peut changer en fonction de la température.

Copyright

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- Ce produit permet d'enregistrer ou de copier des données audio ou vidéo sans mesures technologiques de protection anticopie. Cette possibilité est disponible car cet appareil est conçu pour la production musicale ou vidéo et n'impose pas de restrictions sur l'enregistrement d'œuvres non protégées par des droits d'auteurs détenus par des tiers (vos propres œuvres, par exemple).
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre les législations relatives aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour violation de droits d'auteur résultant de l'utilisation de ce produit.

- GS () est une marque déposée de Roland Corporation.
- XGlite () est une marque déposée de Yamaha Corporation.
- Ce produit utilise certains programmes du "Independent JPEG Group".
- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- MMP ("Moore Microprocessor Portfolio") désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- L'affichage de partitions du HPI-7F (avec fonction de loupe et noms de notes; p. 20) utilise la notation musicale E-Z Play® Today de Hal Leonard Corporation.
E-Z Play® Today Music Notation © 1975 by HAL LEONARD CORPORATION

Photographes et illustrateurs dont les images sont utilisées pour ce produit

Norio Matsushika, Masakazu Watanabe, Photo by ©Tomo.Yun
<http://www.yunphoto.net/>, ArtMedia myojyo

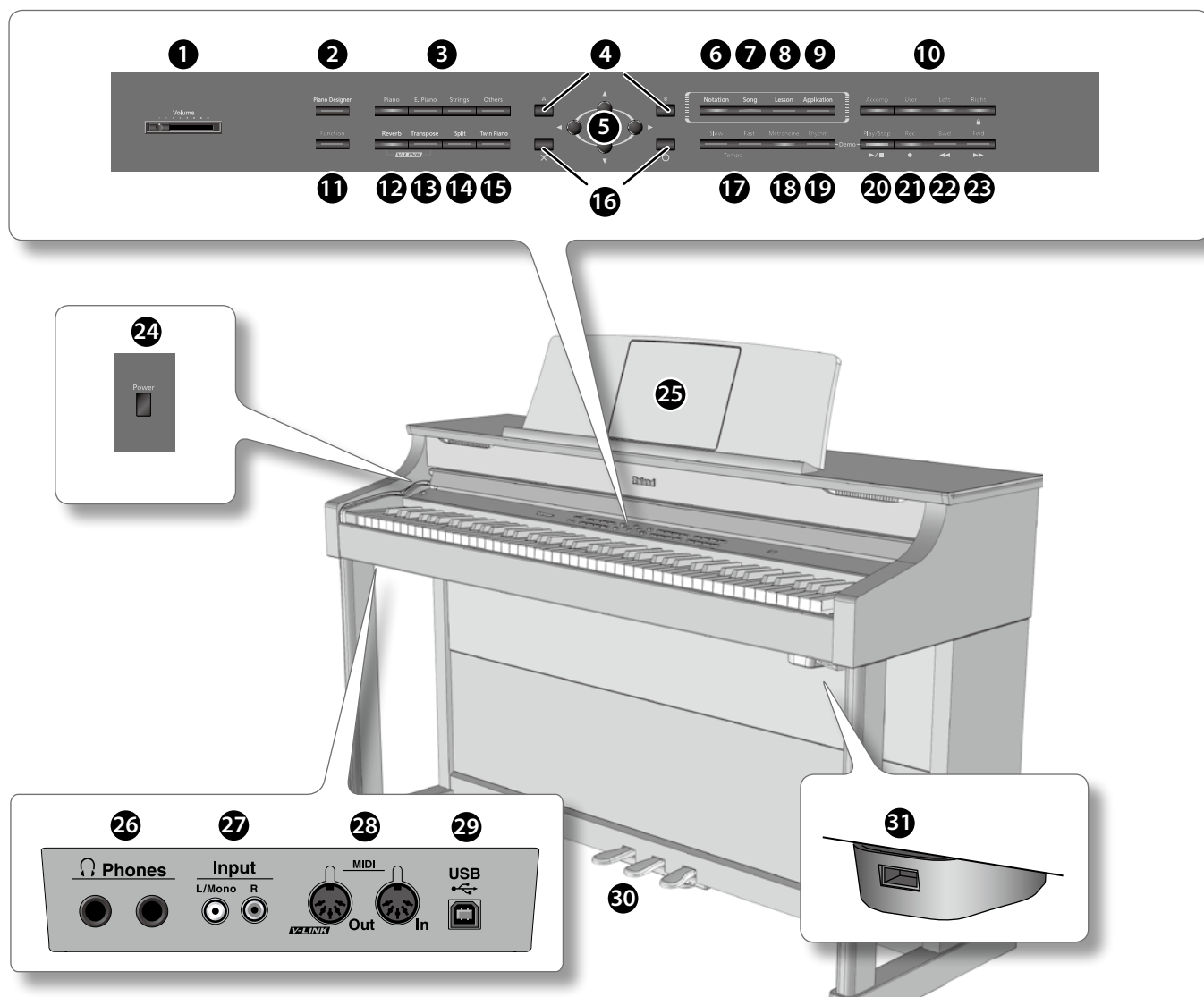
- Les images incluses dans ce manuel ne peuvent être ni transférées ni vendues.
- Ces images ne peuvent pas être imprimées, enregistrées, placées sur internet ou utilisées comme économiseurs d'écran, même pour un usage personnel.

Contents

| | |
|--|-----------|
| Voyez tout ce que vous pouvez faire! | 4 |
| Consignes de sécurité | 6 |
| Remarques importantes | 8 |
| Alimentation | 8 |
| Emplacement | 8 |
| Entretien | 8 |
| Réparations et données | 8 |
| Précautions supplémentaires | 8 |
| Utilisation d'une mémoire externe | 9 |
| Précautions concernant l'écran LCD | 9 |
| Copyright | 9 |
| Description des panneaux | 12 |
| Avant de commencer à jouer. | 14 |
| Installation | 14 |
| Montage du pupitre | 14 |
| Brancher les câbles de l'écran | 14 |
| Connexion du câble de haut-parleur | 14 |
| Connexion du câble du pédalier | 14 |
| Connexion du câble d'alimentation | 15 |
| Ouvrir/fermer le couvercle du clavier | 15 |
| Utiliser les garde-pages | 15 |
| Masquer les boutons avec le couvercle | 15 |
| Mise sous/hors tension | 16 |
| Mise sous tension | 16 |
| Mise hors tension | 16 |
| Réglage du volume | 16 |
| Utilisation de casques | 17 |
| Connexion d'un casque | 17 |
| Utiliser le crochet pour casque | 17 |
| Brancher un microphone | 18 |
| Opérations élémentaires et pages d'écran | 19 |
| Opérations élémentaires | 19 |
| Opérations à l'écran | 19 |
| Page principale | 20 |
| Partition | 20 |
| Réglages d'affichage de la partition | 21 |
| Remarque concernant la page de partition | 21 |
| Changement de page d'écran (Structure de pages 1) | 22 |
| Changement de page d'écran (Structure de pages 2) | 24 |
| Apprentissage | 26 |
| Sélectionner une leçon | 26 |
| Jouer | 27 |
| Jouer avec différents sons | 27 |
| Sons disponibles | 27 |
| Utilisation des pédales | 28 |
| Dispositif de réglage | 28 |
| Jouer avec le métronome | 29 |
| Changer le tempo du métronome | 30 |
| Ajouter un décompte | 30 |
| Ajouter de la réverbération au son | 31 |
| Réglage de l'intensité de la réverbération | 31 |
| Superposer deux sons | 32 |
| Changer les sons du mode de superposition | 33 |
| Régler la balance des deux sons | 33 |
| Annulation de la superposition | 33 |
| Sons différents pour les mains gauche et droite | 34 |
| Changer le son des sections gauche et droite | 35 |
| Changer le point de partage | 35 |
| Annuler le partage du clavier | 35 |
| Division du clavier en deux claviers de même tessiture | 36 |
| Changer le mode Twin Piano | 37 |
| Annuler la fonction 'Twin Piano' | 37 |
| Transposer le clavier ou un morceau | 38 |
| Transposer séparément le clavier et les morceaux | 38 |
| Désactiver les boutons | 39 |
| Personnaliser le son de piano | 40 |
| Fonction 'Piano Designer' | 40 |
| Utiliser 'Piano Designer' | 40 |
| Ecouter des morceaux | 41 |
| Reproduire des morceaux | 41 |
| Avance rapide et recul | 42 |
| Lecture de parties individuelles | 42 |
| Pistes | 42 |
| Coupure de pistes | 42 |
| Exercer la main droite uniquement | 42 |
| Ecouter tous les morceaux successivement | 43 |
| Changer le volume de reproduction du morceau | 44 |
| Régler le volume d'un fichier audio/d'un CD de musique | 44 |
| Réduire les signaux centraux de la lecture | 44 |
| Changer le tempo du morceau | 45 |
| Régler le tempo d'un fichier audio ou CD de musique | 45 |
| Utilisation d'une mémoire externe | 46 |
| Lecture de morceaux sauvegardés sur mémoire externe | 46 |
| Changer le réglage Mémoire externe | 47 |
| Copier un morceau | 48 |
| Délimiter un passage avec des marqueurs | 49 |
| Insérer un marqueur | 49 |
| Déplacer un marqueur | 50 |
| Sauter à la position d'un marqueur | 50 |
| Reproduction en boucle entre deux marqueurs | 50 |
| Supprimer un marqueur | 50 |
| Enregistrer votre jeu. | 51 |
| Préparatifs pour l'enregistrement | 52 |
| Enregistrer un morceau en format SMF | 53 |
| Écouter l'enregistrement | 54 |
| Effacer l'enregistrement d'une piste spécifique | 54 |
| Sauvegarder un enregistrement | 55 |
| Méthodes d'enregistrement avancées | 56 |

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Enregistrer un morceau en format audio | 59 | Insérer des mesures vides..... | 82 |
| Écouter l'enregistrement..... | 60 | Transposer des parties entières | 83 |
| Enregistrer avec un morceau..... | 60 | Effacer des mesures | 83 |
| Supprimer un morceau de la mémoire..... | 61 | Echanger des parties | 83 |
| Jouer avec un accompagnement rythmique | 62 | Editer des notes individuelles | 83 |
| Sélectionner un rythme | 62 | Modifier les changements de sons d'un morceau..... | 83 |
| Lancer un accompagnement rythmique | 63 | Insérer des symboles musicaux | 83 |
| Lancer le rythme d'une pression sur un bouton..... | 63 | Supprimer un symbole musical | 83 |
| Lancer le rythme en jouant sur le clavier..... | 63 | | |
| Changer le tempo du rythme | 64 | Connexion d'autres appareils | 84 |
| Arrêter le rythme | 64 | Brancher une mémoire externe..... | 84 |
| Accompagnement automatique..... | 65 | Connexion d'un lecteur (graveur) CD..... | 84 |
| | | Brancher une mémoire USB..... | 84 |
| | | Brancher du matériel audio..... | 85 |
| Ajouter des effets au signal du micro | 66 | Ecouter un appareil audio via le HPI-7F | 85 |
| Ajouter un chœur approprié au morceau | 66 | Connexion d'enceintes au HPI-7F..... | 85 |
| Ajouter de la réverbération à votre voix..... | 67 | Connexion d'appareils MIDI | 86 |
| | | Brancher le HPI-7F à un séquenceur MIDI..... | 86 |
| | | Piloter un module MIDI depuis le HPI-7F..... | 86 |
| Sauvegarder des programmes utilisateur | 68 | Eviter les doubles notes lors d'une connexion à un séquenceur | 87 |
| Sauvegarder des programmes utilisateur | 68 | Sélection du canal de transmission MIDI..... | 87 |
| Charger un programme utilisateur..... | 69 | Envoyer un enregistrement à un appareil MIDI..... | 87 |
| Charger un programme utilisateur avec une pédale | 69 | Connexion à un ordinateur..... | 88 |
| Sauvegarder un set de programmes utilisateur..... | 70 | Réglages du pilote USB | 88 |
| Charger un set de programmes utilisateur | 71 | V-LINK..... | 88 |
| Effacer un set de programmes utilisateur | 71 | Réglage du canal de transmission V-LINK..... | 88 |
| Copier un set de programmes utilisateur d'une mémoire USB en mémoire interne..... | 72 | | |
| | | Appendice | 89 |
| | | Dépannage..... | 89 |
| | | Fiche technique..... | 92 |
| Réglages divers | 73 | Index | 94 |
| Opérations de base à la page 'Fonction'..... | 73 | | |
| Éléments modifiables..... | 73 | | |
| Formater la mémoire..... | 74 | | |
| Mémorisation des réglages au-delà de la mise hors tension..... | 74 | | |
| Rétablir les réglages d'usine..... | 75 | | |
| Autres opérations | 76 | | |
| Réglages de la page de partition | 76 | | |
| Exporter une partition en format BMP | 76 | | |
| Créer un CD de musique | 77 | | |
| Graver des morceaux sur CD | 77 | | |
| Graver des morceaux supplémentaires sur CD..... | 78 | | |
| Rendre le disque lisible par un autre lecteur CD | 78 | | |
| Diaporama | 79 | | |
| Diaporama de photos sur mémoire USB..... | 79 | | |
| Enregistrement multipiste/lecture de 16 parties..... | 79 | | |
| Page 'Séquenceur 16 pistes'..... | 80 | | |
| Editer les réglages de partie..... | 80 | | |
| Enregistrer chaque partie | 81 | | |
| Changer le mode d'enregistrement..... | 81 | | |
| Editer un morceau | 82 | | |
| Annuler une modification..... | 82 | | |
| Copier des mesures..... | 82 | | |
| Correction du timing | 82 | | |
| Supprimer des mesures..... | 82 | | |

Description des panneaux



1 Curseur [Volume]

Règle le volume global du HPi-7F (p. 16).

2 Bouton [Piano Designer]

Ce bouton permet d'ajuster le son du piano selon vos goûts (p. 14).

3 Boutons de son ([Piano], [E. Piano], [Strings], [Others])

Cette section permet de choisir le son produit lorsque vous jouez sur le clavier (p. 27).

4 Boutons [A]/[B]

La fonction de ces boutons dépend de la page d'écran affichée. L'écran indique leur fonction et fournit une explication.

5 Boutons de curseur

Utilisez ces boutons pour sélectionner des éléments à l'écran (p. 19). A certaines pages d'écran, ces boutons changent le réglage du paramètre sélectionné.

6 Bouton [Notation]

Affiche la partition (p. 20).

7 Bouton [Song]

Ce bouton permet de choisir des morceaux internes ou sur mémoire USB (p. 41).

8 Bouton [Lesson]

Active la fonction "Leçon" permettant de s'exercer (p. 26).

9 Bouton [Application]

Ce bouton permet de jouer ou de modifier un morceau de diverses façons.

10 Boutons de piste ([Accomp], [User], [Left], [Right])

Ces boutons permettent d'écouter des pistes individuelles d'un morceau ou d'enregistrer votre jeu sur la piste choisie.

- "Lecture de parties individuelles" (p. 42)
- "Enregistrer chaque main séparément" (p. 56)
- "Ajout" (p. 57)

Maintenez le bouton [Right] enfoncé durant plusieurs secondes pour verrouiller tous les boutons (p. 39).

11 Bouton [Function]

Ce bouton affiche la page "Fonction". Cette page permet d'effectuer divers réglages liés aux sons et aux fonctions du HPi-7F (p. 73).

12 Bouton [Reverb]

Ajoute de la réverbération et simule l'acoustique d'une salle de concert (p. 31).

13 Bouton [Transpose]

Utilisez ce bouton pour effectuer une transposition.

- "Transposer le clavier ou un morceau" (p. 38)
- "Transposer séparément le clavier et les données de morceau" (p. 38)

14 Bouton [Split]

Avec ce bouton, partagez le clavier en deux parties (gauche et droite) et assignez-y différents sons (p. 34)

15 Bouton [Twin Piano]

Vous pouvez diviser le clavier en deux sections distinctes pour permettre à deux personnes de jouer dans des tessitures identiques (p. 36).

16 Bouton [O] (cercle), bouton [X]

Appuyez sur le bouton [O] pour confirmer le choix effectué avec les boutons de curseur (p. 19). Appuyez sur le bouton [X] pour annuler une opération ou pour afficher la partition.

17 Boutons Tempo [Slow] [Fast]

Règlent le tempo (p. 30, p. 45, p. 64). Une pression simultanée sur les boutons [Slow] et [Fast] rétablit le tempo de base.

18 Bouton [Metronome]

Active/coupe le métronome interne (p. 29).

19 Bouton [Rhythm]

Ce bouton active l'accompagnement rythmique (p. 62).

20 Bouton [Play/Stop] (▶ / ■)

Ce bouton lance ou arrête la lecture ou l'enregistrement.

- Lance/arrête la lecture d'un morceau interne ou d'un enregistrement (p. 41).
- Lance/arrête l'enregistrement (p. 53, p. 72).

21 Bouton [Rec] (●)

Ce bouton vous permet d'enregistrer ce que vous jouez (p. 51).

22 Bouton [Bwd] (◀◀)

Reculer dans le morceau.

23 Bouton [Fwd] (▶▶)

Avance rapide dans le morceau.

24 Bouton [Power]

Met l'instrument sous/hors tension (p. 16).

25 Ecran

Il affiche la partition ainsi que divers réglages (p. 20).

26 Prises Phones

Vous pouvez y brancher des casques (p. 17).

27 Prises Input (L/Mono, R)

Vous pouvez brancher un lecteur audio numérique et l'écouter via le HPI-7F (p. 85).

28 Prises MIDI (Out, In)

Ces prises permettent de brancher des appareils MIDI afin d'échanger des données de jeu (p. 86).

29 Prise USB

Vous pouvez la relier à votre ordinateur pour transférer des données de jeu (p. 88).

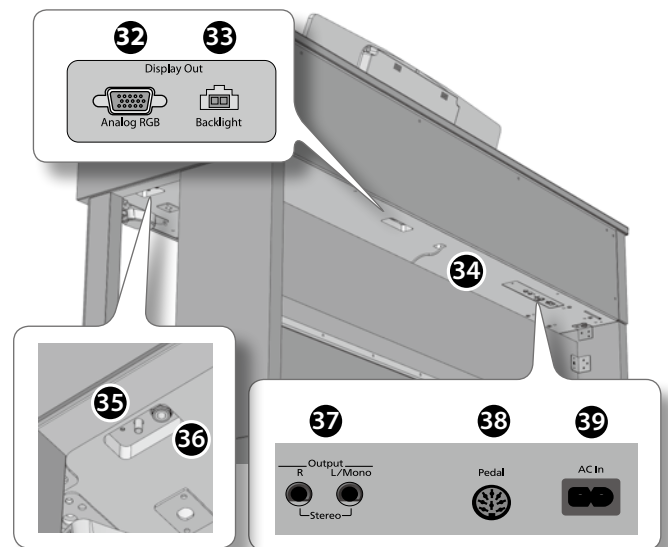
30 Pédales

Utilisez ces pédales durant le jeu.

- Utilisez les pédales pour jouer du piano (p. 28).
- Assignez diverses fonctions aux pédales (p. 73).

31 Prise pour mémoire externe

Cette prise permet de brancher une mémoire USB ou un lecteur (graveur) CD afin de sauvegarder/charger des morceaux (p. 84).

**32 Prise Analog RGB**

Branchez le câble analogique RGB du pupitre à cette prise (p. 14).

33 Prise Backlight

Branchez le câble du rétroéclairage du pupitre à cette prise (p. 14).

34 Prise des haut-parleurs

Branchez le câble des haut-parleurs du pied à cette prise (p. 14).

35 Commande [Mic Volume]

Cette commande règle le volume du micro (p. 18).

36 Prise Mic

Vous pouvez y brancher un micro et envoyer son signal aux haut-parleurs du HPI-7F (p. 18).

37 Prises Output (L/Mono, R)

Ces prises peuvent envoyer les signaux du HPI-7F à un système d'amplification externe (p. 85).

- Vous pouvez écouter les signaux du HPI-7F à travers des enceintes actives.
- Vous pouvez envoyer les signaux du HPI-7F à votre chaîne stéréo ou une console de mixage.

38 Prise Pedal

Branchez le câble du pédalier venant du pied à cette prise (p. 14).

39 Prise AC In

Branchez le câble d'alimentation fourni à cette prise (p. 15).

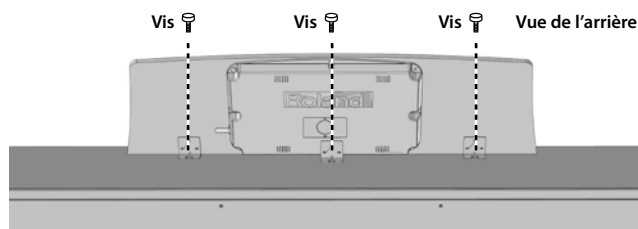
Avant de commencer à jouer

Installation

Montage du pupitre

Le pupitre du HPI-7F contient un écran à cristaux liquides.

Montez le pupitre de la façon suivante et maniez le pupitre avec précautions.



1. Retirez les vis du pupitre fixées au panneau supérieur (3 endroits).
2. Montez le pupitre avec les vis que vous avez retirées.

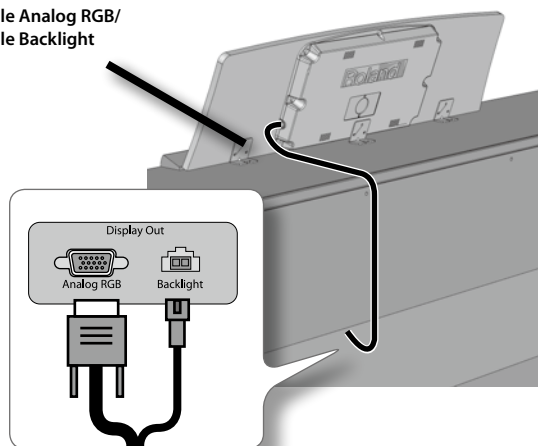
Tenez le pupitre d'une main et serrez les vis de l'autre. Pour installer le pupitre, maintenez-le convenablement pour qu'il ne tombe pas. Ne vous coincez pas les doigts.

REMARQUE

- N'exercez pas de pression excessive sur le pupitre.
- Utilisez uniquement les vis fournies pour installer le pupitre.
- Avant de déplacer le HPI-7F, démontez le pupitre pour éviter tout accident.
- Veillez à ne pas égayer les vis servant à fixer le pupitre ni à les laisser à portée de jeunes enfants qui risquent de les avaler.
- Retirez complètement les vis du panneau supérieur avant de fixer le pupitre. Si vous fixez le pupitre sans retirer complètement les vis, vous risquez de griffer le panneau supérieur.

Brancher les câbles de l'écran

Câble Analog RGB/
Câble Backlight

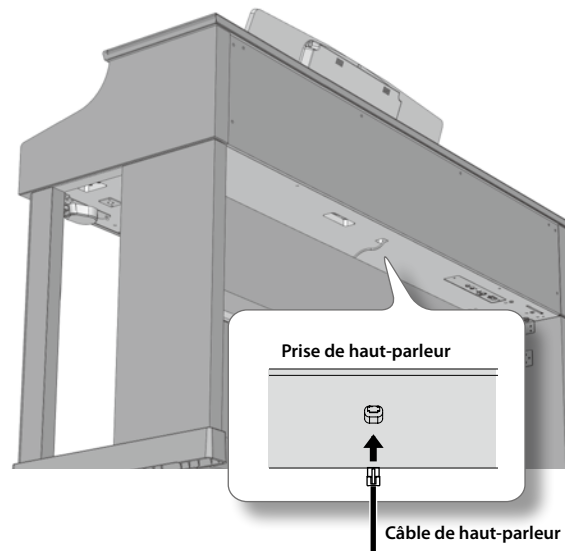


1. Branchez respectivement le câble RGB et le câble du rétroéclairage de l'écran aux prises Analog RGB et Backlight situées sous le HPI-7F.

REMARQUE

Vérifiez que l'alimentation est coupée quand vous branchez le câble analogique RGB et le câble de rétroéclairage.

Connexion du câble de haut-parleur



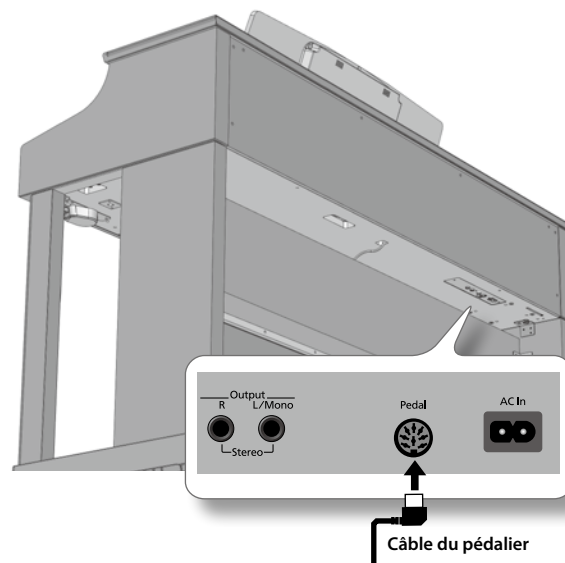
1. Branchez le câble de haut-parleur venant du pied à la prise de haut-parleur située à l'arrière du panneau inférieur du HPI-7F.

Prêtez attention à la forme de la fiche du câble de haut-parleur et insérez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

REMARQUE

Évitez de brancher ou de débrancher le câble de haut-parleur tant que le HPI-7F est sous tension.

Connexion du câble du pédalier



1. Branchez le câble de pédalier venant du pied à la prise Pedal située à l'arrière du panneau inférieur du HPI-7F.

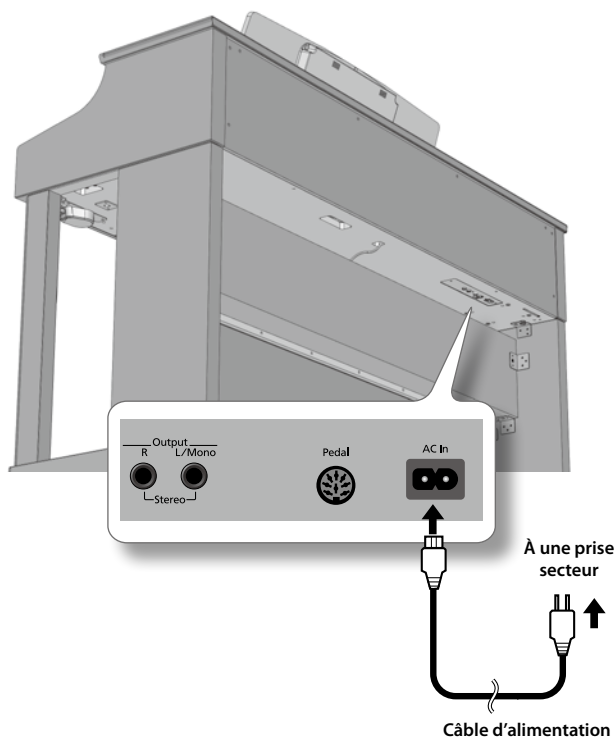
REMARQUE

Branchez ou débranchez le câble du pédalier quand le HPI-7F est hors tension.

Connexion du câble d'alimentation

Points à vérifier avant de brancher le câble d'alimentation

- Vérifiez que le commutateur [Power] est coupé (p. 16).
- Vérifiez que le curseur [Volume] est réglé sur le minimum (p. 16).



1. Branchez le câble d'alimentation à la prise AC IN située sur la face inférieure arrière.
2. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à une prise secteur.

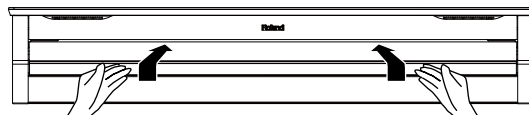
REMARQUE

Utilisez exclusivement le câble d'alimentation fourni avec le HPI-7F.

Ouvrir/fermer le couvercle du clavier

Pour ouvrir le couvercle, soulevez-le légèrement avec les deux mains et éloignez-le de vous.

Pour refermer le couvercle, tirez-le doucement vers vous et abaissez-le lorsqu'il est entièrement tiré.



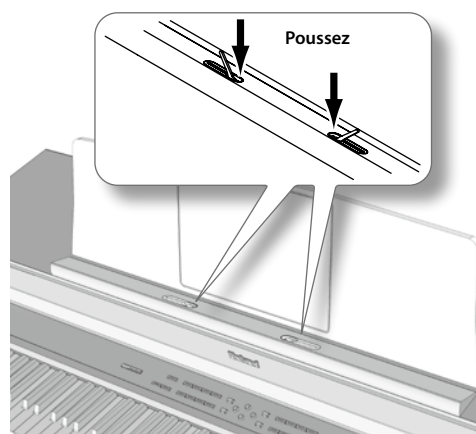
REMARQUE

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle. Quand de jeunes enfants jouent sur le HPI-7F, la présence d'un adulte est souhaitable.
- Si vous devez déplacer le piano, fermez le couvercle pour éviter tout accident.

Utiliser les garde-pages

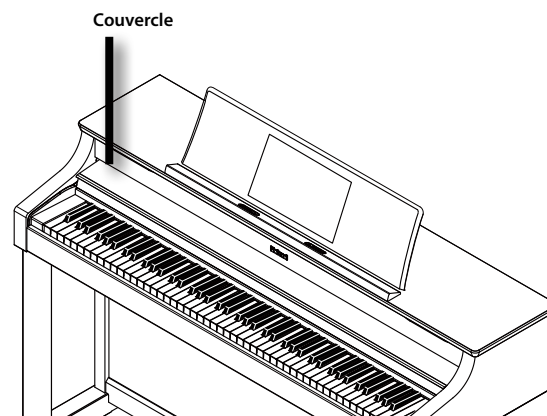
Vous pouvez vous servir des garde-pages pour maintenir la partition.

Si vous ne les utilisez pas, repliez-les.

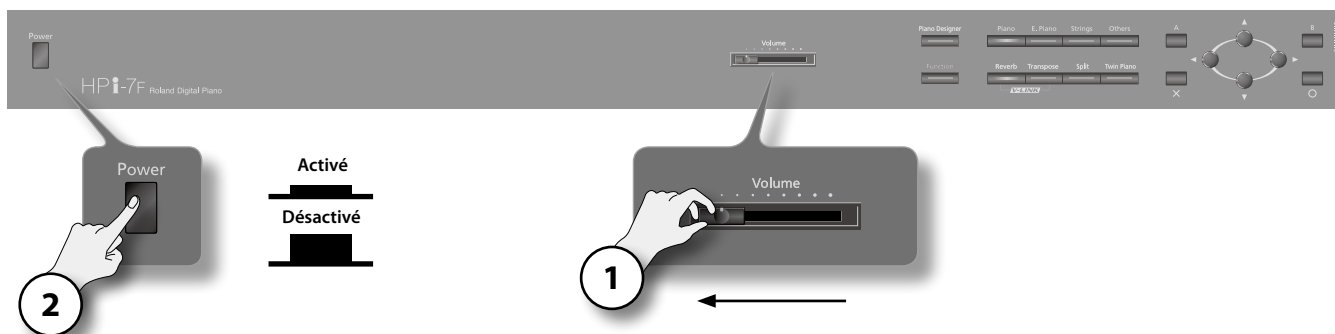


Masquer les boutons avec le couvercle

Vous pouvez masquer les boutons avec le couvercle (position classique). Cela vous permet de vous concentrer sur le jeu sans être distrait par les boutons.



Mise sous/hors tension



Mise sous tension

REMARQUE

- Une fois les connexions établies (p. 14), mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.
- Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.
- Réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'instrument sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous tension; c'est parfaitement normal et ce n'est pas dû à un dysfonctionnement.

1. Réglez le curseur [Volume] au minimum (à fond à gauche).

2. Appuyez sur le commutateur [Power].

L'instrument est mis sous tension: l'écran affiche une animation initiale suivie de la partition (p. 20).

3. Réglez le volume avec le curseur [Volume] -> "Réglage du volume" (p. 16).

Mise hors tension

1. Réglez le curseur [Volume] au minimum (à fond à gauche).

2. Appuyez sur le commutateur [Power].

L'écran s'éteint et l'instrument est hors tension.

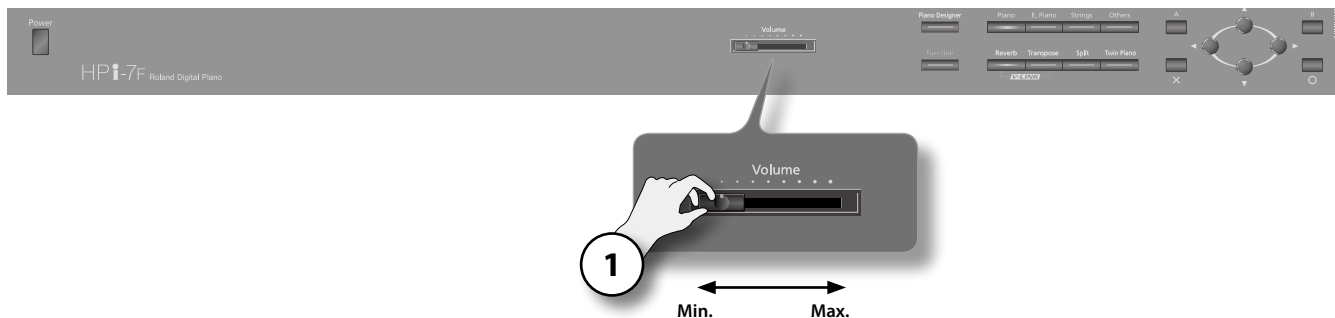
MEMO

Pour couper entièrement l'alimentation de l'instrument, mettez-le hors tension avec l'interrupteur [Power] puis débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Voyez "Alimentation" (p. 8).

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume du clavier lorsque vous jouez ou le volume du morceau en cours de lecture (morceau interne ou d'une mémoire USB).

Si vous branchez un casque, utilisez le curseur [Volume] pour régler le volume du casque.



1. Réglez le volume global avec le curseur [Volume].

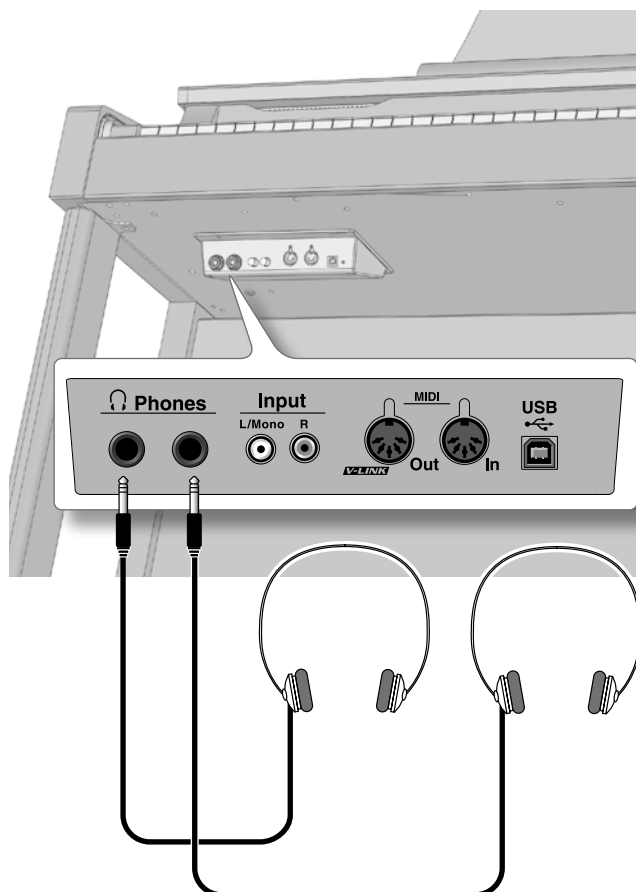
Réglez le volume en jouant sur le clavier.

Utilisation de casques

L'usage du casque vous permet de profiter du HPI-7F quand bon vous semble, sans déranger votre entourage.

Connexion d'un casque

Comme le HPI-7F dispose de deux prises pour casque, deux personnes peuvent en bénéficier simultanément.



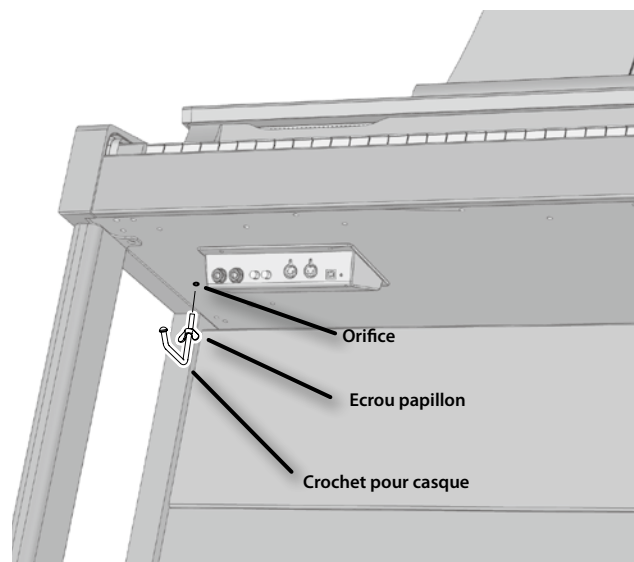
1. Branchez le casque à une prise Phones.
Quand un casque est branché, les haut-parleurs du HPI-7F ne produisent aucun son.
2. Utilisez le curseur [Volume] du HPI-7F pour régler le volume du casque (p. 16).

Précautions concernant le casque

- Pour ne pas endommager les conducteurs internes du câble, évitez tout maniement brutal. Quand vous utilisez le casque, manipulez la fiche ou le casque (pas le câble).
- Vous risquez d'endommager le casque si vous le branchez à volume élevé. Réglez donc le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Un volume excessif endommage non seulement votre ouïe mais aussi le casque. Consommez donc les décibels avec modération.
- Utilisez un casque doté d'une fiche jack 1/4 stéréo.

Utiliser le crochet pour casque

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet prévu à cet effet sur le HPI-7F.



Fixer le crochet pour casque

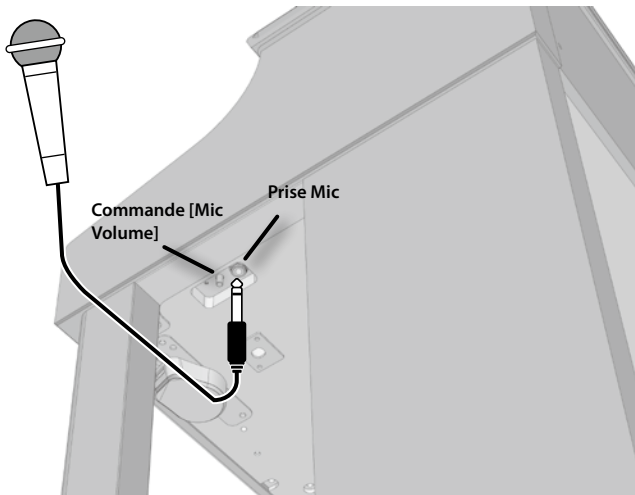
1. Enfoncez et tournez le crochet pour casque fourni avec le HPI-7F dans l'orifice situé sous le HPI-7F (voyez l'illustration).
2. Serrez l'écrou papillon du crochet pour casque pour fixer le crochet.

REMARQUE

Utilisez le crochet exclusivement pour suspendre un casque. Si vous y accrochez autre chose, vous risquez d'endommager l'instrument ou le crochet.

Brancher un microphone

Vous pouvez brancher un micro à la prise Mic du HPI-7F et vous en servir pour le karaoké.



1. Branchez le micro à une prise Mic située à droite, sous le HPI-7F.
2. Pour régler le volume du micro, tournez la commande [Mic Volume] située à côté de la prise Mic.

MEMO

Vous pouvez ajouter de la réverbération et des chœurs à votre voix (p. 66).

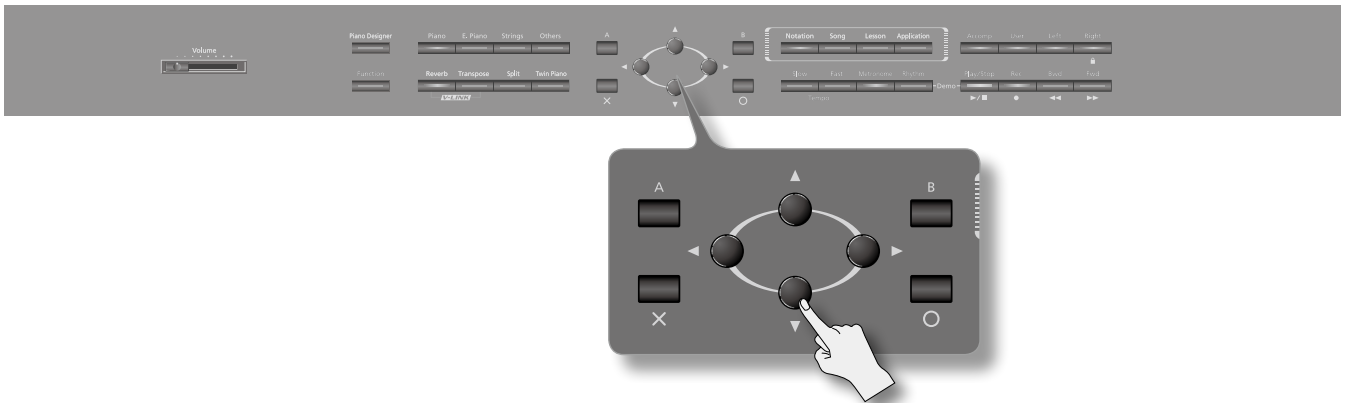
Précautions lors de l'utilisation d'un microphone

- Pour éviter de déranger votre entourage, réglez le volume sur un niveau raisonnable lorsque vous chantez tard le soir ou de bonne heure.
- Avant de brancher un microphone à l'HPI-7F, diminuez le volume. Si la commande de volume a un réglage trop élevé, les haut-parleurs risquent de produire du bruit lorsque vous branchez le micro.
- Notez que, selon la position des micros par rapport aux haut-parleurs, vous risquez d'avoir du larsen. Voici comment remédier à ce problème:
 - Changez l'orientation du microphone.
 - Eloignez le microphone des enceintes.
 - Diminuez le volume.

Opérations élémentaires et pages d'écran

Opérations élémentaires

Pour faire fonctionner le HPI-7F, appuyez d'abord sur le bouton de la fonction voulue puis utilisez les boutons de curseur et les boutons [O], [X], [A], [B].



Opérations à l'écran

Menu de Fonction P. 1/3

| | | | |
|---------|-----------------------|-----------|---------------|
| Balance | Programme Utilisateur | Brillance | Gain |
| Fichier | Fichier UPG | Egaliseur | Couper volume |

Buttons at the bottom: X Fermer, A/B Page, Choisir, O Confirmer

Bouton [X]
Retourne à l'affichage de la partition. Annule une opération.

Bouton [A], bouton [B]
Ces boutons ont la fonction indiquée à l'écran.

Curseur
Utilisez les boutons de curseur pour choisir un élément. Si l'affichage s'étend sur plusieurs pages d'écran, vous pouvez changer de page avec les boutons gauche/droit du curseur.

Bouton [O] (cercle)
Confirme l'élément sélectionné par le curseur. Ce bouton effectue l'opération affichée à l'écran.

Brillance

Brillance 0

Ajuste la brillance du son

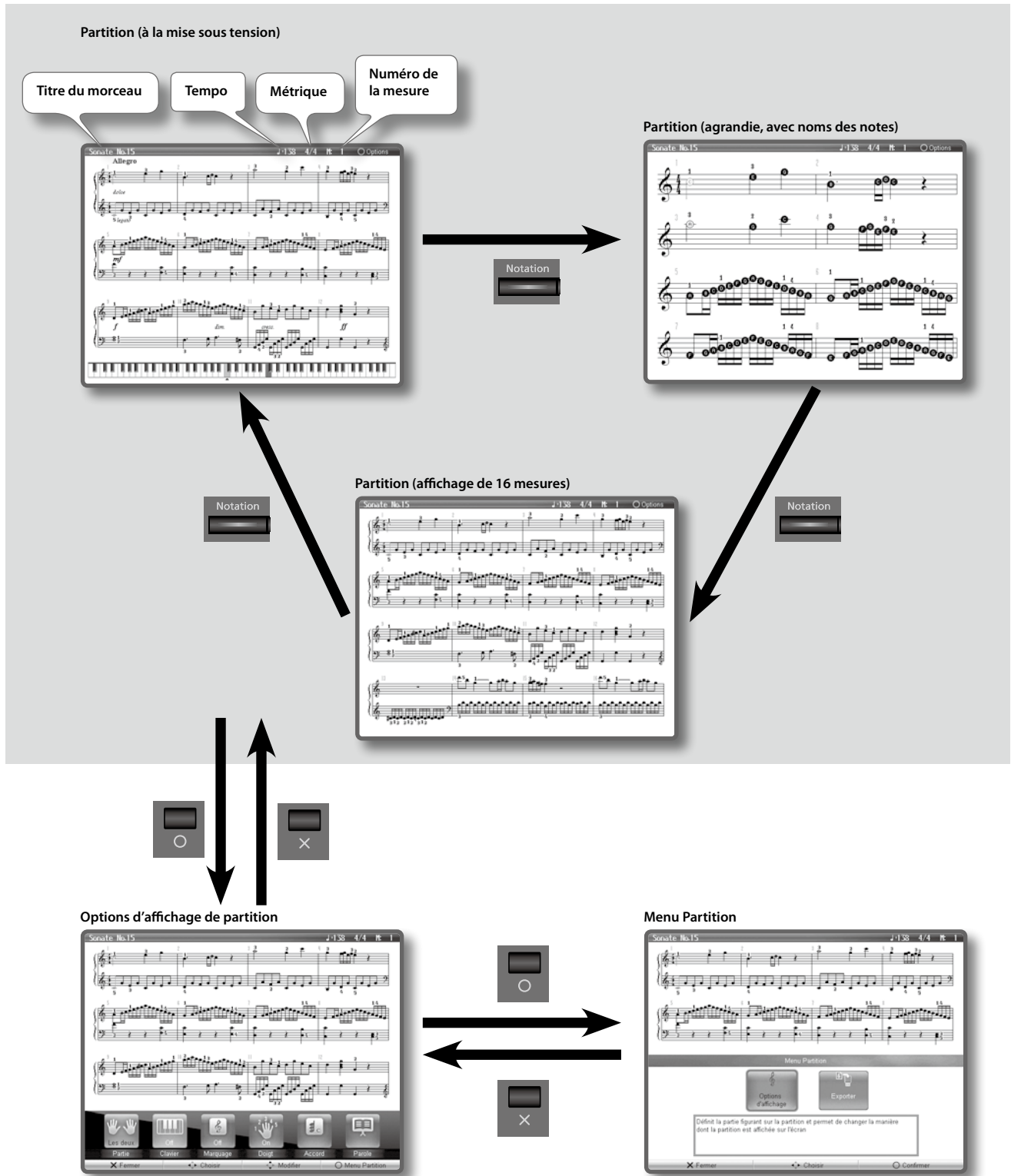
Buttons at the bottom: X Fermer, Modifier

Réglage
Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour éditer le réglage sélectionné par le curseur.

Page principale

Partition

La page suivante apparaît à la mise sous tension du HPI-7F. Il y a trois façons d'afficher la partition: appuyez sur le bouton [Notation] pour changer de type d'affichage de la façon suivante.



Réglages d'affichage de la partition

Partie
Sélectionnez la ou les parties dont la partition doit être affichée.

Marquage
Sélectionnez cette option pour afficher les symboles musicaux durant la lecture d'un fichier contenant ces données. Ces symboles peuvent contribuer à rendre votre jeu plus expressif.
• Cette option n'est pas disponible s'il n'y a pas de données de symboles musicaux.

Accord
Sélectionnez cette option pour afficher les noms d'accords durant la lecture d'un fichier contenant ces données.
• Cette option n'est pas disponible s'il n'y a pas de données d'accords.

Parole
Sélectionnez cette option pour afficher les paroles durant la lecture d'un morceau contenant ces données.
• Cette option n'est pas disponible s'il n'y a pas de données de paroles.

Clavier
Cette option affiche le clavier sous la partition.

Doigté
Sélectionnez cette option pour afficher le numéro du doigt à utiliser pour chaque note. C'est une façon pratique de vérifier que vous jouez correctement le morceau. Les numéros correspondent aux doigts suivants:
1... Pouce
2... Index
3... Majeur
4... Annulaire
5... Auriculaire
• Cette option n'est pas disponible s'il n'y a pas de données de doigté.

Menu Partition
Affiche le menu de la partition. Il permet d'effectuer des réglages détaillés pour la partition.

MEMO

- Vous pouvez afficher la partition non seulement des morceaux contenus dans sa mémoire interne mais aussi de fichiers SMF et de morceaux enregistrés sur le HPI-7F.
- Si vous avez choisi une piste qui ne contient pas de données, la partition n'affiche aucune note. Pour changer de piste, voyez "Réglages de la page de partition" (p. 76).
- Les numéros affichés sur la partition indiquent un des doigtés possibles.
- Les symboles affichés sur la partition du HPI-7F ne constituent qu'une série de possibilités et ne visent pas à restreindre l'expressivité de votre jeu.

Remarque concernant la page de partition

- Quand vous lancez la lecture d'un morceau, les données sont lues dans la mémoire USB ou la mémoire interne. Le chargement des données peut prendre quelques dizaines de secondes. Veuillez faire preuve de patience.
- La partition affichée est générée à partir de fichiers musicaux et la priorité va à un affichage lisible plutôt qu'à l'affichage précis d'une partition complexe. Il est donc possible que la partition à l'écran diffère des versions imprimées en vente dans le commerce. L'écran n'est pas conçu pour afficher des partitions complexes, comportant d'innombrables détails.
- Il peut arriver que des paroles ou des notes d'une partition soient situées en dehors de l'écran et n'apparaissent pas.
- Il est impossible d'afficher la partition d'un morceau sur CD ou d'un fichier audio.
- Quand vous affichez la partition ou changez la partie affichée durant la reproduction d'un morceau, le morceau recommence parfois du début.
- Il est illégal d'utiliser cette notation musicale à d'autres fins que l'usage strictement privé sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.

Changement de page d'écran (Structure de pages 1)

Dans ce manuel, une séquence d'opérations telles que "appuyez sur le bouton [Fonction] pour afficher la page "Fonction", sélectionnez [Fichier] puis appuyez sur le bouton [O]" est indiquée comme suit: "bouton [Fonction] → [Fichier] → [O]".

Pour en savoir davantage sur les différentes pages d'écran, voyez la page dont le numéro suit l'indication → P.

Partition

Page de sons

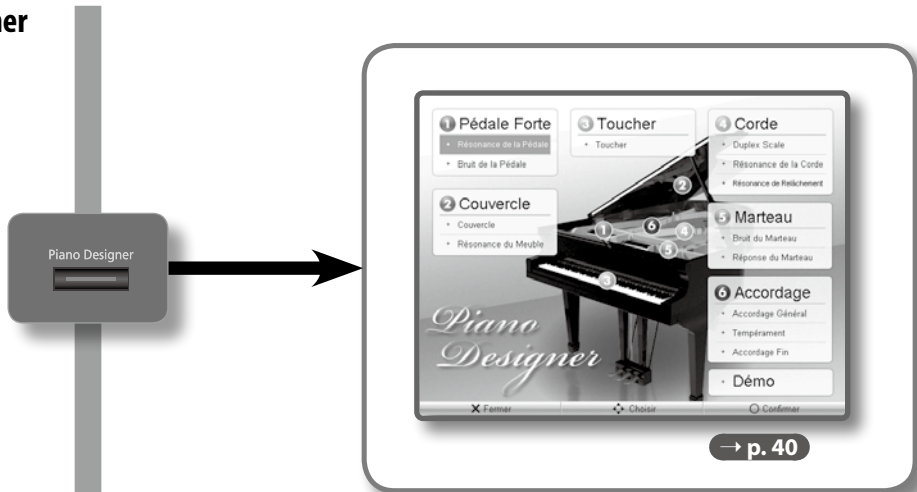
Piano E. Piano Strings Others

Page 'Chanson'

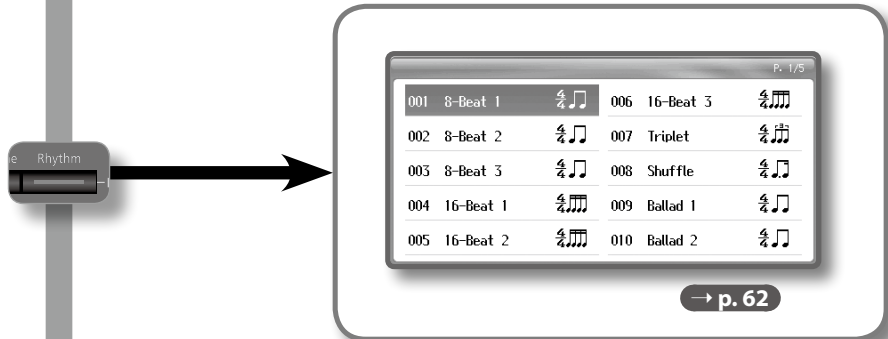
Song

Suite p. 23

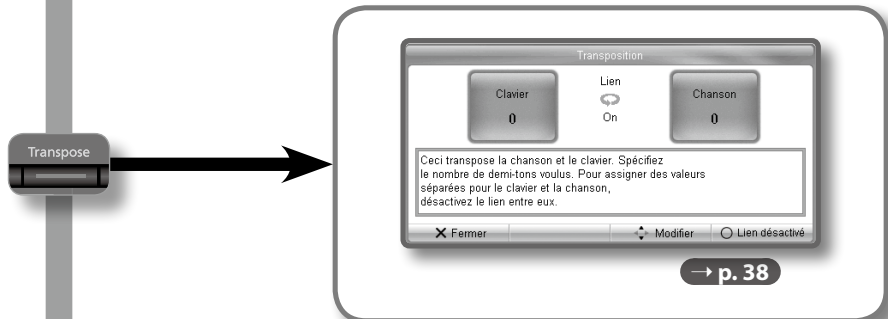
Piano Designer



Rythme



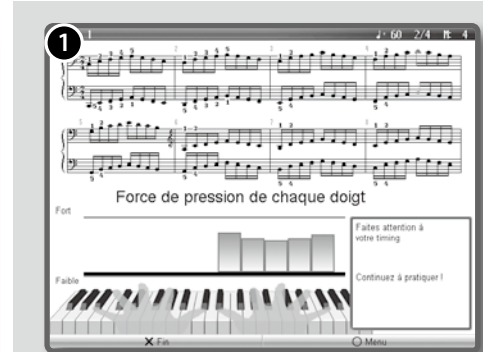
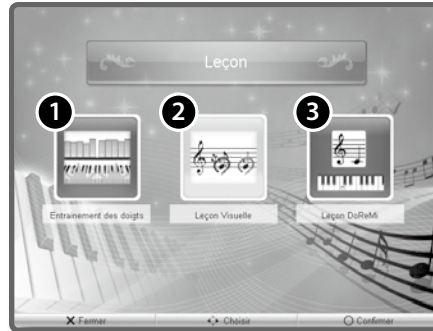
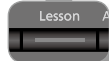
Transposer



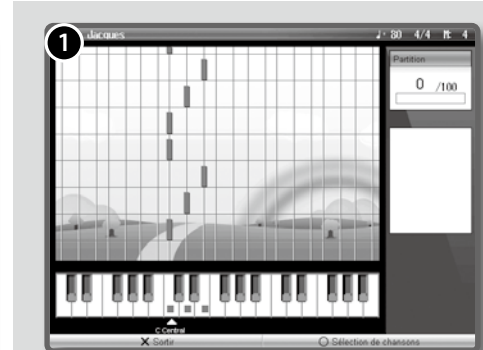
Suite p. 24

Changement de page d'écran (Structure de pages 2)

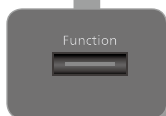
Leçon

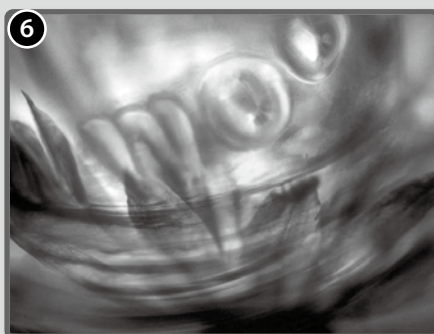
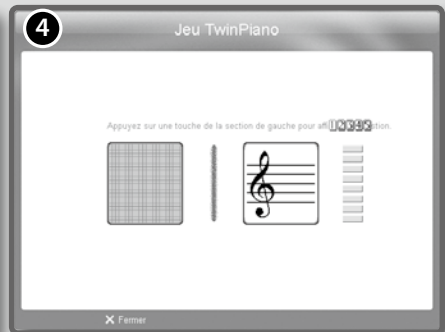
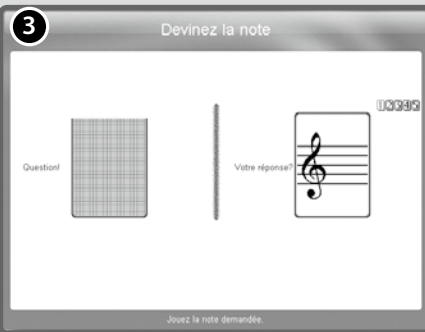
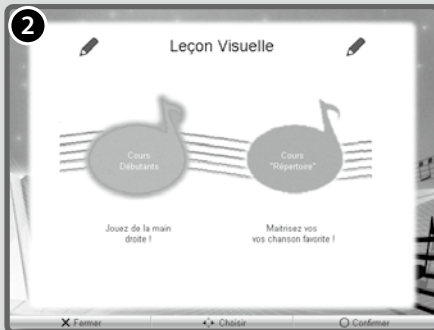


Application

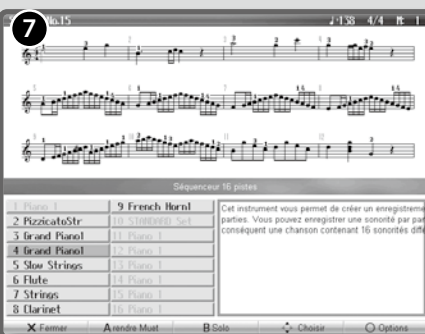


Page 'Fonction'





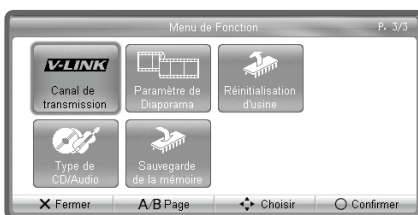
→ p. 79



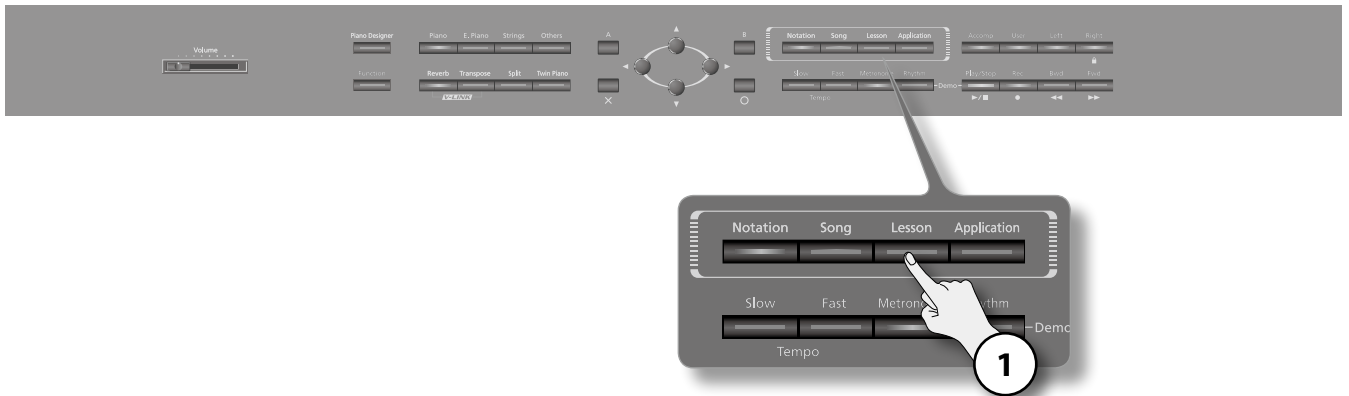
→ p. 79



→ p. 82

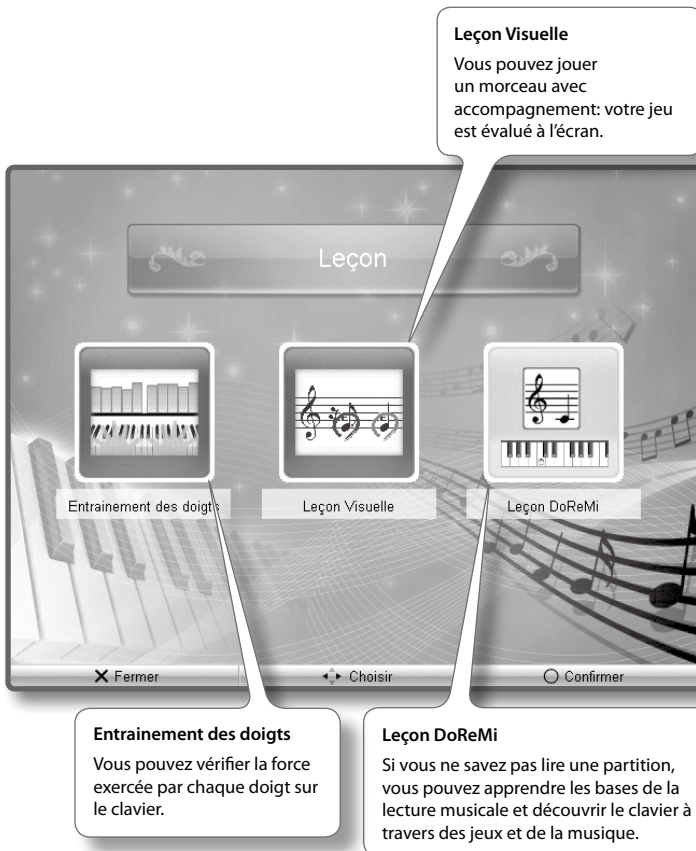


Sélectionner une leçon



1. Appuyez sur le bouton [Lesson].

La page "Leçon" apparaît.



2. Choisissez une leçon avec les boutons de curseur et appuyez sur le bouton [O] pour confirmer votre choix.

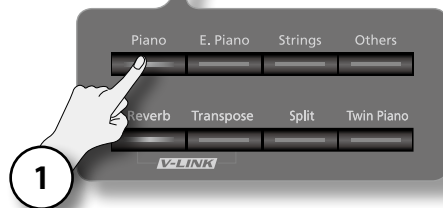
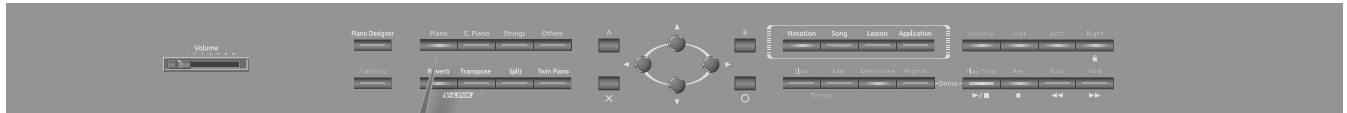
Suivez les instructions à l'écran et profitez de votre leçon.

Jouer avec différents sons

Le HPI-7F vous permet de jouer avec des sons de piano mais aussi avec d'autres sons (plus de 300 types).

Ces sons sont appelés "Tones". Ils sont rassemblés dans quatre groupes assignés aux boutons de son.

Commençons par jouer avec un son de piano. A la mise sous tension, le son "Grand Piano 1" est sélectionné.



1. Appuyez sur le bouton [Piano].

Un liste de sons apparaît. Elle affiche le numéro et le nom du son sélectionné.

Son

Utilisez les boutons de curseur pour choisir un son.



Bouton [O]

Quand la liste de sons est affichée, vous pouvez écouter une phrase utilisant le son sélectionné en appuyant sur le bouton [O]. La phrase est produite jusqu'à la fin puis s'arrête automatiquement. Pour arrêter la phrase plus tôt, appuyez de nouveau sur le bouton [O].

Boutons [A]/[B]

Ces boutons changent de page de sons.

Sons disponibles

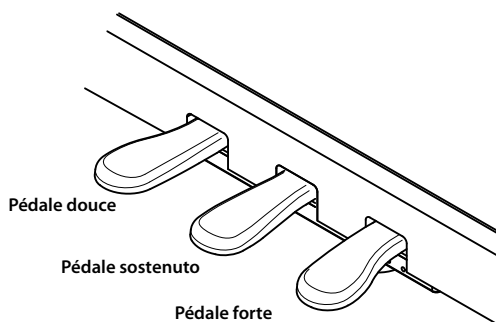
| Bouton | Explication |
|-------------------|--|
| Bouton [Piano] | Il permet de sélectionner des sons de piano (piano à queue, piano bastringue etc.). |
| Bouton [E. Piano] | Il permet de sélectionner des sons de piano électrique très utilisés dans la musique pop et rock. Vous trouverez aussi des sons d'instruments joués avec des mailloches. |
| Bouton [Strings] | Ce bouton donne accès à des sons d'instruments d'orchestre comme le violon et d'autres instruments à cordes ainsi qu'à des sons pouvant être superposés à des sons de piano (p. 32). |
| Bouton [Others] | Ce bouton permet de sélectionner une palette de sons divers (orgue, basse etc.). <ul style="list-style-type: none"> • Si vous avez choisi un son utilisant l'effet "Rotary", chaque pression sur le bouton [Others] change la vitesse de rotation de cet effet. • Si vous choisissez les sons 35~43, le clavier produit les sons d'un kit de batterie. |

MEMO

Avec certains sons, certaines touches de l'instrument restent muettes.

Utilisation des pédales

Les pédales permettent d'effectuer les opérations suivantes. Elles servent principalement pour jouer du piano.



Pédale forte (droite)

Cette pédale maintient le son.

Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont tenues même si vous relâchez les touches.

La durée de la tenue des notes varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

MEMO

Lorsque vous enfoncez la pédale forte sur un piano acoustique, un léger bruit est audible quand la pédale libère les cordes des autres touches qui vibrent alors sous l'effet des touches actionnées sur le clavier, rendant ainsi le son plus riche et plus vaste. Le HPi-7F simule la sonorité créée lorsque les étouffoirs libèrent les cordes ("bruit des étouffoirs") ainsi que la résonance sympathique des cordes.

Vous pouvez modifier le son produit lorsque les étouffoirs libèrent les cordes ainsi que la résonance sympathique des cordes (p. 40)..

Pédale tonale ou sostenuto (centre)

Les notes jouées au moment où vous enfoncez cette pédale sont tenues.

Pédale douce (gauche)

Cette pédale adoucit le son.

Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué. Elle a la même fonction que la pédale de gauche d'un piano acoustique.

La douceur du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

MEMO

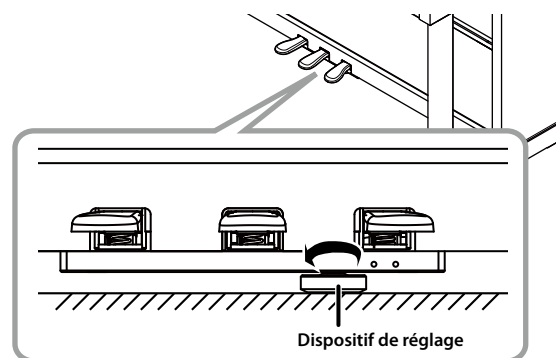
Vous pouvez changer la fonction de la pédale sostenuto et de la pédale douce (p. 73).

REMARQUE

Si vous débranchez le câble du pédalier du HPi-7F quand l'instrument est sous tension, l'effet de la pédale reste appliqué. Branchez ou débranchez le câble du pédalier quand le HPi-7F est hors tension.

Dispositif de réglage

Si vous avez l'impression que les pédales sont instables (après avoir déplacé le HPi-7F, par exemple), ajustez le dispositif de réglage situé sous les pédales de la façon suivante.

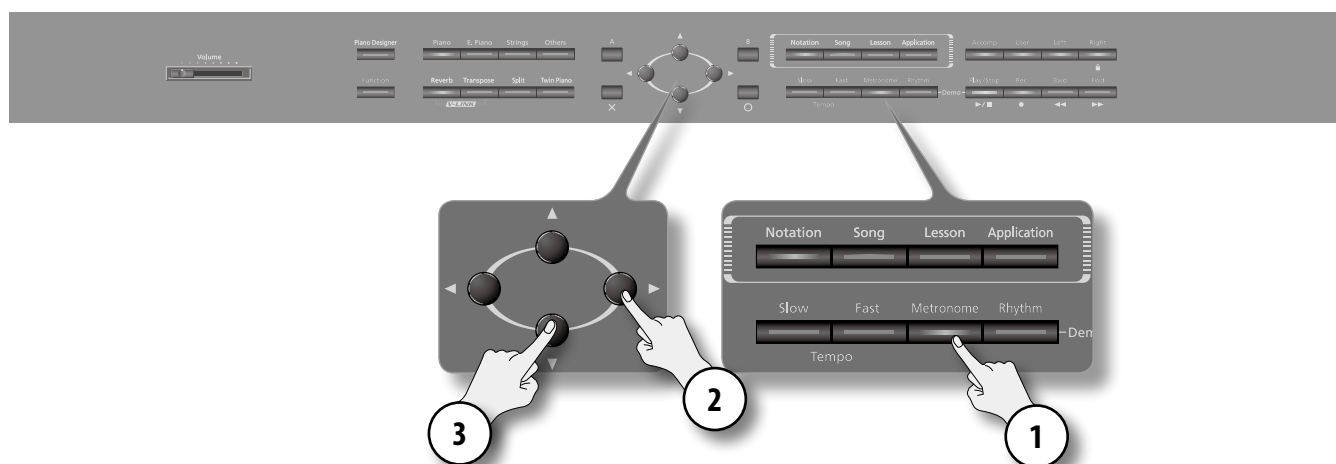


Abaissez le dispositif en le tournant jusqu'à ce qu'il soit fermement en contact avec le sol. Le pédalier risque d'être endommagé si le dispositif de réglage n'est pas contre le sol. Si le HPi-7F est sur un tapis, tournez le dispositif de réglage jusqu'à ce qu'il soit fermement en contact avec le sol.

Jouer avec le métronome

Vous pouvez jouer en suivant le métronome.

Le métronome du HPI-7F vous permet de changer le volume et la métrique ainsi que la subdivision des temps.



1. Appuyez sur le bouton [Metronome].

Le bouton [Metronome] clignote et le métronome démarre.

Le témoin du bouton [Metronome] clignote en rouge et en vert selon la métrique sélectionnée. Le témoin rouge indique les temps forts et le témoin vert les temps faibles.

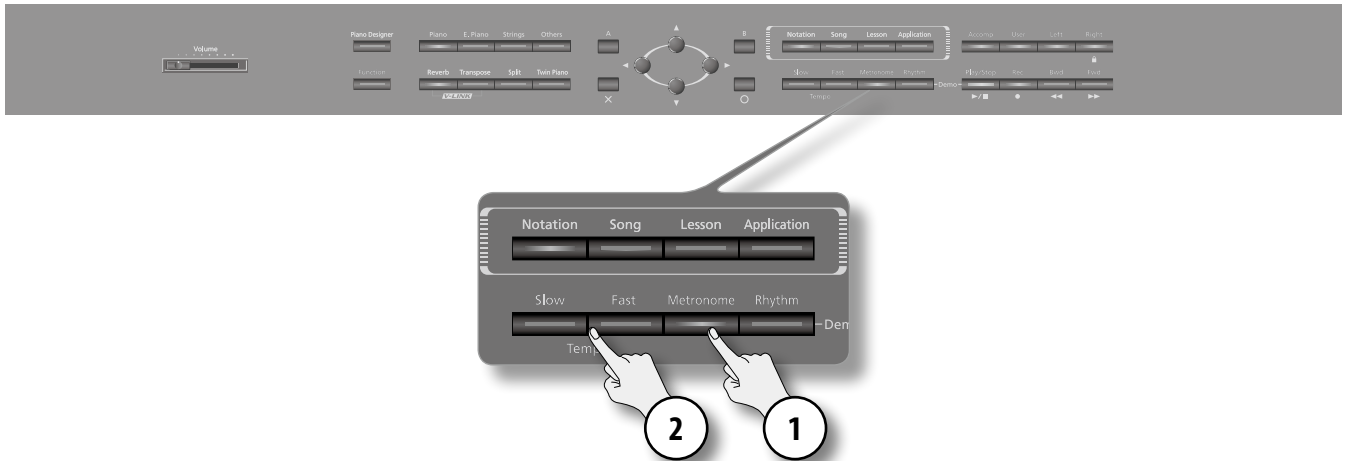
Pour arrêter le métronome, appuyez une fois de plus sur le bouton [Metronome].

2. Utilisez les boutons gauche/droit du curseur pour sélectionner l'élément à modifier.

| Élément | Réglage |
|---------------------|--|
| Volume | (inaudible) Minimum ... Maximum |
| Métrique | 2/2, 0/4 (temps faibles uniquement), 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 * Vous ne pouvez pas changer la métrique pendant la reproduction du morceau. |
| Son | Clac, Son électronique, Voix (japonais "1", "2", "3", ...), Voix (anglais "1", "2", "3", ...), Chien & chat, Bloc de bois, Voix & castagnettes, Battement de mains |
| Motif | Normal, Blanche pointée, Blanche, Noire pointée, Noire, Croche pointée, Croche, Double croche, +Double (double): Note ajoutée sur la deuxième moitié de chaque temps, +Tripl (triple): Ajout de notes sur chaque temps pour obtenir un triolet, +Shuffl (shuffle): Ajout de notes pour créer un shuffle |
| Témoin de métronome | Allume/éteint le témoin du bouton [Metronome]. |

3. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

Changer le tempo du métronome

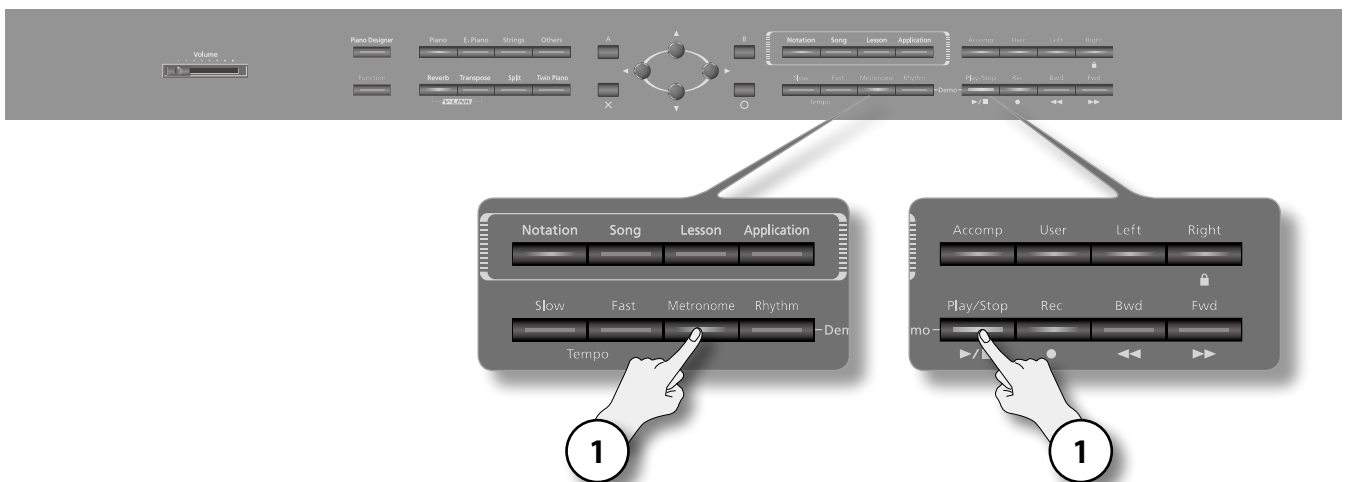


1. Appuyez sur le bouton [Metronome].
Le métronome est audible.
2. Utilisez les boutons Tempo [Slow] [Fast] pour changer le réglage.
Le tempo change.

Ajouter un décompte

Le métronome peut jouer un décompte avant le début du morceau.

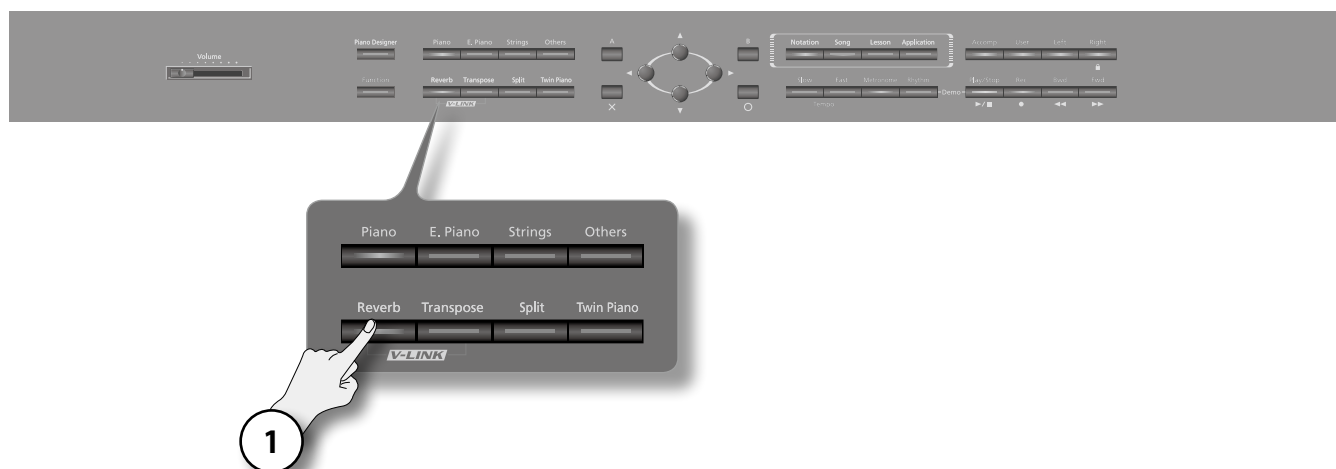
Lorsque vous accompagnez un morceau, vous pouvez ajouter un décompte pour vous aider à démarrer au bon moment.



1. Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [Play/Stop].
Un décompte de deux mesures précède le début du morceau.

Ajouter de la réverbération au son

Vous pouvez ajouter de la réverbération aux notes jouées sur le HPi-7F. Cette agréable réverbération donne l'impression que vous vous trouvez dans une salle de concert.



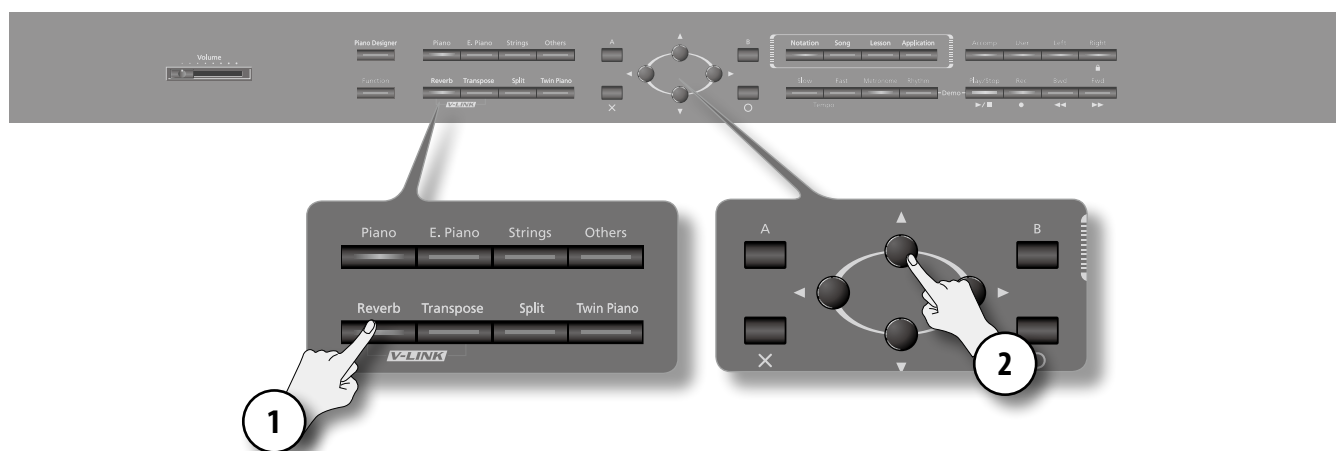
1. Appuyez sur le bouton [Reverb].

La page "Reverb" apparaît.

MEMO

Une nouvelle pression sur le bouton [Reverb] éteint ce dernier et coupe l'effet de réverbération.

Réglage de l'intensité de la réverbération



1. Appuyez sur le bouton [Reverb].

L'écran affiche le réglage d'intensité de la réverbération.

2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

Plus la valeur est élevée, plus la réverbération est intense.

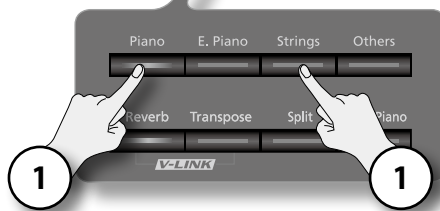
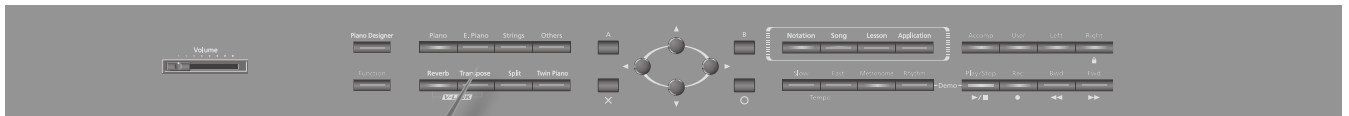
MEMO

- Ce paramètre retrouve son réglage original à la mise hors tension. Vous pouvez toutefois sauvegarder ce réglage pour le retrouver après la mise hors tension (p. 74).
- Il est impossible de régler l'intensité de la réverbération séparément pour chaque son. La réverbération est appliquée avec la même intensité pour tous les sons.
- L'intensité de la réverbération ne change pas pour le morceau en cours de lecture.
- L'effet de réverbération n'est pas appliqué lorsque le mode Twin Piano (p. 37) est réglé sur "Solo".

Superposer deux sons

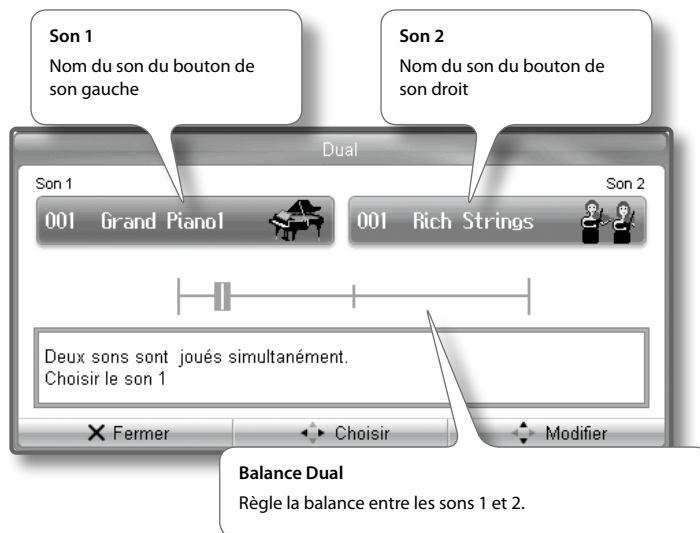
Vous pouvez produire deux sons à la fois en n'actionnant qu'une seule touche du clavier. Cette fonction est appelée "Mode Dual".

A titre d'exemple, voici comment superposer un son de piano et un son de cordes.



1. Maintenez le bouton [Piano] enfoncé et appuyez sur le bouton [Strings].

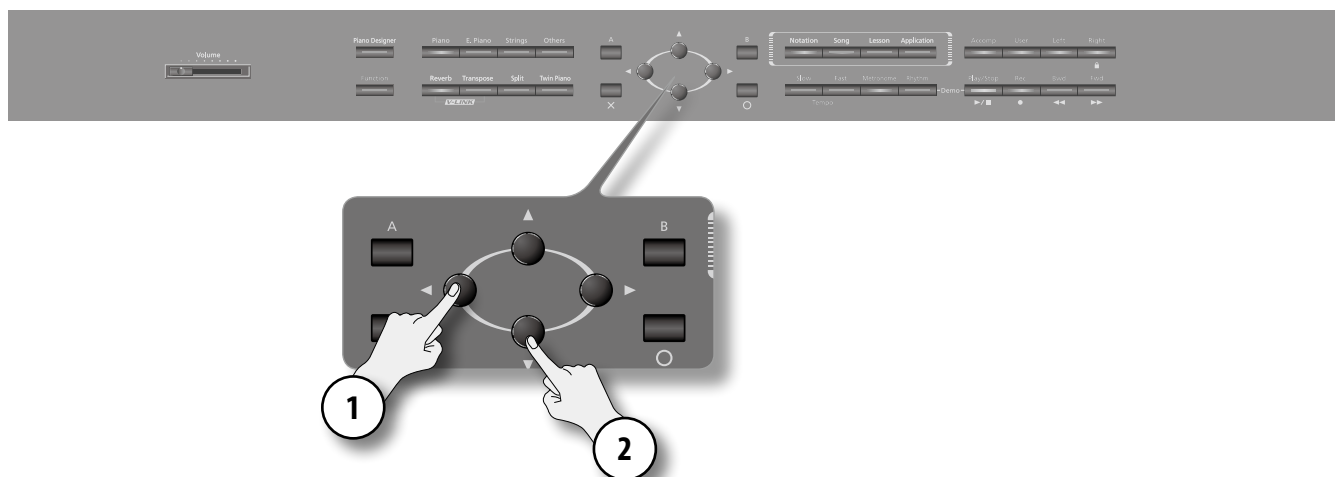
Les deux boutons s'allument. Lorsque vous jouez sur le clavier, vous entendez les sons de piano et de cordes.



MEMO

- Si vous actionnez la pédale forte en mode de superposition, l'effet s'applique aux sons 1 et 2. Vous pouvez toutefois restreindre son application à un seul des deux sons (p. 73).
- Le mode de superposition n'est pas disponible si la fonction de partage du clavier ("Split" p. 34) ou "Twin Piano" est active.
- Avec certaines combinaisons de sons, l'effet n'est pas appliqué au son 2, ce qui peut en affecter la sonorité.

Changer les sons du mode de superposition



1. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour choisir le son 1 ou le son 2.
2. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir le son voulu.

Vous pouvez choisir un son au sein du même groupe de sons.

MEMO

Vous pouvez transposer le son 2 par octave. Cette fonction s'appelle "Octave Shift". Pour régler le paramètre "Octave Shift", effectuez les opérations suivantes.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Octave Shift] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour régler la hauteur.

Régler la balance des deux sons

Vous pouvez régler la balance de volume entre les sons 1 et 2 du mode de superposition.

1. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "Balance Dual".
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour régler la balance.

La balance change.

Annulation de la superposition

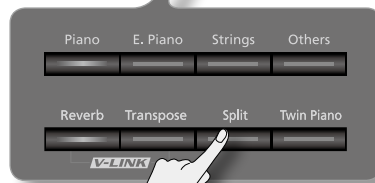
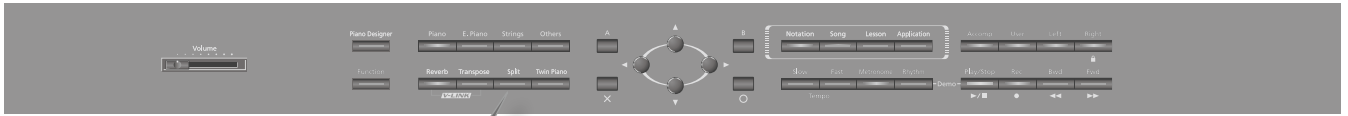
1. Appuyez sur un des deux boutons de son.
Seul le son du bouton actionné est audible.

Sons différents pour les mains gauche et droite

Vous pouvez partager le clavier en deux sections et jouer avec un son différent dans chaque section. Cette fonction est appelée "partage du clavier (Split)".

MEMO

En mode de partage du clavier, la touche constituant le point de partage du clavier est appelée "point de partage (Split Point)".



1

1. Appuyez sur le bouton [Split].

Son main gauche
Affiche le nom du son sélectionné pour la main gauche.

Son main droite
Affiche le nom du son sélectionné pour la main droite.

Partage

Son de la main gauche

001 Grand Piano1

Son de la main droite

001 Grand Piano1

F#3

Définit le son main gauche.
Presser [Tone] pour choisir la catégorie du Son.

✕ Fermer
◀ Choisir
⬆ Modifier

Point de partage
Vous pouvez modifier le point de partage entre les sections gauche et droite.

Quand vous activez le partage du clavier, le clavier adopte les réglages suivants.

Point de partage
(à la mise sous tension: Fa#3)

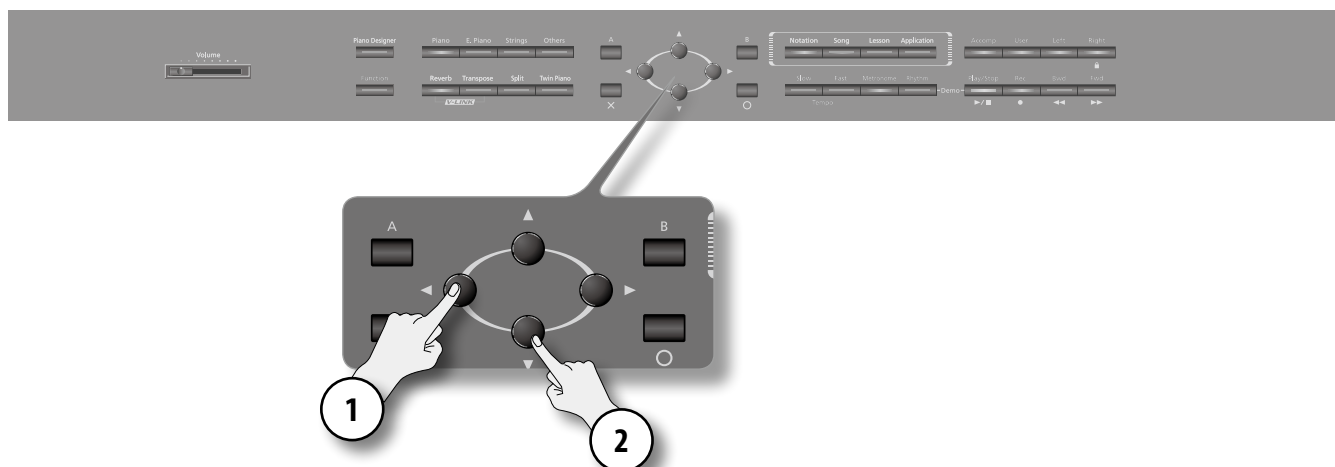
Son main gauche
A. Bass + Cymbal
(basse acoustique + cymbale)

Son main droite
Son de piano
(son sélectionné avant le partage du clavier)

MEMO

Le point de partage fait partie de la section gauche du clavier.

Changer le son des sections gauche et droite



1. Utilisez les boutons de curseur pour choisir "Son Main droite" ou "Son Main Gauche".
2. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir le son voulu.

MEMO

Si vous voulez changer de groupe de sons, appuyez sur un bouton de son quand "Son Main Droite" ou "Son Main Gauche" est sélectionné. Utilisez les boutons du curseur haut/bas pour choisir un son au sein du groupe sélectionné.

MEMO

Vous pouvez transposer le son de la main gauche par octave. Cette fonction s'appelle "Octave Shift". Pour régler "Octave Shift", effectuez les opérations suivantes.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Octave Shift] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour régler la hauteur.

Changer le point de partage

1. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le point de partage.
2. Appuyez sur le bouton de curseur haut ou bas.

Vous changez ainsi le point de partage. Vous pouvez régler le point de partage sur la plage Si1~Si6.

MEMO

- Ce paramètre retrouve son réglage original à la mise hors tension.
- Vous pouvez toutefois sauvegarder ce réglage pour le retrouver lors de la prochaine mise sous tension (p. 31).

Annuler le partage du clavier

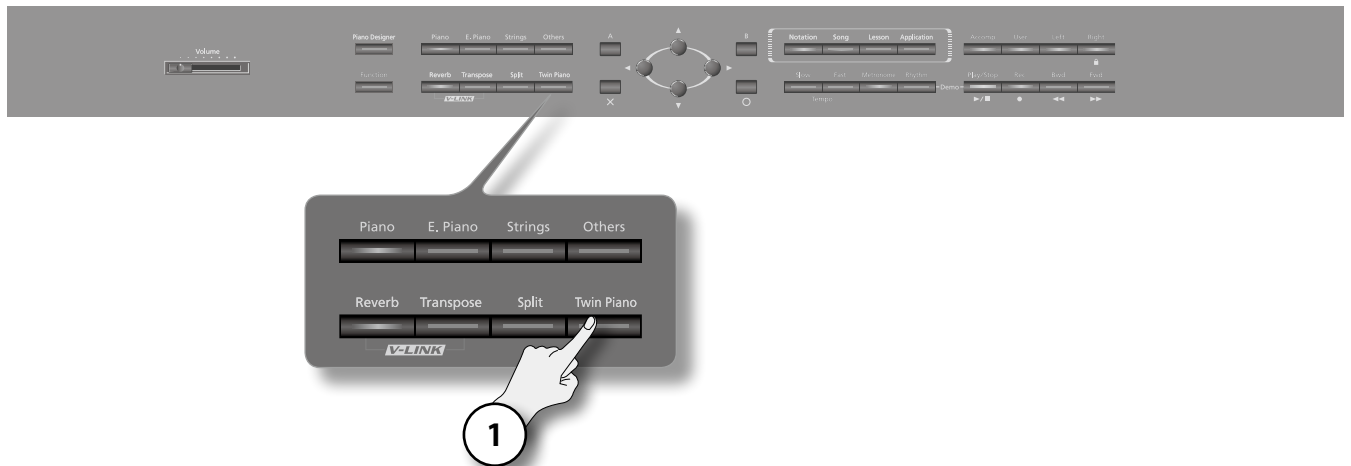
1. Appuyez sur le bouton [Split] pour l'éteindre.

Division du clavier en deux claviers de même tessiture

Vous pouvez diviser le clavier en deux zones de tessiture identique permettant à deux personnes de jouer dans la même tessiture. Cette fonction s'appelle "Twin Piano".

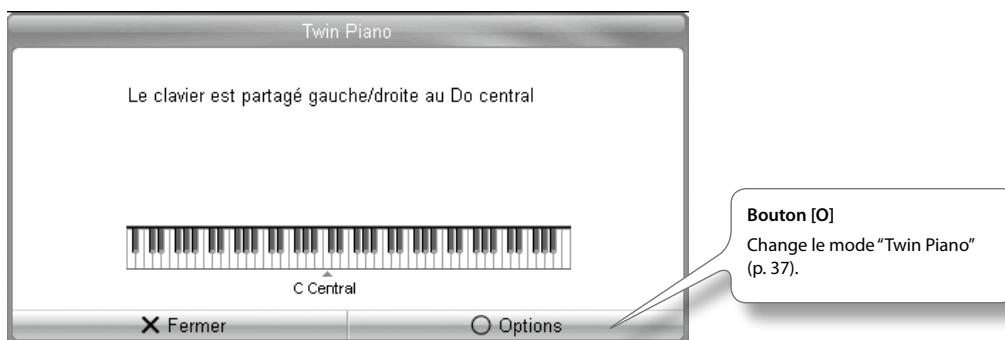
Cela signifie que vous pouvez utiliser le clavier comme s'il s'agissait de deux pianos distincts.

Cela peut, par exemple, faciliter l'apprentissage: l'élève peut ainsi suivre le professeur et jouer en même temps que lui.

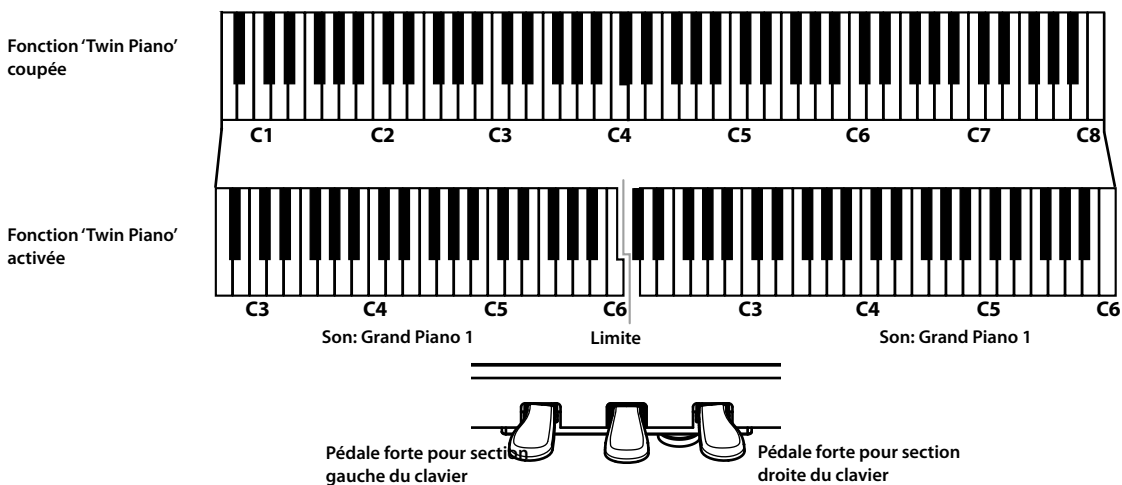


1. Appuyez sur le bouton [Twin Piano].

Le bouton [Twin Piano] s'allume et la page "Twin Piano" s'affiche.



Quand la fonction "Twin Piano" est active, le clavier, les pédales et le son adoptent les réglages suivants.

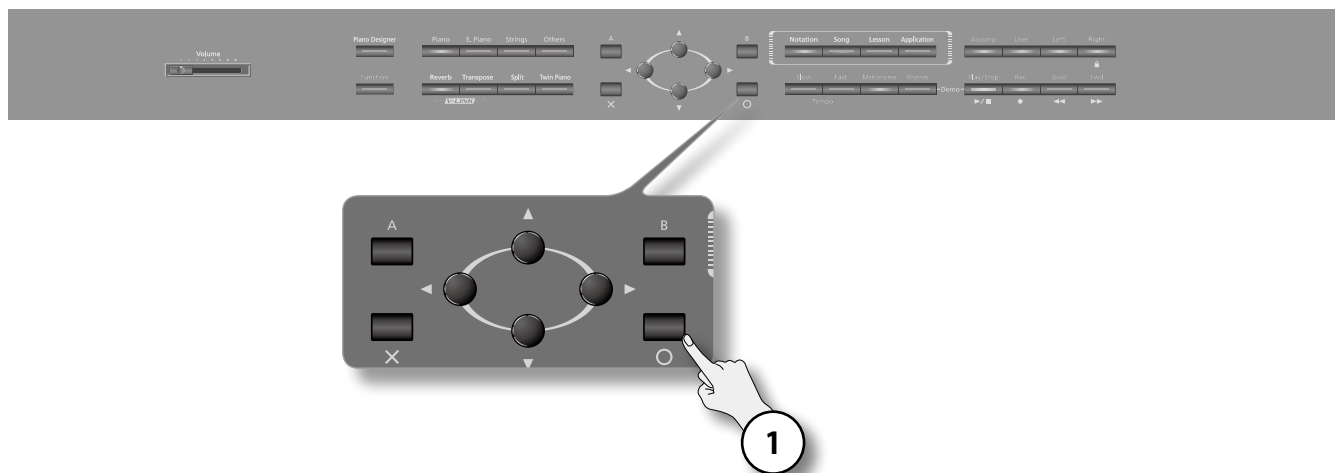


MEMO

Comme certains effets (p. 31) ne sont plus appliqués quand la fonction "Twin Piano" est activée, la sonorité peut être légèrement différente.

Changer le mode Twin Piano

Vous pouvez changer la façon dont le son est produit avec la fonction "Twin Piano" (mode Twin Piano).



1. A la page "Twin Piano", appuyez sur le bouton [O].

La page "Mode Twin Piano" apparaît. Pour en savoir plus sur les réglages de mode et les effets, voyez les explications affichées à l'écran.

MEMO

Ce paramètre retrouve son réglage original à la mise hors tension. Vous pouvez toutefois sauvegarder ce réglage pour le retrouver lors de la prochaine mise sous tension (p. 74).

Annuler la fonction 'Twin Piano'

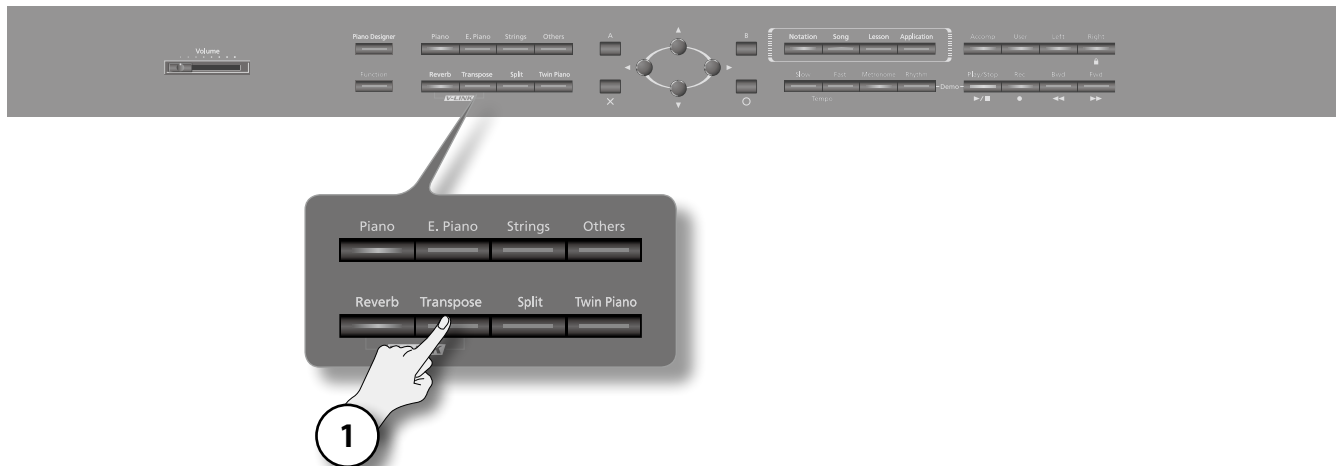
1. Appuyez sur le bouton [Twin Piano] pour l'éteindre.

Transposer le clavier ou un morceau

Vous pouvez changer la hauteur du clavier en le transposant.

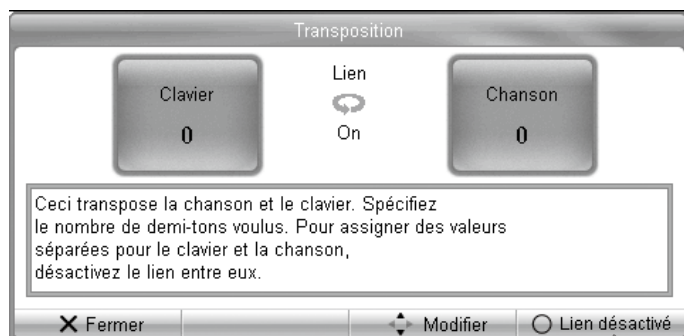
La transposition facilite le jeu dans les cas suivants.

- Lorsque vous accompagnez un chanteur, vous pouvez transposer le clavier pour produire une hauteur plus confortable pour le chanteur tout en jouant comme vous en avez l'habitude (vous actionnez toujours les mêmes touches).
- Si vous devez jouer un morceau dans une tonalité difficile comprenant de nombreux dièses (♯) ou bémols (♭), vous pouvez transposer le clavier pour jouer le morceau dans une tonalité plus facile.



1. Appuyez sur le bouton [Transpose].

Avec une valeur autre que "0", le bouton [Transpose] s'allume.



Bouton [0]
Active/coupe "Lien".

MEMO

Le bouton [Transpose] active/coupe la transposition (si le réglage de transposition est différent de "0").

Exemple: Le morceau est écrit en mi mais vous préférez le jouer comme s'il était en do.

Pour entendre un mi quand vous jouez un do, réglez la transposition "Clavier" sur "+4".

Transposer séparément le clavier et les données de morceau

Si "Lien" est coupé, les notes jouées sur le clavier et les notes du morceau (partition) peuvent être transposées séparément.

1. Appuyez sur le bouton [0].

Le réglage "Lien" change. Si "Lien" est coupé, la transposition peut être réglée séparément pour le clavier et les données du morceau.

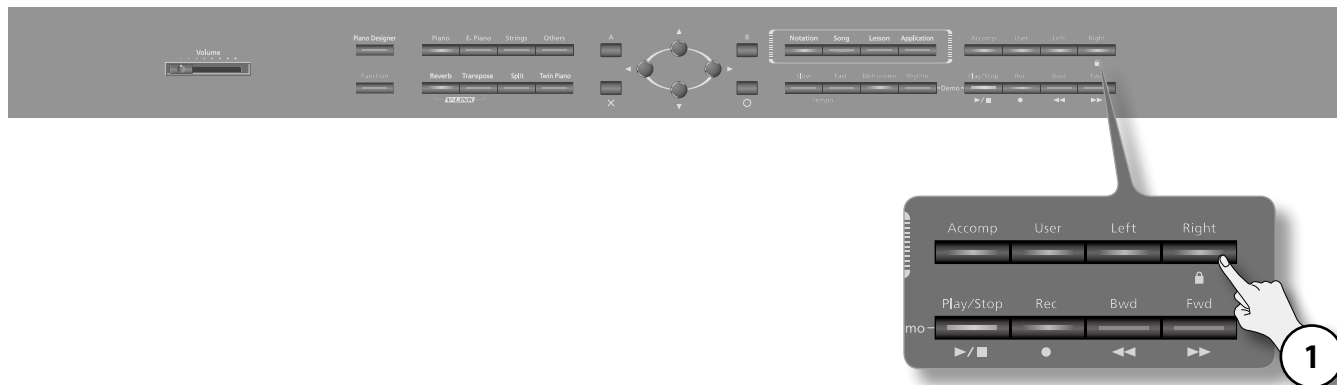
MEMO

Quand vous changez de morceau ou coupez l'alimentation, le réglage de transposition est ramené à "0".

Désactiver les boutons

La fonction de verrouillage des boutons permet d'éviter des changements de réglages accidentels dus à l'actionnement d'un bouton par inadvertance durant le jeu.

Quand les boutons sont verrouillés, ils n'ont aucun effet.



1. Maintenez le bouton [Right] enfoncé plusieurs secondes.

Le verrouillage des boutons est activé.

Le symbole "🔒" apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran et tous les boutons sont désactivés.

Pour déverrouiller les boutons, maintenez de nouveau le bouton [Right] enfoncé plusieurs secondes.

MEMO

- Le verrouillage des boutons est annulé dès que vous mettez l'instrument hors tension.
- Si vous verrouillez les boutons durant la reproduction ou l'enregistrement d'un morceau, la reproduction ou l'enregistrement s'arrête.
- Il est impossible de verrouiller les boutons quand la page "Fonction" (p. 24) ou "Démo" est affichée.

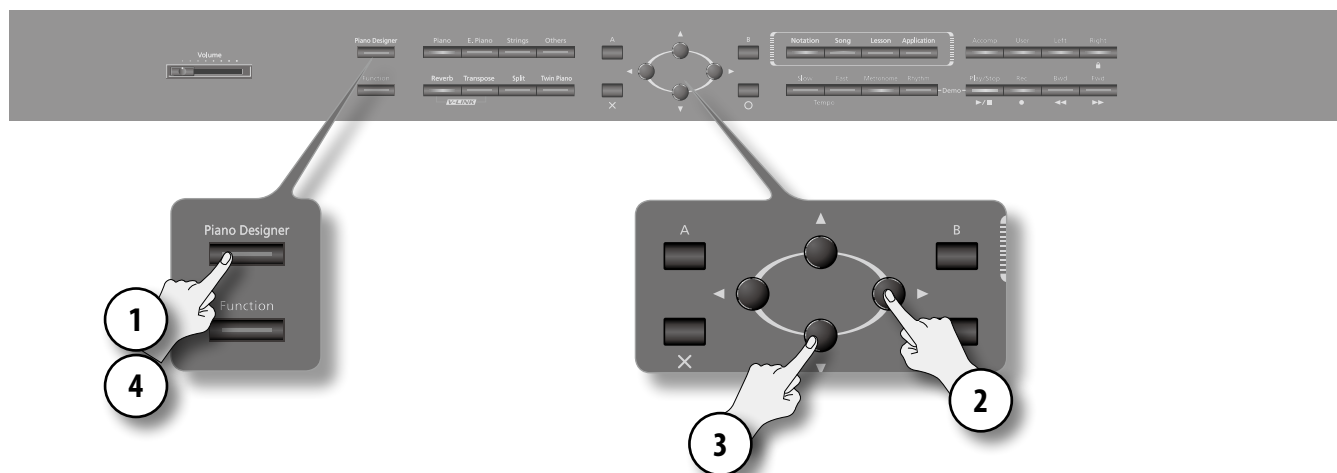
Personnaliser le son de piano

Fonction 'Piano Designer'

Le HPI-7F vous permet de créer votre propre son de piano personnalisé en modifiant de nombreux aspects du son d'un piano à queue (résonance sympathique, résonance des cordes, pédales, clavier, pondération des touches etc.).

Cette fonction s'appelle "Piano Designer".

Utiliser 'Piano Designer'



1. Appuyez sur le bouton [Piano Designer] (p. 23).

Le bouton [Piano Designer] s'allume et la page "p. VariablePiano Designer" s'affiche.



2. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner le paramètre à modifier et appuyez sur le bouton [O].

3. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

S'il y a plusieurs paramètres, utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner les autres paramètres.

4. Appuyez sur le bouton [X] pour retourner à la page "Piano Designer". Pour changer d'autres réglages, recommencez les opérations 2~4.

5. Appuyez sur le bouton [Piano Designer] pour retourner à la page précédente.

MEMO

- Les paramètres modifiés retrouvent leur réglage original lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Vous pouvez toutefois sauvegarder les nouveaux réglages pour les retrouver lors de la prochaine mise sous tension (p. 74).
- Vous pouvez sélectionner un morceau de démonstration pour écouter le son de piano.

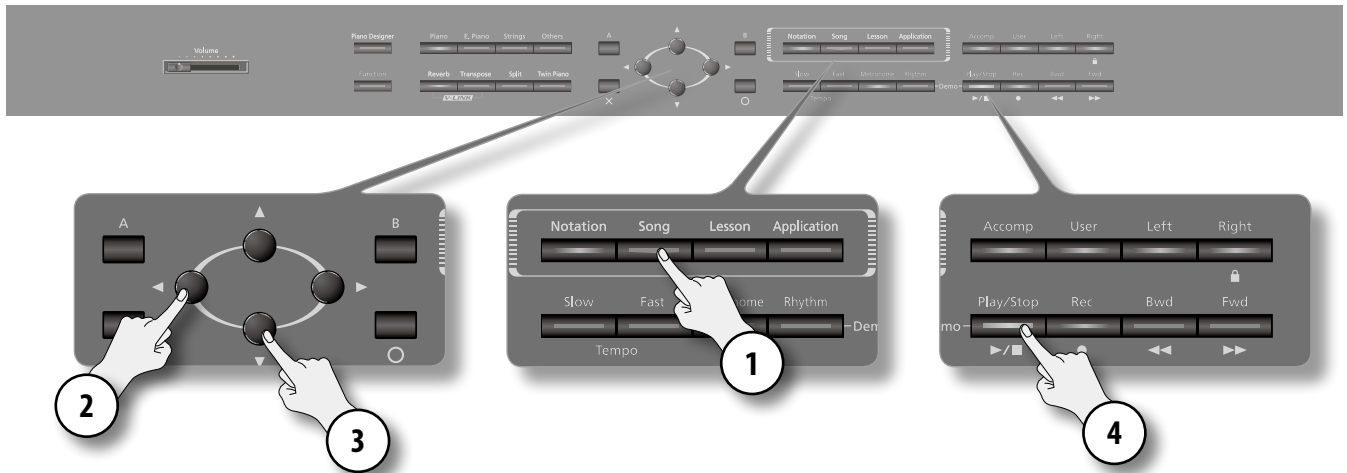
Ecouter des morceaux

Reproduire des morceaux

Ecoutez les morceaux internes. Le HPI-7F contient un large éventail de morceaux internes, agencés par genre musical.

MEMO

- Vous pouvez aussi écouter des morceaux moyennant un lecteur CD ou une mémoire USB disponible en option (p. 46).
- Il est illégal d'utiliser ces morceaux internes à d'autres fins que l'usage strictement privé sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.



1. Appuyez sur le bouton [Song].

La page suivante s'affiche.

Genre
Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour choisir un genre.
Les morceaux que vous pouvez sélectionner dépendent du genre.
Vous pouvez aussi choisir des morceaux d'une mémoire USB ou d'un CD (p. 46).

Titre du morceau
Indique le titre du morceau sélectionné.

Liste de morceaux
Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un morceau. Le morceau sélectionné est affiché sur fond bleu.

Icônes
Si le morceau contient des accords, les symboles musicaux ou des données audio, l'icône correspondante est affichée.
[SMF] Fichiers musicaux SMF
[Audio] Données audio
[Lyric] Paroles
[Finger] Numéros des doigts
[Chord] Accords
[Mark] Symboles musicaux

| Titre | SMF | Finger | Mark |
|-------------------|-------|----------|--------|
| 1 Sonate No.15 | [SMF] | [Finger] | [Mark] |
| 2 Liebestraume 3 | [SMF] | [Finger] | [Mark] |
| 3 Étude, op.10-3 | [SMF] | [Finger] | [Mark] |
| 4 Je te veux | [SMF] | [Finger] | [Mark] |
| 5 Valse, op.64-1 | [SMF] | [Finger] | [Mark] |
| 6 Polonaise op.53 | [SMF] | [Finger] | [Mark] |

2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour choisir un genre de morceaux.

3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir le morceau voulu dans la liste.

4. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

A la fin du morceau sélectionné, la lecture s'arrête.

Pour l'interrompre, appuyez de nouveau sur le bouton [Play/Stop].

Une nouvelle pression sur le bouton [Play/Stop] reprend la lecture là où elle a été interrompue.

Avance rapide et recul

1. Appuyez sur le bouton [Fwd] ou [Bwd].

Chaque pression sur le bouton vous fait avancer ou reculer d'une mesure. Maintenez le bouton enfoncé pour avancer/reculer en continu.

MEMO

Vous pouvez aussi sauter au début à ou la fin du morceau.

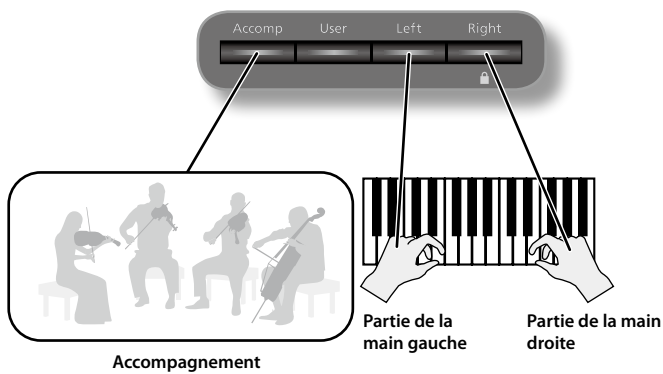
| Opération | Bouton |
|--------------------------|---|
| Saut au début du morceau | Maintenez [Play/Stop] enfoncé et appuyez sur [Bwd]. |
| Saut à la fin du morceau | Maintenez [Play/Stop] enfoncé et appuyez sur [Fwd]. |

Lecture de parties individuelles

Vous pouvez aussi sélectionner et lire des parties individuelles des morceaux internes. Cela vous permet de vous exercer à jouer la partie d'une main tout en écoutant la partie de l'autre main.

Pistes

L'illustration suivante montre l'assignation des parties aux boutons de piste.



Coupage de pistes

Vous pouvez couper une piste donnée en la rendant inaudible.

MEMO

Le bouton [Accompagnement] ne s'allume pas si vous sélectionnez un morceau ne contenant pas d'accompagnement.

1. Lancez la reproduction d'un morceau (p. 41).

2. Appuyez sur le bouton de la piste à couper.

Le bouton actionné s'éteint et la partie correspondante est inaudible.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton pour rallumer son témoin, la partie redevient audible.

MEMO

- Au lieu rendre une partie complètement inaudible, vous pouvez en réduire le volume (p. 73).
- Les réglages de coupure de piste sont annulés quand vous changez de morceau.

Exercer la main droite uniquement

1. Appuyez sur le bouton [Right].

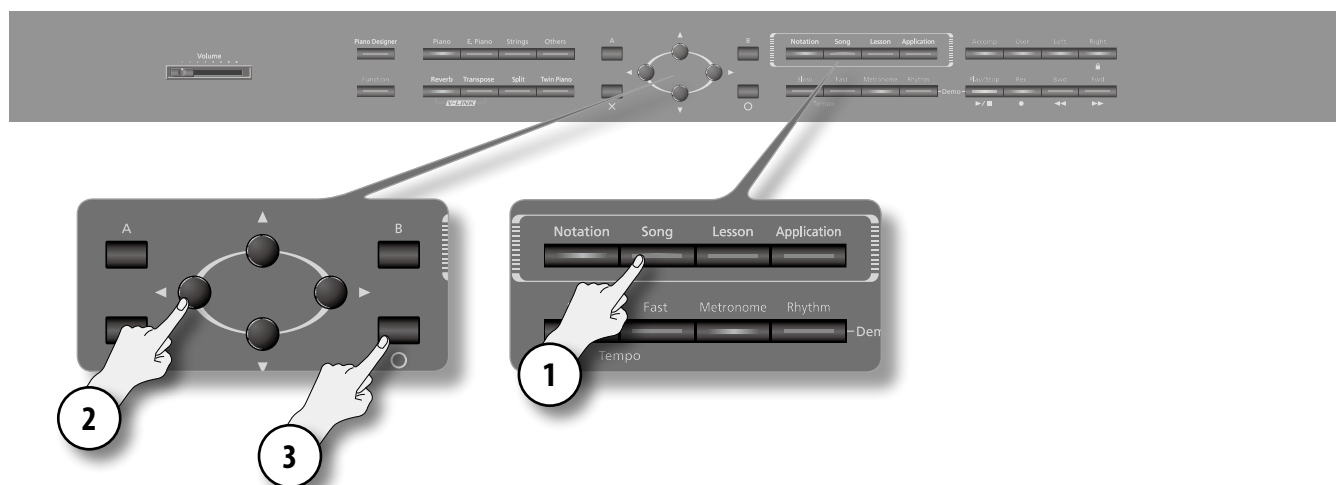
La partie de la main droite est coupée et le bouton [Right] s'éteint.

2. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

Le HPI-7F reproduit le morceau sauf la partie de la main droite et vous permet de vous exercer à jouer cette partie.

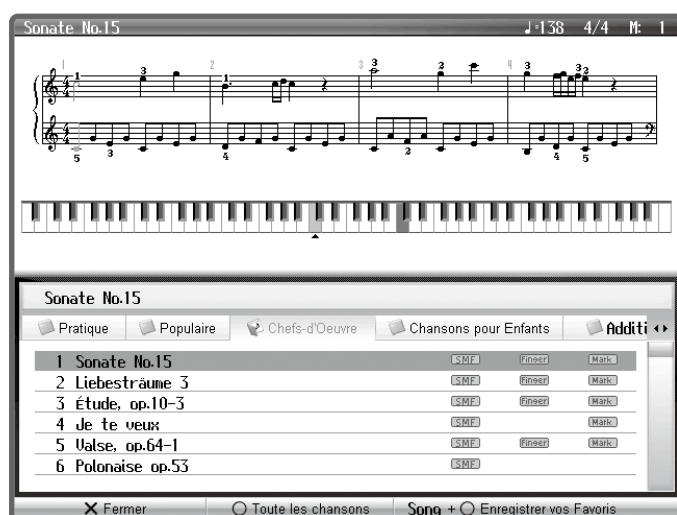
Ecouter tous les morceaux successivement

Vous pouvez reproduire tous les morceaux internes les uns à la suite des autres. Cette fonction s'appelle "Toutes les chansons".



1. Appuyez sur le bouton [Song].

La page suivante s'affiche.



2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour choisir un genre de morceaux.

3. Appuyez sur le bouton [O].

Tous les morceaux du genre choisi sont reproduits successivement.

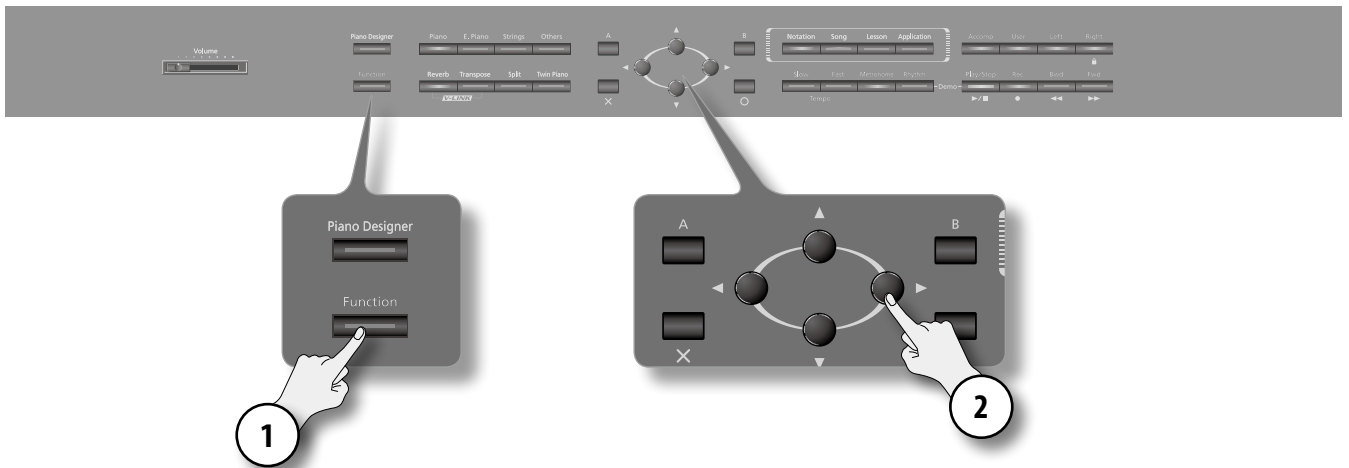
Quand le dernier morceau est terminé, la reproduction recommence à partir du premier.

MEMO

La fonction "Toutes les chansons" est désactivée quand vous arrêtez la reproduction ou coupez l'alimentation.

Changer le volume de reproduction du morceau

Vous pouvez régler la balance entre le morceau reproduit et ce que vous jouez sur le clavier.



1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Balance] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons gauche/droit du curseur.

La balance change.

MEMO

A la mise hors tension, le curseur de balance de volume retourne en position centrale.

Régler le volume d'un fichier audio/d'un CD de musique

Vous pouvez régler le volume d'un fichier audio/d'un CD de musique.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Volume Audio] → [O] (p. 24).
2. Réglez le volume d'un fichier audio/d'un CD de musique avec les boutons de curseur haut/bas.

Réduire les signaux centraux de la lecture

Il est possible de minimiser le niveau des signaux centraux d'un morceau sur CD ou d'un fichier audio (il s'agit en général du chant ou de l'instrument jouant la mélodie). Cette fonction s'appelle "Suppression du centre".

1. Sélectionnez un fichier audio ou un morceau sur CD comme décrit aux étapes 1~3 sous "Lecture de morceaux sauvegardés sur mémoire externe" (p. 46).
2. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
La reproduction du morceau commence.
3. Appuyez sur le bouton [Right].

Le bouton [Right] s'éteint et le niveau du signal central du morceau (chant ou mélodie) est minimisé.

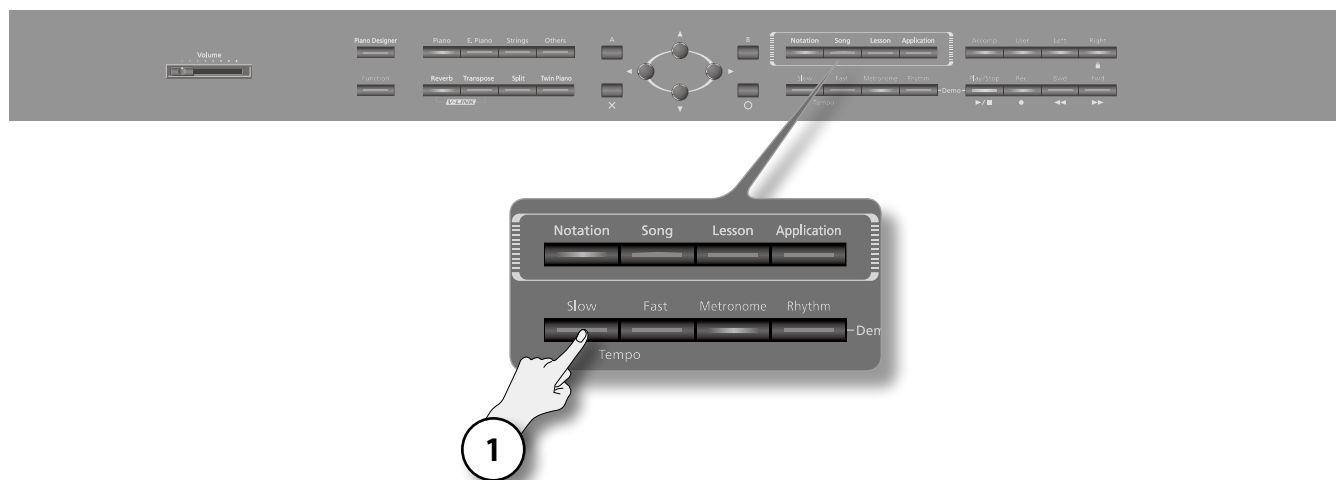
MEMO

- Avec certains morceaux, les signaux centraux ne disparaissent pas complètement.
- Pour désactiver la fonction "Suppression du centre", appuyez sur le bouton [Right]. "Suppression du centre" est aussi désactivée quand vous changez de morceau.
- Pour certains morceaux, la fonction "Suppression du centre" peut affecter le timbre.

Changer le tempo du morceau

Vous pouvez changer le tempo auquel un morceau est reproduit.

Vous pouvez ralentir le tempo d'un morceau difficile, contenant de nombreux passages rapides, pour vous exercer à le jouer.



1. Appuyez sur le bouton Tempo [Slow] ou [Fast].

Le tempo change.

MEMO

- A la page "Métronome" (p. 29), vous pouvez appuyer sur le bouton [O] pour reproduire le morceau à un tempo fixe (Tempo Mute), sans devoir changer le tempo du morceau.
- Vous pouvez aussi activer/couper cette fonction en maintenant [Play/Stop] enfoncé et en appuyant sur le bouton [Slow] ou [Fast].
- Pour retrouver le tempo original, appuyez simultanément sur les boutons [Slow] et [Fast].

Régler le tempo d'un fichier audio ou CD de musique

Vous pouvez changer le tempo d'un fichier audio ou d'un CD de musique.

1. Sélectionnez un fichier audio ou un morceau sur CD comme décrit aux étapes 1~3 sous "Lecture de morceaux sauvegardés sur mémoire externe" (p. 46).
2. Appuyez sur le bouton Tempo [Slow] ou [Fast].

MEMO

A la mise hors tension, le tempo retrouve le réglage "100%".

Utilisation d'une mémoire externe

Lecture de morceaux sauvegardés sur mémoire externe

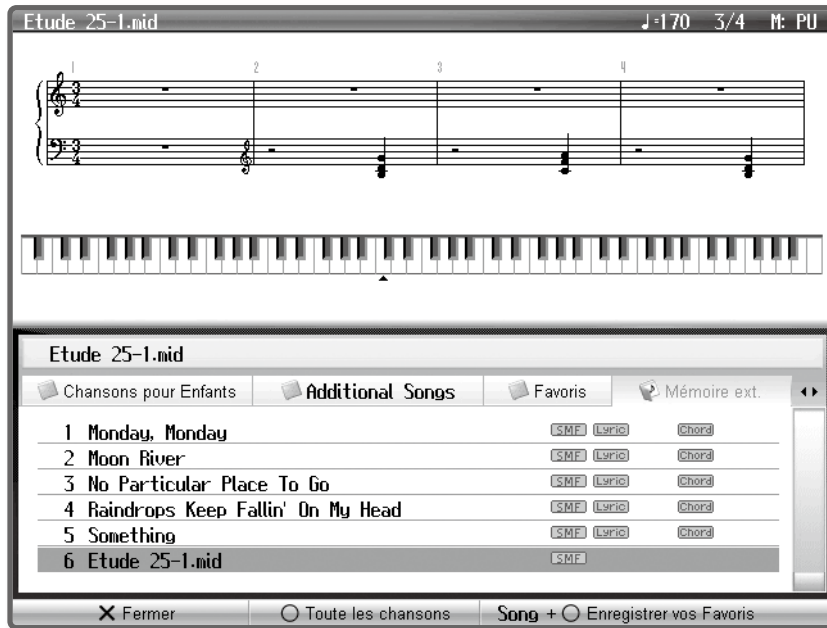
Vous pouvez reproduire des morceaux se trouvant sur mémoire externe (CD ou mémoire USB).

Vous pouvez reproduire les types de morceaux suivants: données musicales, fichiers audio et CD de musique.

1. Préparez le support externe contenant le morceau à reproduire.

Si le morceau est sur CD, insérez-le dans le lecteur CD (vendu séparément). Si le morceau est sur mémoire USB, branchez-la au connecteur prévu à cet effet (p. 84).

2. Appuyez sur le bouton [Song] → [Mémoire externe].

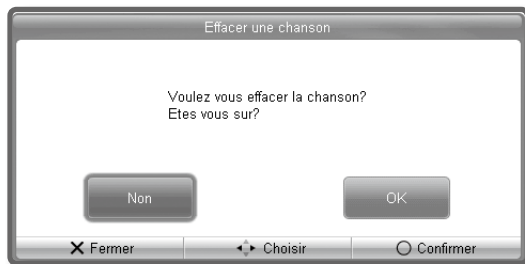


3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir un morceau.

4. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

Si l'écran affiche 'Voulez-vous effacer la chanson?'

Si vous tentez de sélectionner un autre morceau après avoir effectué un enregistrement, la demande de confirmation suivante apparaît.



| | |
|--|--|
| Si vous voulez effacer l'enregistrement | Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton [O]. |
| Si vous ne voulez pas effacer l'enregistrement | Appuyez sur le bouton [X] ou sélectionnez [Non] puis appuyez sur le bouton [O]. Dans ce cas, sauvegardez votre enregistrement dans la mémoire Favoris ou sur mémoire USB (p. 55) puis sélectionnez un autre morceau. |

Changer le réglage Mémoire externe

Dans certains cas, quand la mémoire USB est branchée au connecteur de mémoire externe, le chargement des données peut être long voire échouer. Pour tenter de résoudre ce problème, vous pouvez changer le réglage de mémoire externe.

1. **Appuyez sur le bouton [Function] → [USB] → [O] → [Mode de Mémoire Externe] (p. 24).**
Pour en savoir plus sur le mode, voyez les explications affichées à l'écran.
2. **Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir le mode.**
3. **Quand vous avez changé le réglage, mettez l'instrument hors tension puis de nouveau sous tension.**

MEMO

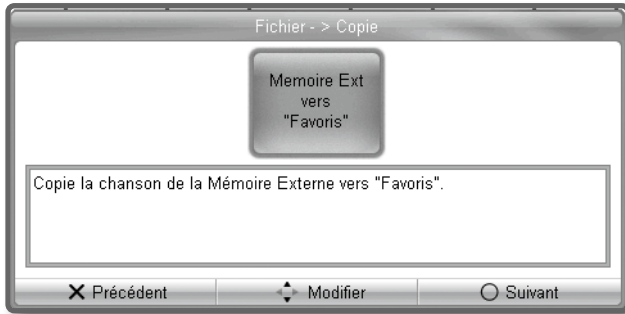
Ce réglage est conservé même après la mise hors tension.

Copier un morceau

Vous pouvez copier un morceau sauvegardé dans la mémoire Favoris sur mémoire USB. Inversement, vous pouvez copier un morceau sauvegardé sur mémoire USB dans la mémoire Favoris.

1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Fichier] → [Copier] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner la source et la destination de la copie puis appuyez sur le bouton [O].

Pour copier un morceau de la mémoire "Favoris", sélectionnez "Mémoire externe vers Favoris".



3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir le morceau à copier.

MEMO

Si vous optez pour "Copier tout", tous les morceaux de la mémoire source sont copiés.

4. Appuyez sur le bouton de curseur de droite.
5. Choisissez le numéro de l'emplacement de destination avec les boutons de curseur haut/bas puis appuyez sur le bouton [O].

Les emplacements de morceau affichant "Vide" à la place du nom ne contiennent pas de morceau.

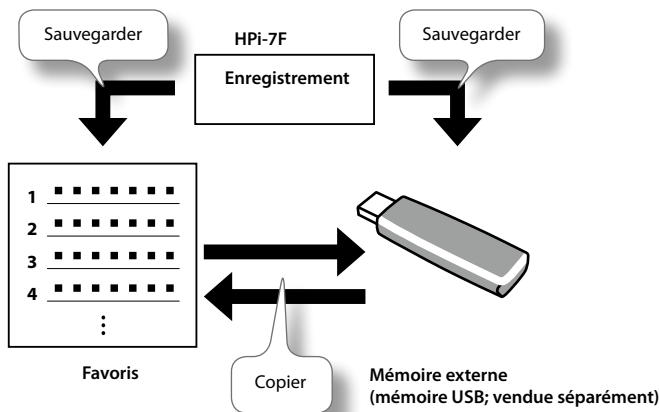
Sélectionnez un numéro d'emplacement ne contenant aucun morceau.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

Sauvegarde et copie

Vous pouvez sauvegarder et copier un enregistrement effectué sur le HPI-7F de la façon suivante.



Délimiter un passage avec des marqueurs

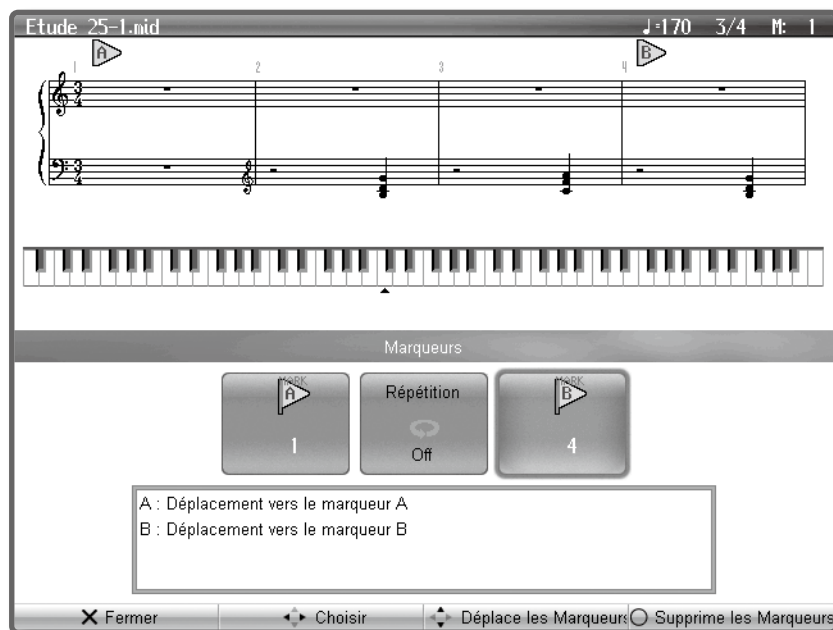
Vous pouvez placer des marqueurs dans un morceau pour vous rendre directement à la mesure repérée ou reproduire un passage délimité en boucle. Vous pouvez placer deux marqueurs, A et B.

Insérer un marqueur

Commencez par sélectionner le morceau dans lequel vous voulez placer un marqueur (p. 41).

1. Appuyez sur le bouton [Notation] ou actionnez plusieurs fois le bouton [X] pour afficher la partition.
2. Utilisez le bouton [Bwd] ou [Fwd] pour vous déplacer jusqu'à la mesure où vous voulez insérer un marqueur.
3. Appuyez sur le bouton [A] ou [B] pour insérer un marqueur.

La page "Marqueurs" apparaît et une icône s'affiche dans la partition à l'endroit où le marqueur a été inséré.



MEMO

- Vous pouvez également insérer des marqueurs dans un fichier audio ou dans un morceau d'un CD.
- Il est impossible de placer le marqueur B avant le marqueur A ou au même endroit que le marqueur A.

Délimiter un passage avec des marqueurs

Déplacer un marqueur

1. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner le marqueur A.
2. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour déplacer le marqueur A.

Vous pouvez aussi déplacer le marqueur B de cette façon.

Sauter à la position d'un marqueur

1. Après avoir inséré un marqueur dans le morceau, appuyez sur le bouton [A] ou [B].

Vous sautez à la position du marqueur choisi.

Reproduction en boucle entre deux marqueurs

1. Appuyez sur le bouton [A] ou [B] pour afficher la page "Marqueurs".
2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner [Répétition].
3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour activer [Répétition].
4. Appuyez sur [Play/Stop]. Le passage délimité par les marqueurs est reproduit en boucle.

Supprimer un marqueur

1. Appuyez sur le bouton [A] ou [B] pour afficher la page "Marqueurs".
2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner le marqueur A ou B.
3. Appuyez sur le bouton [O].

Enregistrer votre jeu

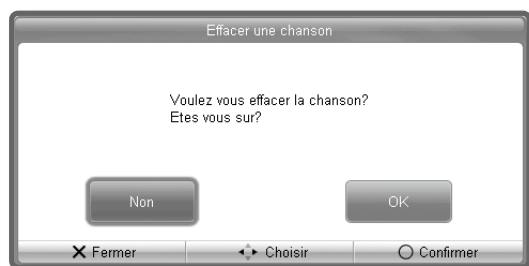
Vous pouvez enregistrer votre jeu. Cela vous permet ensuite de vérifier ce que vous avez joué ou d'accompagner votre enregistrement.

Vous pouvez effectuer les types d'enregistrements suivants sur le HPI-7F:

| | |
|-----------------------------|---|
| Enregistrement SMF | <p>Le morceau est enregistré en format SMF.</p> <ul style="list-style-type: none">• Enregistrement de votre jeu sur le clavier uniquement• Enregistrement avec partie rythmique• Enregistrement de votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un fichier SMF sur clé USB ou CD <p>Après avoir lu "Préparatifs pour l'enregistrement" (p. 52), veuillez lire "Enregistrer un morceau en format SMF" (p. 53).</p> |
| Enregistrement audio | <p>Le morceau est enregistré en format audio.</p> <ul style="list-style-type: none">• Enregistrement de votre jeu sur le clavier uniquement• Enregistrement avec partie rythmique• Enregistrement de votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un fichier SMF sur mémoire USB ou CD• Enregistrement de votre accompagnement d'un morceau audio sur mémoire USB ou CD• Enregistrement de votre accompagnement d'un morceau sur CD de musique• Enregistrement avec chant <p>Après avoir lu "Préparatifs pour l'enregistrement" (p. 52), veuillez lire "Enregistrer un morceau en format audio" (p. 59).</p> |

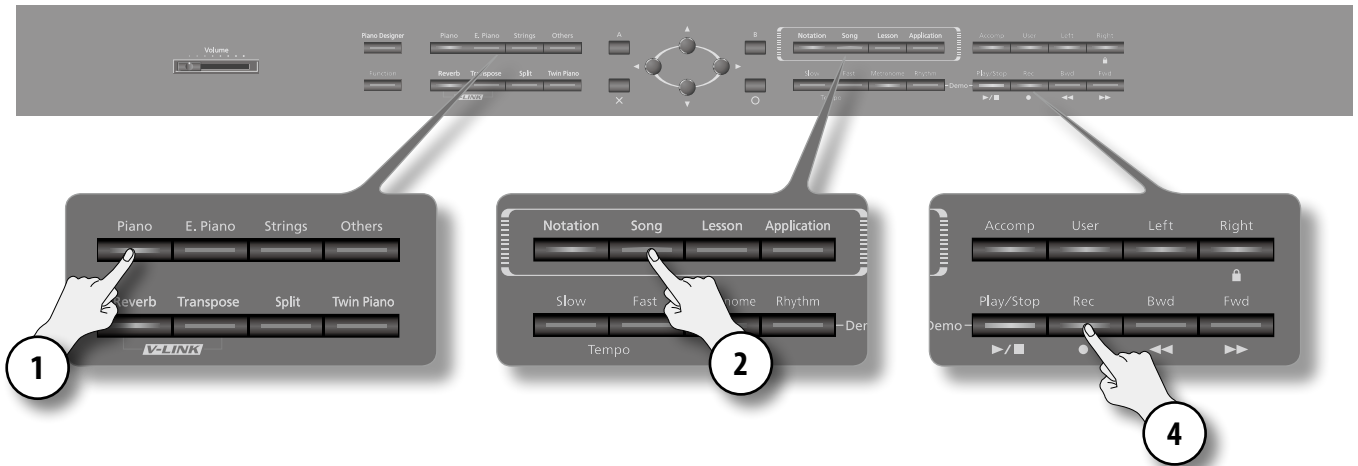
Si l'écran affiche 'Voulez-vous effacer la chanson?'

Si vous tentez de sélectionner un autre morceau après avoir effectué un enregistrement, la demande de confirmation suivante apparaît.



| | |
|--|--|
| Pour effacer l'enregistrement | Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton [O]. |
| Si vous ne voulez pas effacer l'enregistrement | Appuyez sur le bouton [X] ou sélectionnez [Non] puis appuyez sur le bouton [O]. Sauvegardez ensuite l'enregistrement dans "Favoris" ou sur mémoire USB (p. 55.) avant d'enregistrer un nouveau morceau. |

Préparatifs pour l'enregistrement



1. Sélectionnez un son (p. 60).
2. Appuyez sur le bouton [Song].
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton haut du curseur jusqu'à ce que "Nouvelle chanson" apparaisse à la place du titre du morceau.
4. Appuyez sur le bouton [Rec].

Le message suivant apparaît.



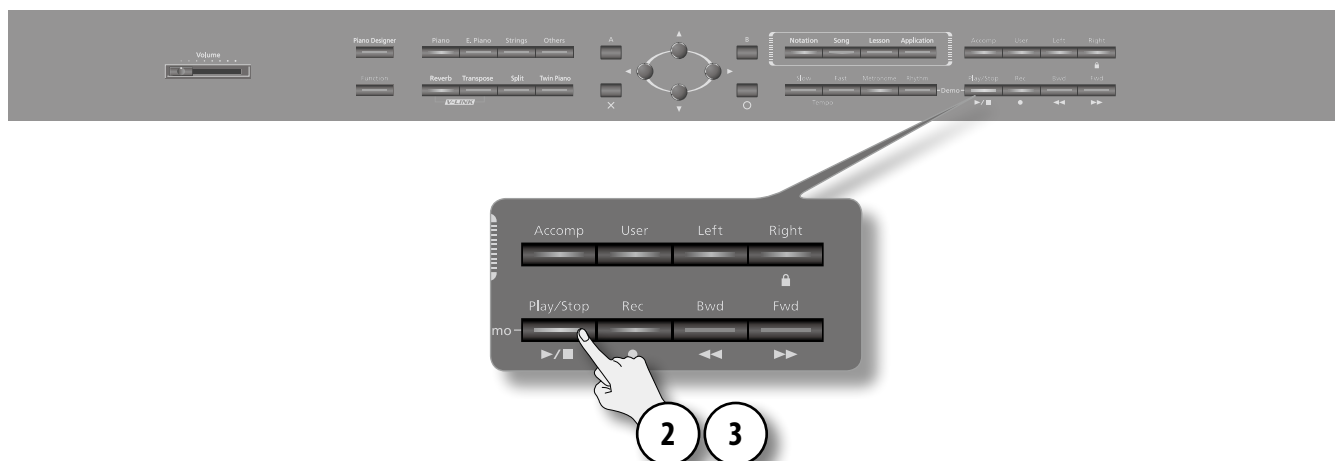
5. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner le format d'enregistrement puis appuyez sur le bouton [O].

Le bouton [Rec] s'allume, le bouton [Play/Stop] clignote et le HPi-7F passe en attente d'enregistrement.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].

| Format | Explication |
|--------|---|
| SMF | Le morceau est enregistré en format SMF. Pour connaître la suite des opérations, voyez "Enregistrer un morceau en format SMF" (p. 53). |
| Audio | Le morceau est enregistré en format audio. Pour connaître la suite des opérations, voyez "Enregistrer un morceau en format audio" (p. 59). |

Enregistrer un morceau en format SMF



1. Effectuez les préparations pour l'enregistrement décrites sous "Préparatifs pour l'enregistrement" (p. 52). Sélectionnez "SMF" comme format d'enregistrement.
2. Si vous le souhaitez, activez le métronome (p. 29).
3. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

Vous entendez un décompte de deux mesures (l'affichage de numéro de mesure indique "-2" puis "-1"). Ensuite, l'enregistrement débute. Lorsque l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.

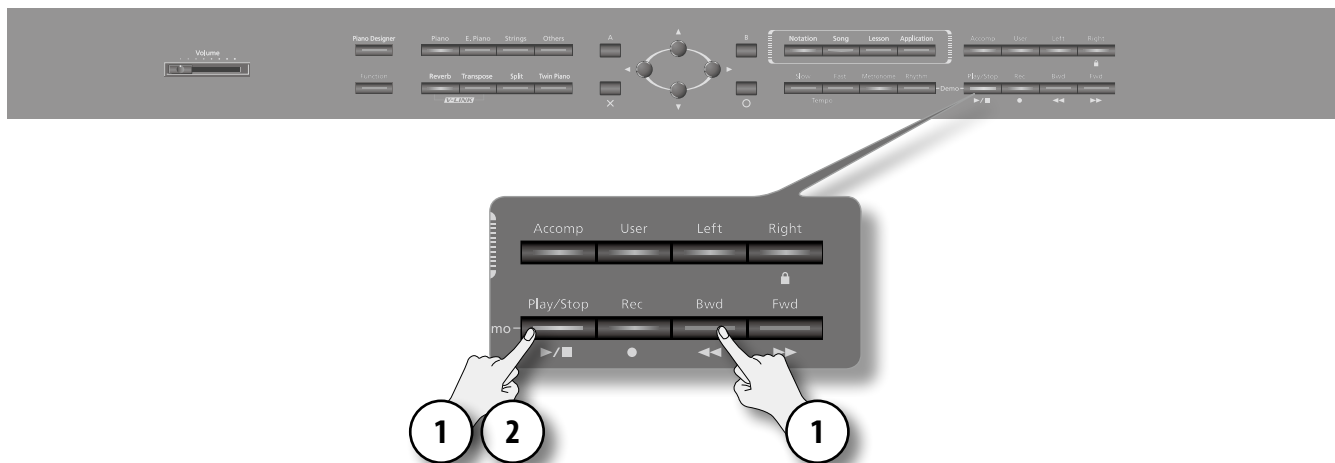
MEMO

Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement en jouant sur le clavier quand le HPI-7F est en attente d'enregistrement. L'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

4. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

L'enregistrement s'arrête.

Écouter l'enregistrement



1. Maintenez le bouton [Play/Stop] enfoncé et appuyez sur le bouton [Bwd].

Vous retournez au début de l'enregistrement.

MEMO

Vous pouvez aussi retourner au début de l'enregistrement en maintenant le bouton [Bwd] enfoncé.

2. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

La lecture de l'enregistrement démarre.

Appuyez une fois de plus sur le bouton [Play/Stop] pour arrêter la lecture.

MEMO

Si vous maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [Play/Stop], vous entendez un décompte de deux mesures avant la reproduction.

REMARQUE

L'enregistrement est effacé à la mise hors tension. Si vous ne voulez pas perdre l'enregistrement, sauvegardez-le dans la mémoire Favoris ou sur mémoire USB (p. 55).

Effacer l'enregistrement d'une piste spécifique

1. Maintenez le bouton de piste contenant l'enregistrement à effacer et appuyez sur le bouton [Rec].

L'enregistrement de la piste correspondant au bouton actionné est effacé.

Sauvegarder un enregistrement

Vous pouvez sauvegarder un enregistrement dans la mémoire Favoris.

REMARQUE

L'enregistrement est perdu si vous ne le sauvegardez pas avant de mettre le HPI-7F hors tension.

Si vous ne voulez pas perdre l'enregistrement, sauvegardez-le dans la mémoire Favoris.

MEMO

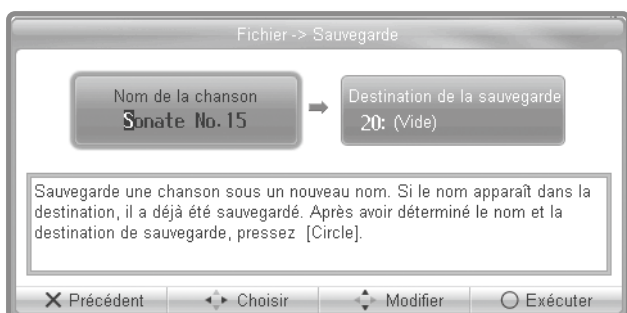
Vous pouvez aussi sauvegarder un morceau sur mémoire USB (vendue séparément) (p. 48).

1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Fichier] → [O] → [Sauvegarder] → [O] (p. 24).



2. Choisissez le numéro de l'emplacement de destination avec les boutons de curseur haut/bas puis appuyez sur le bouton [O].

Une page vous permettant de changer le titre du morceau apparaît.



3. Utilisez les boutons du curseur gauche/droit pour sélectionner le caractère à changer puis les boutons du curseur haut/bas pour changer le caractère.
4. Après avoir entré le titre, appuyez sur le bouton droit du curseur pour sélectionner [Destination de la sauvegarde].
5. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour sélectionner le numéro d'emplacement de destination.

Les emplacements de morceau affichant "inutilisé" à la place du titre ne contiennent pas de morceau.

Sélectionnez un numéro d'emplacement ne contenant aucun morceau.

6. Appuyez sur le bouton [O].

Le morceau est sauvegardé.

REMARQUE

- Si vous choisissez un numéro suivi d'un titre de morceau, l'ancien morceau est remplacé par le nouveau.
- Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution".

Méthodes d'enregistrement avancées

Enregistrer chaque main séparément

Vous pouvez enregistrer vos deux mains séparément en enregistrant la partie de la main gauche sur la piste gauche (bouton [Left]) et celle de la main droite sur la piste droite (bouton [Right]). Cela vous permet aussi de réenregistrer ultérieurement chaque main séparément.

1. **Effectuez les préparations pour l'enregistrement décrites sous "Préparatifs pour l'enregistrement" (p. 52). Sélectionnez "SMF" comme format d'enregistrement.**
2. **Appuyez sur le bouton de la piste que vous ne voulez pas enregistrer pour éteindre son témoin.**
3. **Appuyez sur le bouton [Play/Stop].**

Vous entendez un décompte de deux mesures (l'affichage de numéro de mesure indique "-2" puis "-1"). Ensuite, l'enregistrement débute. Lorsque l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.

MEMO

Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement en jouant sur le clavier quand le HPI-7F est en attente d'enregistrement. L'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

4. **Appuyez sur le bouton [Play/Stop].**

L'enregistrement s'arrête.

Correspondance entre les boutons de piste et les enregistrements

Ce tableau indique l'assignation des parties enregistrées aux pistes.

Jeu normal (son identique sur tout le clavier)/Superposition

| Boutons de piste | Enregistrement |
|---|--|
| Enregistrement avec un seul bouton activé | Le jeu est enregistré sur la piste choisie. |
| Enregistrement avec plusieurs boutons activés | Votre jeu est enregistré sur une seule piste. L'enregistrement se fait sur une piste selon l'ordre de priorité suivant: Bouton [User] → [Right] → [Left] → [Accomp] |

Twin Piano (p. 36)/Partage du clavier (Split, p. 34)

| Boutons de piste | Enregistrement | |
|------------------|----------------|----------------------------|
| | Twin Piano | Partage du clavier (Split) |
| Bouton [Right] | Section droite | Son main droite |
| Bouton [Left] | Section gauche | Son main gauche |

Ajout

1. **Maintenez le bouton [Play/Stop] enfoncé et appuyez sur le bouton [Bwd].**

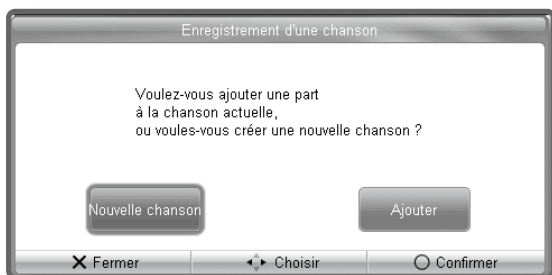
Vous retournez au début de l'enregistrement.

MEMO

Vous pouvez aussi retourner au début de l'enregistrement en maintenant le bouton [Bwd] enfoncé.

2. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

Le message suivant apparaît.



Le bouton [Rec] s'allume. Pour annuler l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].

3. **Sélectionnez [Ajouter] et appuyez sur le bouton [O].**

Le message suivant apparaît.



4. **Sélectionnez [SMF] et appuyez sur le bouton [O].**

5. **Appuyez sur les boutons de piste ([Accomp], [User], [Left], [Right]) de sorte à faire clignoter le témoin de la piste à enregistrer.**

6. **Appuyez sur le bouton [Play/Stop].**

Vous entendez un décompte de deux mesures (les numéros de mesure "-2" puis "-1" s'affichent) et l'enregistrement débute.

Lorsque l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.

MEMO

Si vous le désirez, vous pouvez lancer l'enregistrement en jouant sur le clavier quand le HPI-7F est en attente d'enregistrement: l'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

7. **Appuyez sur le bouton [Play/Stop].**

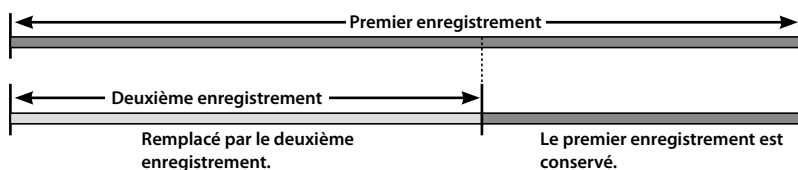
L'enregistrement s'arrête.

MEMO

Si vous ajoutez de nouvelles données sans effacer l'enregistrement préalable, le tempo et la métrique du premier enregistrement sont conservés.

Réenregistrement

Si vous sélectionnez et enregistrez sur une piste contenant déjà un enregistrement alors que le mode d'enregistrement est réglé sur "Remplacer" (p. 81), l'ancien enregistrement est remplacé par le nouveau. L'ancien enregistrement est alors irrémédiablement perdu.

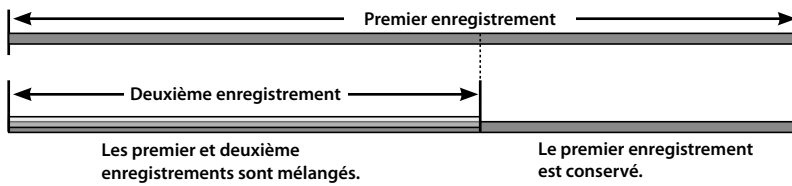


MEMO

Si vous voulez effectuer un nouvel enregistrement, effacez d'abord l'enregistrement précédent (p. 51).

Enregistrer votre jeu

Si vous sélectionnez et enregistrez sur une piste contenant déjà un enregistrement alors que le mode d'enregistrement est réglé sur "Mélanger" (p. 81), le nouvel enregistrement s'ajoute au précédent.



Enregistrer avec un morceau (SMF)

Vous pouvez enregistrer votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un morceau sauvegardé dans la mémoire Favoris. Ce que vous jouez sur le clavier est enregistré sur la piste sélectionnée avec les boutons de piste.

1. Choisissez le morceau que vous voulez accompagner (p. 59).

Pour cet exemple, sélectionnez un morceau au format SMF.

2. Sélectionnez un son.

3. Choisissez le tempo d'enregistrement.

MEMO

- Le tempo de l'enregistrement est celui que vous choisissez ici.
- La métrique de l'enregistrement est celle du morceau choisi.

4. Appuyez sur les boutons [Rec] → [Ajouter] → [O].

5. Sélectionnez [SMF] et appuyez sur le bouton [O].

6. Appuyez sur les boutons de piste ([Accomp], [User], [Left], [Right]) de sorte à faire clignoter le témoin de la piste à enregistrer.

Le bouton [Play/Stop] clignote et le HPI-7F passe en attente d'enregistrement.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].

7. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

Vous entendez un décompte de deux mesures (les numéros de mesure "-2" puis "-1" s'affichent) et l'enregistrement débute.

Quand l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.

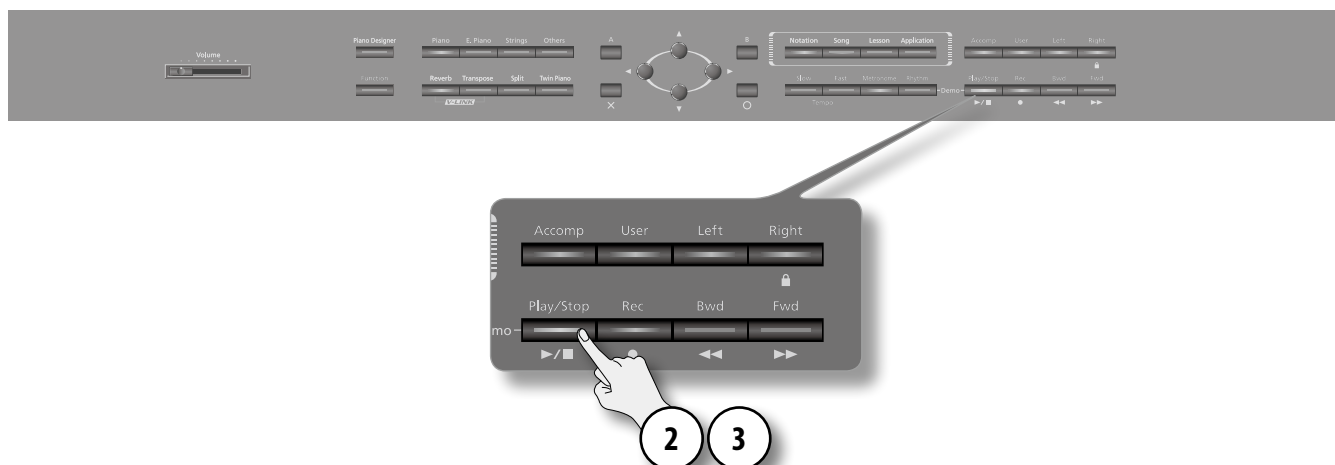
MEMO

Si vous le désirez, vous pouvez lancer l'enregistrement en jouant sur le clavier quand le HPI-7F est en attente d'enregistrement: l'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

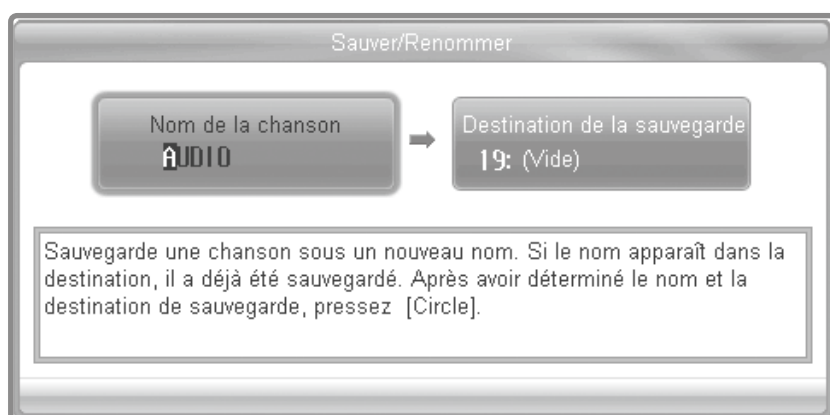
8. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].

L'enregistrement s'arrête.

Enregistrer un morceau en format audio

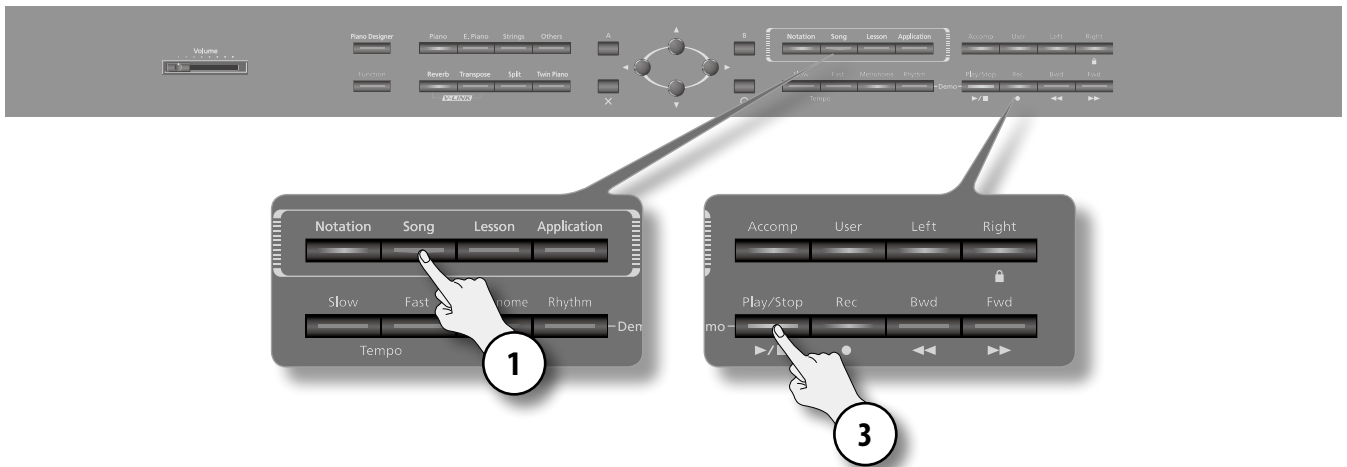


1. Effectuez les préparatifs pour l'enregistrement décrits sous "Préparatifs pour l'enregistrement" (p. 52) et sélectionnez "Audio" comme format d'enregistrement.
2. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
Lorsque l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.
3. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
L'enregistrement s'arrête et la page "Sauver/Renommer" s'affiche.



4. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner le caractère à modifier puis utilisez les boutons de curseur haut/bas pour changer le caractère.
5. Quand le nom est entré, appuyez sur le bouton [O].
Le morceau est sauvegardé.

Écouter l'enregistrement



1. Appuyez sur le bouton [Song].
2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "[Favoris]".
3. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un morceau sauvegardé.
4. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
La lecture de l'enregistrement démarre.
La lecture s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le bouton [Play/Stop].

Enregistrer avec un morceau

Vous pouvez enregistrer votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un morceau sauvegardé dans la mémoire Favoris.

MEMO

Vous ne pouvez pas enregistrer votre accompagnement d'un morceau audio.

1. Choisissez le morceau que vous voulez accompagner.
En l'occurrence, sélectionnez un morceau en format SMF.
2. Sélectionnez un son.
3. Spécifiez la vitesse du morceau que vous voulez accompagner (p. 45).

MEMO

L'enregistrement se fait à la vitesse choisie ici.

4. Appuyez sur les boutons [Rec] → [Ajouter] → [O].
5. Sélectionnez [Audio] et appuyez sur le bouton [O].
Le bouton [Rec] s'allume, le bouton [Play/Stop] clignote et le HPI-7F passe en attente d'enregistrement.
Pour annuler l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].
6. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
Quand l'enregistrement commence, les boutons [Rec] et [Play/Stop] s'allument.
7. Appuyez sur le bouton [Play/Stop].
L'enregistrement s'arrête et la page "Sauver/Renommer" s'affiche.
8. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner le caractère à modifier puis utilisez les boutons de curseur haut/bas pour changer le caractère.
9. Quand le nom est entré, appuyez sur le bouton [O].
Le morceau est sauvegardé.

Supprimer un morceau de la mémoire

Vous pouvez supprimer un enregistrement sauvegardé dans la mémoire Favoris ou sur mémoire USB (disponible séparément).

MEMO

Pour effacer tous les morceaux de la mémoire Favoris, formatez la mémoire (p. 74).

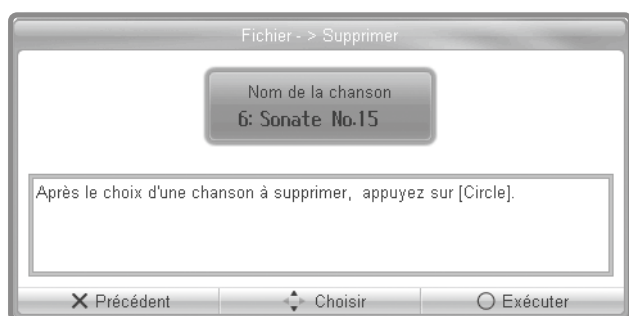
1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Fichier] → [O] → [Supprimer] → [O] (p. 24).

L'écran affiche une page permettant de choisir la destination du morceau.



2. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir l'emplacement où le morceau est sauvegardé puis appuyez sur le bouton [O].

L'écran affiche une page permettant de choisir le morceau à supprimer.



3. Choisissez le numéro du morceau à supprimer avec les boutons de curseur haut/bas puis appuyez sur le bouton [O].

Le morceau choisi est supprimé.

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [X].

REMARQUE

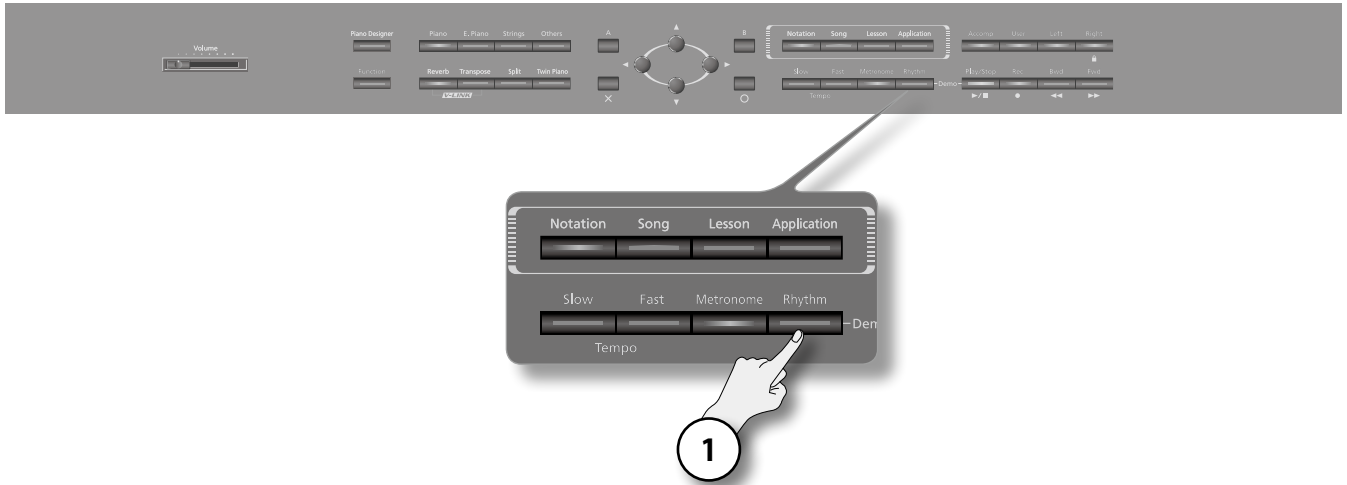
- Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".
- Un morceau supprimé est irrémédiablement perdu.

Jouer avec un accompagnement rythmique

Le HPi-7F vous permet de jouer accompagné par des rythmes de différents styles.

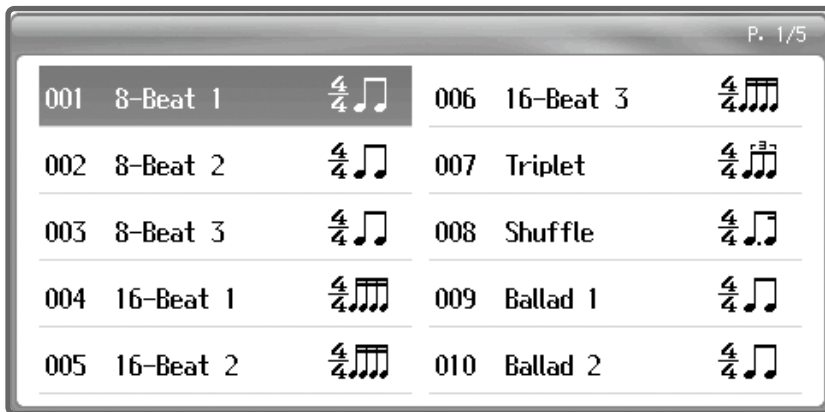
Sélectionner un rythme

Le HPi-7F propose une large palette de rythmes.



1. Appuyez sur le bouton [Rhythm].

Le bouton [Rhythm] s'allume et une page de rythmes apparaît.

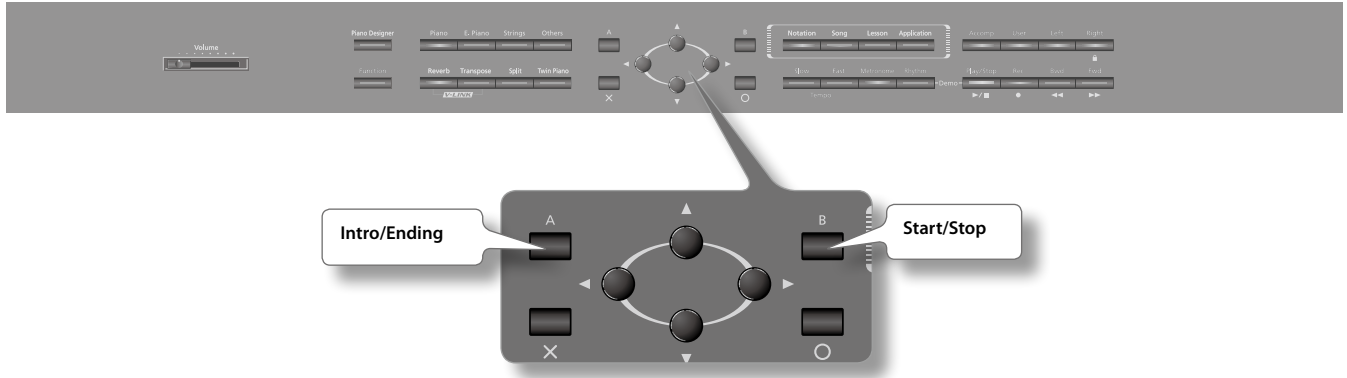


2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir un motif rythmique.

Lancer un accompagnement rythmique

Il y a deux façons de lancer un accompagnement rythmique: appuyez sur le bouton [B] (démarrage/arrêt) ou jouez sur le clavier pour lancer le rythme (Sync Start).

Vous pouvez aussi faire débuter le rythme par une intro ou l'arrêter avec un motif final.



Lancer le rythme d'une pression sur un bouton

Démarrer sans intro

1. Appuyez sur le bouton [B] (démarrage/arrêt).

Le rythme démarre.

Démarrer avec une intro

1. Appuyez sur le bouton [A] (intro/fin).
2. Appuyez sur le bouton [B] (démarrage/arrêt).

Une introduction est jouée puis le rythme démarre.

Lancer le rythme en jouant sur le clavier

Le rythme peut aussi démarrer dès que vous jouez sur le clavier. Cette fonction s'appelle "Sync Start".

Démarrage synchronisé sans intro

1. Appuyez simultanément sur les boutons [A] et [B].

"Sync Start" est activé.

2. Jouez dans la section main gauche du clavier.

Le rythme démarre.

Démarrage synchronisé avec intro

1. Appuyez simultanément sur les boutons [A] (intro/fin) et [B] (démarrage/arrêt).

"Synchro Start" est activé.

2. Appuyez sur le bouton [A] (intro/fin).

3. Jouez dans la section main gauche du clavier.

Changer le tempo du rythme

Vous pouvez changer le tempo du rythme ou de l'accompagnement automatique (p. 65).

1. Utilisez les boutons Tempo [Slow]/[Fast] pour régler le tempo du rythme.

Appuyez simultanément sur les boutons [Slow] et [Fast] pour que le tempo retrouve sa valeur préprogrammée pour le rythme sélectionné.

Le tempo est affiché à l'écran.

Arrêter le rythme

Arrêter le rythme d'une pression sur un bouton

1. Appuyez sur le bouton [B] (démarrage/arrêt).

Le rythme s'arrête.

Arrêter le rythme en ajoutant un motif final

1. Appuyez sur le bouton [A] (intro/fin).

Un motif final est joué puis le rythme s'arrête.

Accompagnement automatique

Le HPI-7F peut générer automatiquement un accompagnement adapté au rythme sélectionné et aux accords joués dans la section main gauche du clavier. Cette fonction s'appelle "Accompagnement automatique".

- 1. Sélectionnez un rythme comme expliqué sous "Sélectionner un rythme" (p. 62).**
- 2. Appuyez sur le bouton [O].**
- 3. Utilisez les boutons de curseur gauche/droite pour sélectionner [Arrangeur].**
- 4. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour sélectionner [On].**
- 5. Appuyez sur le bouton [X].**
Vous retournez à la page de rythmes.
- 6. Sélectionnez un rythme comme décrit sous "Lancer un accompagnement rythmique" (p. 63).**
L'accompagnement automatique démarre en même temps que le rythme.

Ajouter des effets au signal du micro

Vous pouvez ajouter des effets à votre voix. Les effets appliqués à votre voix sont appelés Effet vocal.

Ajouter un chœur approprié au morceau

Quand vous chantez sur un morceau contenant des "données d'accords", vous pouvez ajouter un chœur à votre voix.

Un morceau interne ou VIMA TUNES (sur CD-ROM pour VIMA) contenant des données d'accords porte l'indication "Chord".

MEMO

Si vous écoutez un morceau ne portant pas l'indication "Chord", les chœurs ajoutés sont basés sur les accords que vous jouez sur le clavier.

1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Effet Vocal] → [O] (p. 24).



2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "Harmoniseur".
3. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir "On".
4. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "Type d'harmoniseur".
5. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un des réglages suivants.

| Réglage | Explication |
|---------|--|
| Duo | Une harmonie d'une voix est ajoutée au chant. |
| Trio | Une harmonie de deux voix est ajoutée au chant. |
| Quartet | Une harmonie de trois voix est ajoutée au chant. |

MEMO

Vous pouvez assigner la fonction d'activation/coupure des chœurs à une pédale (p. 73).

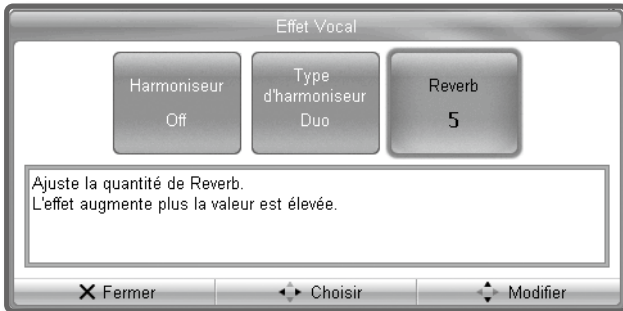
6. Appuyez sur le bouton [X] pour clôturer les réglages.
7. Utilisez les boutons de curseur pour choisir un morceau portant l'indication "Accord".
8. Appuyez sur le bouton [Play/Stop] pour lancer la lecture.
9. Chantez dans le microphone.

Un chœur adapté au morceau est ajouté à votre voix.

Ajouter de la réverbération à votre voix

Vous pouvez ajouter de la réverbération à votre voix. Cet effet enrichit agréablement le signal de votre voix.

1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Effet Vocal] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "Reverb".



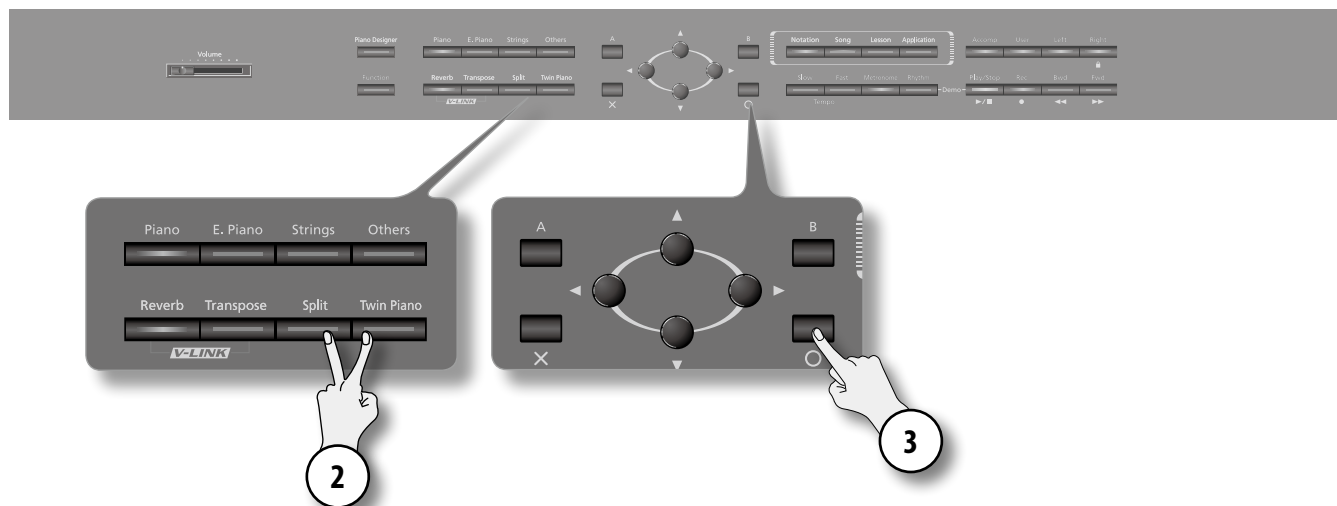
3. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour sélectionner un réglage.
4. Appuyez sur le bouton [X] pour clôturer les réglages.
5. Chantez dans le microphone.

La voix est pourvue de réverbération.

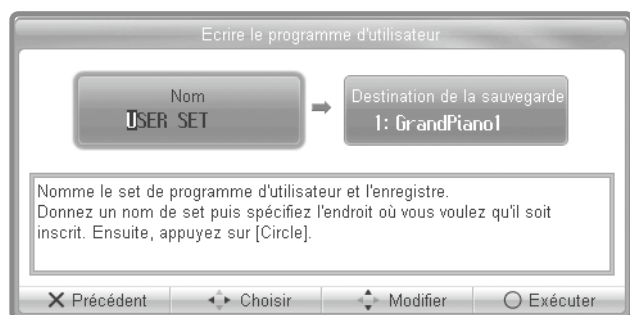
Sauvegarder des programmes utilisateur

Sauvegarder des programmes utilisateur

Vous pouvez sauvegarder les réglages des boutons de son sélectionnés ainsi que de l'accompagnement automatique sous forme de programme afin de pouvoir les charger instantanément. Ces ensembles de réglages sont appelés "Programme utilisateur" et vous pouvez en sauvegarder 40 en mémoire interne.



1. Effectuez les réglages de sons et d'accompagnement (p. 62, 27).
2. Maintenez le bouton [Split] enfoncé et appuyez sur le bouton [Twin Piano].
La page "Programme Utilisateur" apparaît.
3. Appuyez sur le bouton [O].
La page "Ecrire le programme d'utilisateur" apparaît.



4. Entrez un nom pour votre programme utilisateur. Utilisez les boutons du curseur gauche/droit pour sélectionner le caractère à changer et les boutons du curseur haut/bas pour changer le caractère.

MEMO

Si vous ne voulez pas changer le nom du programme utilisateur, passez à l'étape 5.

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de curseur droit pour sélectionner "Destination de la sauvegarde".
6. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un numéro de mémoire.
7. Appuyez sur le bouton [O].

Les réglages en vigueur sont sauvegardés sous forme de programme utilisateur.

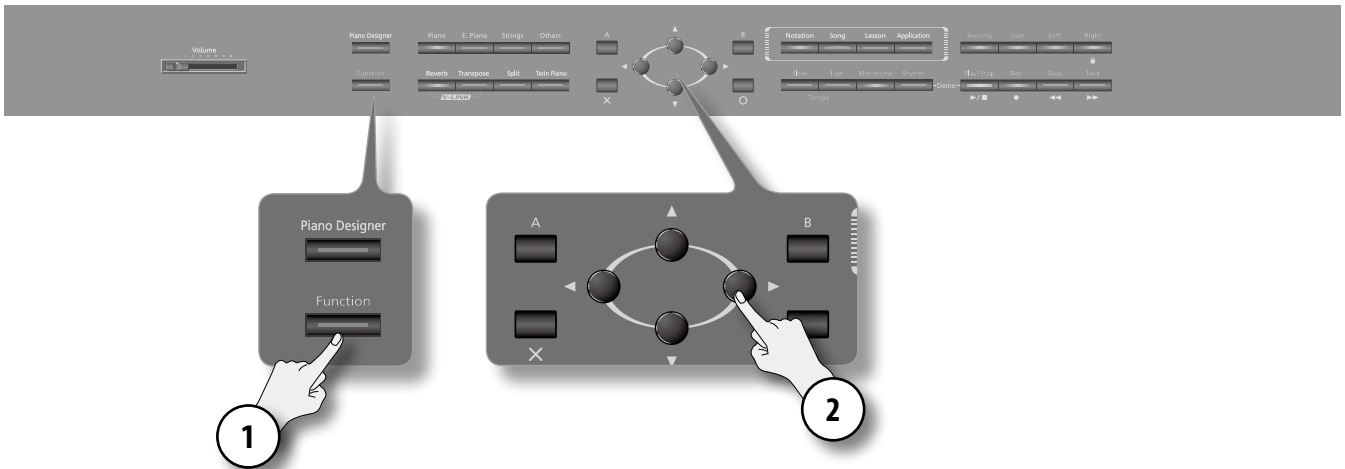
REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

MEMO

Pour rétablir les réglages d'usine du programme "utilisateur", voyez "Rétablir les réglages d'usine" (p. 75).

Charger un programme utilisateur



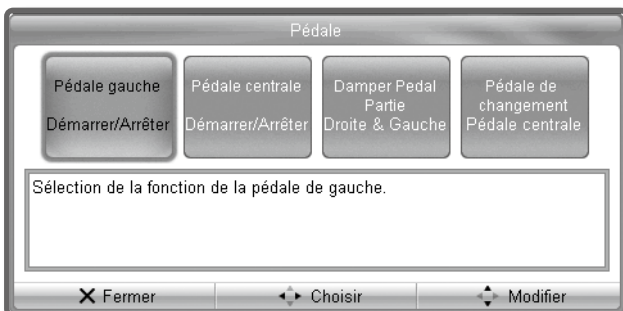
1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Programme utilisateur] → [O].
La page "Programme Utilisateur" apparaît.
2. Utilisez les boutons du curseur pour sélectionner un programme utilisateur.
Les réglages en vigueur sont remplacés par ceux du programme utilisateur choisi.

Charger un programme utilisateur avec une pédale

Vous pouvez sélectionner des programmes utilisateur successifs avec une pédale. Cette fonction s'appelle "Pédale de changement".

Avant de poursuivre, sauvegardez vos programmes utilisateur dans l'ordre dans lequel vous voulez les charger afin de pouvoir les sélectionner successivement d'une simple pression sur la pédale.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Pédal] → [O] (p. 24).
La page "Pédale" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour sélectionner "Pédale de changement".
3. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

| Réglage | Explication |
|-----------------|---|
| Off | Les pédales remplissent le rôle qui leur est assigné. |
| Pédale gauche | La pédale gauche ne sert qu'à changer de programme utilisateur. La fonction assignée au préalable à la pédale gauche n'est plus disponible. |
| Pédale centrale | La pédale centrale ne sert qu'à changer de programme utilisateur. La fonction assignée au préalable à la pédale centrale n'est plus disponible. |

Sauvegarder un set de programmes utilisateur

Les 40 programmes utilisateur que vous avez mémorisés dans le HPI-7F peuvent être sauvegardés sous forme de set de 40 programmes utilisateur sur mémoire USB ou en mémoire interne.

MEMO

Pour effectuer une sauvegarde sur mémoire USB, branchez celle-ci à la prise pour mémoire externe.

1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Fichier UPG] → [O] → [Sauver] → [O] (p. 24).

La page "Fichier de programme utilisateur" apparaît.

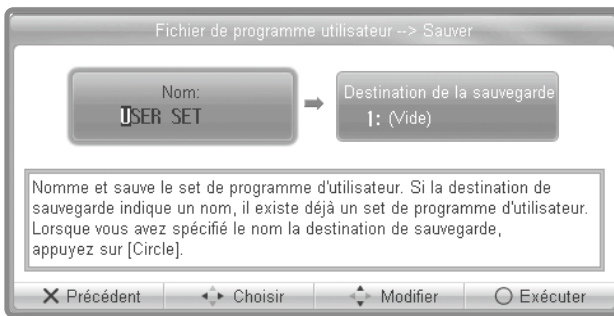


2. Choisissez la mémoire de destination avec les boutons de curseur haut/bas puis appuyez sur le bouton [O].

MEMO

Si aucune mémoire USB n'est branchée à la prise pour mémoire externe, il est impossible de sélectionner "Mémoire externe".

3. Entrez un nom pour le set de programmes utilisateur. Utilisez les boutons du curseur gauche/droit pour sélectionner le caractère à changer et les boutons du curseur haut/bas pour changer le caractère.



MEMO

Si vous n'avez pas besoin de renommer le set de programmes utilisateur, passez à l'étape 4.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de curseur droit pour sélectionner "Destination de la sauvegarde".

5. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour sélectionner le numéro d'emplacement de destination.

Les emplacements portant un nom contiennent déjà un set de programmes utilisateur.

Si vous choisissez une mémoire contenant déjà un set de programmes utilisateur, ce set est remplacé par le nouveau.

Si vous ne voulez pas effacer de set de programmes utilisateur, choisissez le numéro d'un emplacement "(Vide)".

6. Appuyez sur le bouton [O].

Le set de programmes utilisateur est sauvegardé sous le numéro choisi.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais la mémoire USB quand l'écran affiche "Exécution...".

Charger un set de programmes utilisateur

Vous pouvez charger un set de programmes utilisateur sauvegardé sur mémoire USB ou en mémoire interne dans le HPI-7F.

MEMO

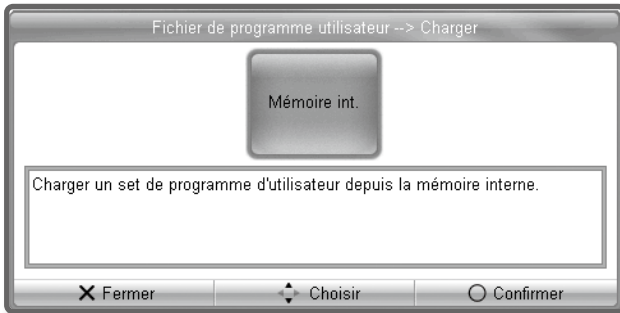
Pour charger des données d'une mémoire USB, branchez-la à la prise pour mémoire externe avant de poursuivre.

REMARQUE

Sachez toutefois que lorsque vous chargez un set de programmes utilisateur, vous effacez définitivement tous les programmes utilisateur du HPI-7F.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Fichier UPG] → [O] → [Charger] → [O] (p. 24).

La page "Fichier de programme utilisateur" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir la mémoire dans laquelle se trouve le set de programmes utilisateur puis appuyez sur le bouton [O].
3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour sélectionner le set de programmes utilisateur à charger puis appuyez sur le bouton [O].

Le set de programmes utilisateur est chargé dans le HPI-7F.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais la mémoire USB quand l'écran affiche "Chargement...".

Effacer un set de programmes utilisateur

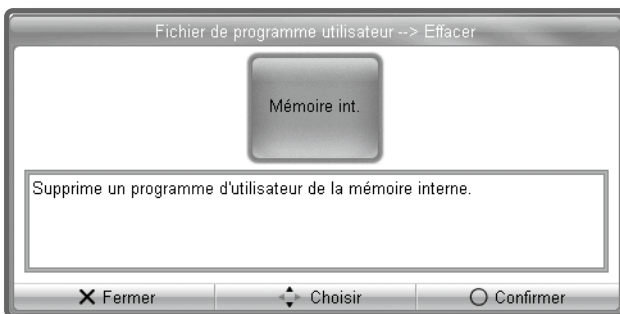
Vous pouvez supprimer un set de programmes utilisateur d'une mémoire USB ou de la mémoire interne.

MEMO

Pour supprimer un set de programmes utilisateur d'une mémoire USB, branchez-la à la prise pour mémoire externe.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Fichier UPG] → [O] → [Supprimer] → [O] (p. 24).

La page "Fichier UPG" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour sélectionner la mémoire contenant le set de programmes utilisateur à supprimer puis appuyez sur le bouton [O].
3. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour sélectionner le set de programmes utilisateur à supprimer puis appuyez sur le bouton [O].

Le set de programmes utilisateur est effacé.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais la mémoire USB quand l'écran affiche "Exécution".

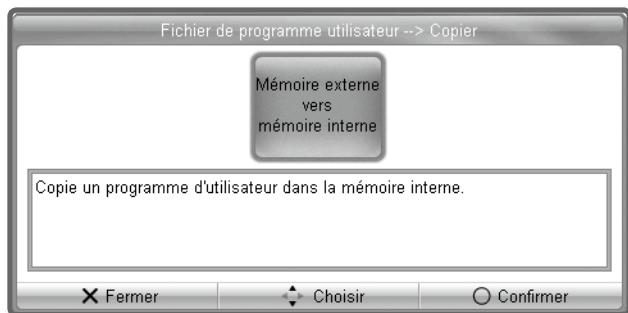
Copier un set de programmes utilisateur d'une mémoire USB en mémoire interne

Vous pouvez copier un set de programmes utilisateur d'une mémoire USB dans la mémoire interne.

Inversement, vous pouvez aussi copier un set de programmes utilisateur de la mémoire interne sur mémoire USB.

1. **Branchez la mémoire USB à la prise pour mémoire externe.**
2. **Appuyez sur le bouton [Function] → [Fichier UPG] → [O] → [Copier] → [O] (p. 24).**

La page "Fichier de programme utilisateur" apparaît.



3. **Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour sélectionner la mémoire source puis appuyez sur le bouton [O].**
4. **Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir le set de programmes utilisateur à copier.**
Si vous optez pour "Tout", tous les sets de programmes utilisateur de la mémoire source sont copiés.
5. **Appuyez sur le bouton de curseur droit.**
6. **Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir la destination.**
Les emplacements portant un nom contiennent déjà un set de programmes utilisateur.
Si vous choisissez une mémoire contenant déjà un set de programmes utilisateur, ce set est remplacé par le nouveau.
Si vous ne voulez pas effacer de set de programmes utilisateur, choisissez le numéro d'une mémoire "(vide)".
7. **Appuyez sur le bouton [O].**

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais la mémoire USB quand l'écran affiche "Exécution...".

Réglages divers

Opérations de base à la page 'Fonction'

La page "Menu de Fonction" vous permet d'effectuer divers réglages liés au jeu et à l'enregistrement.

1. Appuyez sur le bouton [Fonction].

Le bouton [Fonction] s'allume et la page "Menu de Fonction" s'affiche (p. 24).



2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir l'élément dont vous voulez changer les réglages.

3. Appuyez sur le bouton [O].

La page de réglage pour l'élément choisi apparaît.

MEMO

Selon l'élément sélectionné, l'écran peut afficher des options supplémentaires.

4. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

La description et les explications relatives au réglage apparaissent à l'écran.

5. Appuyez sur le bouton [X].

Vous retournez à la page précédente.

Pour changer d'autres réglages, recommencez les opérations 2~4.

6. Appuyez sur le bouton [Fonction].

Le bouton [Fonction] s'éteint et vous quittez la page "Menu de Fonction".

MEMO

- Les réglages modifiés retrouvent leur état original quand vous coupez l'alimentation.
- La fonction "Sauvegarde de la mémoire" conserve ces nouveaux réglages même après la mise hors tension. Pour en savoir plus, voyez "Mémorisation des réglages au-delà de la mise hors tension" (p. 74).

Éléments modifiables

| Menu de Fonction P. 1/3 | Menu de Fonction P. 2/3 | Menu de Fonction P. 3/3 |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Balance | Volume Audio | Canal du V-LINK |
| Fichier | Mode d'enregistrement | Type de CD/Audio |
| Programme Utilisateur | Octave Shift | Paramètres de diaporama |
| Fichier UPG | Pédale | Sauvegarde de la mémoire |
| Brillance | Effet vocal | Réinitialisation d'usine |
| Egaliseur | Langue | |
| Gain | MIDI | |
| Couper volume | USB | |

Formater la mémoire

Cette opération efface tous les morceaux de la mémoire "Favoris" ou d'une mémoire USB vendue séparément.

REMARQUE

- Quand vous formatez la mémoire tous les morceaux sauvegardés dans la mémoire "Favoris" ou sur mémoire USB sont effacés. Les données effacées sont irrécupérables. Nous vous conseillons donc d'être particulièrement prudent quand vous effectuez cette opération.
- Pour pouvoir utiliser une nouvelle mémoire USB avec le HPI-7F, il faut l'initialiser (la formater). Le HPI-7F ne reconnaît pas une mémoire USB non formatée.

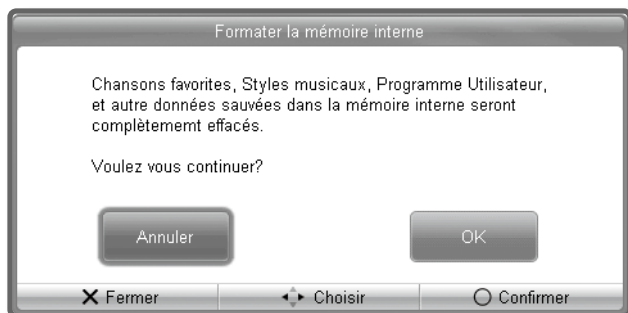
Branchez la mémoire USB à formater à la prise pour mémoire externe avant de poursuivre.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Fichier] → [O] → [Formater] (p. 24).
2. Utilisez les boutons de curseur haut/bas pour choisir la mémoire à formater.

| Indication | Mémoire à formater | Données initialisées |
|-----------------|--------------------|--|
| Mémoire interne | Favoris | Programmes utilisateur (p. 70) Morceaux sauvegardés dans "Favoris" |
| Mémoire externe | Mémoire USB | Morceaux sur mémoire externe Programmes utilisateur sur mémoire externe (p. 72) |

3. Appuyez sur le bouton [O].

Une demande de confirmation apparaît.



4. Pour formater la mémoire, choisissez [OK] avec les boutons de curseur puis appuyez sur le bouton [O].

L'initialisation démarre. Tout le contenu de la mémoire sélectionnée est effacé.

Si vous sélectionnez [Annuler] ou appuyez sur le bouton [X], vous retournez à la page précédente sans formater la mémoire.

Prudence lors du formatage

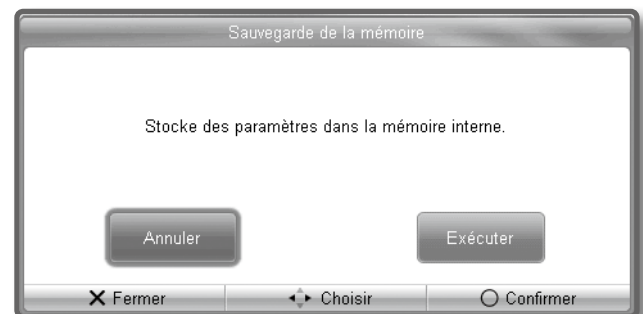
- Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".
- Le formatage de la mémoire "Favoris" n'initialise pas les réglages du HPI-7F. Pour rétablir le réglage d'usine de tous les paramètres du HPI-7F, utilisez la fonction "Réinitialisation d'usine" (p. 75).
- Ne débranchez jamais la mémoire USB durant son formatage.

Mémorisation des réglages au-delà de la mise hors tension

Les paramètres modifiés retrouvent leur réglage original lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Cependant, vous pouvez les mémoriser et les conserver au-delà de la mise hors tension. Cette fonction s'appelle "Sauvegarde de la mémoire".

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Sauvegarde de la mémoire] → [O].

Le message suivant apparaît.



2. Appuyez sur le bouton droit du curseur pour sélectionner "Exécuter" puis appuyez sur le bouton [O].

La mémorisation est effectuée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

Réglages mémorisés

- Piano Designer
- Transposer
- Reverb
- Brillance
- Egaliseur
- Métronome
- Langue
- Mode Twin Piano
- Balance Dual

Rétablir les réglages d'usine

Voici comment rétablir les réglages d'usine des paramètres mémorisés comme expliqué sous "Mémorisation des réglages au-delà de la mise hors tension" (p. 74). Cette fonction s'appelle "Réinitialisation d'usine".

REMARQUE

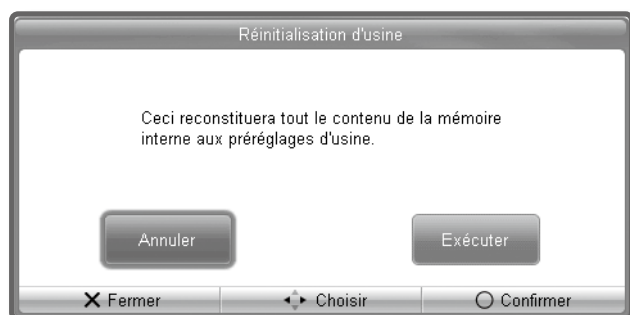
La fonction "Réinitialisation d'usine" permet de rétablir le réglage d'usine des paramètres du HPI-7F dont le réglage a été modifié et mémorisé.

MEMO

Lorsque vous rétablissez les réglages d'usine, les morceaux sauvegardés dans la mémoire "Favoris" ou sur mémoire USB sont conservés. Si vous voulez effacer les morceaux de la mémoire "Favoris" ou USB, voyez "Formater la mémoire" (p. 74).

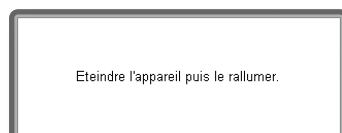
1. Appuyez sur le bouton [Fonction] → [Réinitialisation d'usine] → [O].

Le message suivant apparaît.



2. Appuyez sur le bouton droit du curseur pour sélectionner "Exécuter" puis appuyez sur le bouton [O].

Les réglages d'usine sont rétablis. Après l'initialisation, l'écran affiche ce qui suit.



3. Coupez l'alimentation du HPI-7F puis remettez-le sous tension (p. 16).

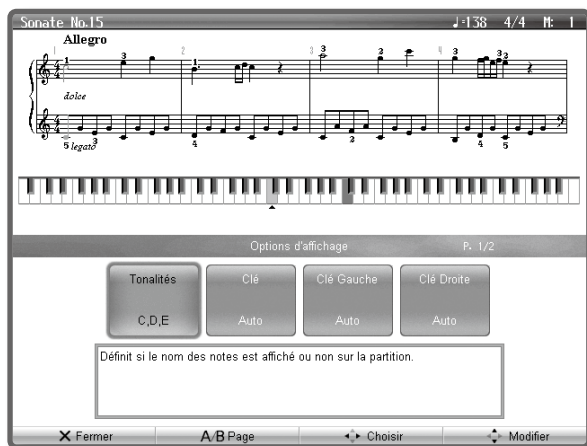
REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

Réglages de la page de partition

Vous pouvez changer les parties dont la partition est affichée et déterminer la façon dont la partition est affichée.

1. Appuyez sur le bouton [Notation] → [O] → [O] → [Options d'affichage] → [O] (p. 22).



2. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour choisir un élément.
3. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour modifier le réglage.

La nature et les explications relatives au réglage apparaissent à l'écran.

Exporter une partition en format BMP

La partition affichée par le HPI-7F peut être exportée sur mémoire USB (vendue séparément) sous forme de données d'image. Cela vous permet d'utiliser ces données d'images sur un ordinateur.

REMARQUE

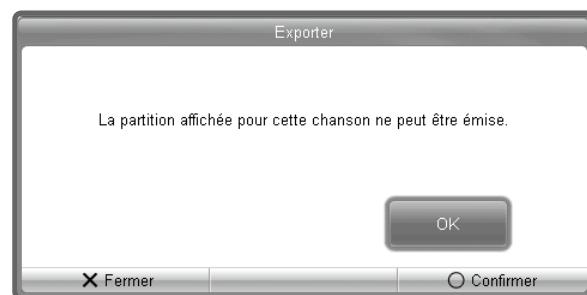
- Vous ne pouvez pas sauvegarder des données protégées par un droit d'auteur.
- Il est illégal d'utiliser les données des morceaux fournis avec ce produit à d'autres fins que l'usage strictement privé sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.
- Pour savoir comment les noms de notes sont affichés lors de l'exportation en format BMP, voyez "Réglages de la page de partition" (p. 76).

1. Branchez la mémoire USB à la prise pour mémoire externe.
2. Choisissez le morceau dont vous voulez exporter la partition (p. 41).

Si vous voulez exporter la partition d'un morceau que vous avez enregistré, enregistrez le morceau avant de poursuivre (p. 51).

3. Appuyez sur le bouton [Notation] → [O] → [O] → [Exporter] → [O] (p. 22).
4. Après avoir lu le message, appuyez sur le bouton [O].

Si vous avez choisi un morceau soumis à des droits d'auteur, un message du type suivant apparaît.



Dans ce cas, appuyez sur le bouton [O] pour retourner à l'étape 2 et sélectionner un autre morceau.

5. Utilisez les boutons de curseur pour spécifier le passage à sauvegarder et la mise en page de la partition.
6. Appuyez sur le bouton [O].

La partition est sauvegardée en format d'image BMP (bitmap).

REMARQUE

Ne débranchez pas la mémoire USB tant que la sauvegarde n'est pas terminée.

Créer un CD de musique

Vous pouvez créer un CD de musique en gravant vos enregistrements audio de morceaux sur un disque CD-R.

Il vous faut un graveur CD vendu séparément pour pouvoir graver vos morceaux sur disque CD-R.

REMARQUE

Il est impossible de garantir que les CD de musique créés avec le HPI-7F puissent être lus par tous les lecteurs CD.

Selon la compatibilité de votre lecteur CD avec les disques CD-R, votre CD de musique peut ne pas être lu correctement.

Graver des morceaux sur CD

Avant de poursuivre, branchez le graveur CD au HPI-7F en suivant les instructions fournies avec le graveur CD.

Réalisez aussi des enregistrements audio de vos morceaux et sauvegardez-les.

1. Insérez un disque CD-R neuf ou non finalisé dans le graveur CD.
2. Appuyez sur le bouton [Application] → [Graveur de CD] → [O] (p. 24).

La page "Graveur de CD" apparaît.



3. Sélectionnez le morceau à graver sur le CD-R puis appuyez sur le bouton [O]. Pour graver plusieurs morceaux, recommencez l'étape 3.

Une liste des morceaux à graver apparaît dans la colonne droite "Ecrire sur le CD-R".

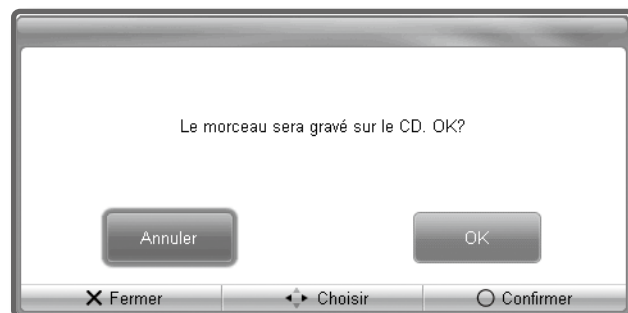
4. Quand vous avez sélectionné tous les morceaux à graver, appuyez sur le bouton droit du curseur.

Le curseur se déplace dans la liste "Ecrire sur le CD-R" à droite de l'écran.

Pour supprimer un morceau de la liste des morceaux à graver, sélectionnez-le avec les boutons de curseur haut/bas puis appuyez sur le bouton [O].

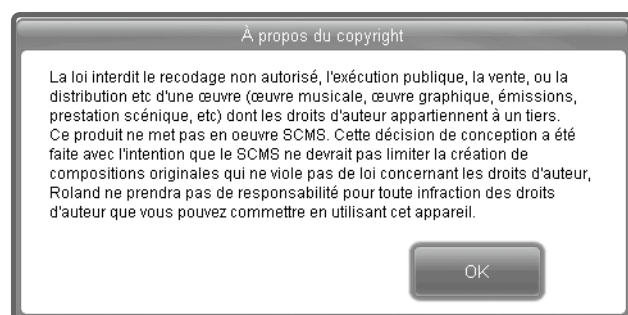
5. Quand vous avez sélectionné tous les morceaux à graver, appuyez sur le bouton droit du curseur.

Le message suivant apparaît.



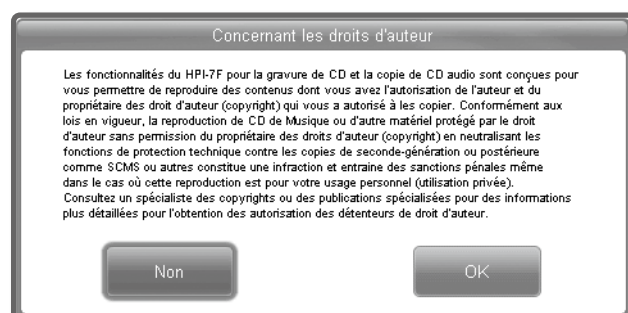
6. Utilisez les boutons de curseur pour choisir [OK] et appuyez sur le bouton [O].

La page "À propos du copyright" apparaît.



7. Appuyez sur le bouton [O].

La page "Concernant les droits d'auteur" apparaît.



8. Si vous êtes d'accord, choisissez [OK] avec les boutons de curseur puis appuyez sur le bouton [O]. Si vous n'êtes pas d'accord, appuyez sur le bouton [X].

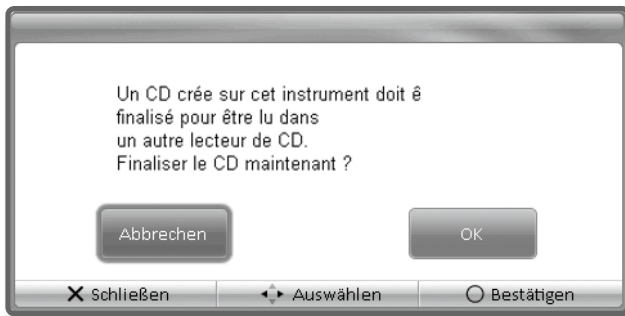
Si vous appuyez sur le bouton [O], la gravure sur le disque CD-R commence. L'écran affiche alors "Ecriture...".

Si vous appuyez sur le bouton [X], la création du CD de musique est annulée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Ecriture...".

Quand la gravure est terminée, la page suivante apparaît.



9. Utilisez les boutons de curseur pour choisir [OK] ou [Annuler] puis appuyez sur le bouton [O].

| Opération | Explication |
|-----------|--|
| [OK] | Le disque est finalisé et devient un CD de musique. Il est alors impossible d'ajouter des données sur le CD-R même s'il reste de l'espace. |
| [Annuler] | Le disque n'est pas finalisé. |

Quand la finalisation démarre, l'écran affiche "Exécution...".

Quand la finalisation est terminée ou si vous appuyez sur le bouton [X], vous retournez au menu.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

Graver des morceaux supplémentaires sur CD

Si le CD-R n'a pas encore été finalisé, vous pouvez y graver des morceaux supplémentaires.

1. Insérez un disque CD-R non finalisé dans le graveur CD.
2. Répétez les étapes 2~9 décrites sous "Graver des morceaux sur CD" (p. 77) autant de fois que nécessaire.

Rendre le disque lisible par un autre lecteur CD

Un disque CD-R non finalisé n'est pas un CD de musique et ne peut donc pas être lu par un autre lecteur CD.

Pour que le disque soit lisible sur d'autres lecteurs CD, il faut le "finaliser".

1. Insérez le disque CD-R non finalisé dans le graveur CD.
2. Appuyez sur le bouton [Application] → [Graveur de CD] → [O] (p. 24).

La page "Sélection une chansons" apparaît.

3. Appuyez sur le bouton de curseur droit pour sélectionner "Finaliser".

| Opération | Explication |
|-----------|--|
| [OK] | Le disque est finalisé et devient un CD de musique. Il est alors impossible d'ajouter des données sur le CD-R même s'il reste de l'espace. |
| [Annuler] | Le disque n'est pas finalisé. |

4. Utilisez les boutons de curseur pour choisir [OK] puis appuyez sur le bouton [O].

La finalisation démarre et l'écran affiche "Exécution...".

Quand la finalisation est terminée ou si vous appuyez sur le bouton [X], vous retournez à la page "Graveur de CD".

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Exécution...".

Diaporama

Vous pouvez admirer un diaporama en faisant défiler vos photos à intervalles spécifiés à l'écran du HPI-7F. C'est une agréable façon de regarder vos photos de vacances, de famille etc.

Données d'images pouvant être affichées

| | |
|--------|--|
| | La taille recommandée est de 640 x 480 pixels. |
| Taille | <p>MEMO</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour le HPI-7F, nous recommandons d'utiliser des images prises avec une résolution de 640 x 480 pixels. Vous pouvez afficher des images d'une résolution de 1280 x 960 pixels mais, dans ce cas, veillez à ce que la taille du fichier n'excède pas 400Ko. Une résolution plus grande que celle recommandée n'améliorera pas la qualité de l'image affichée à l'écran. De plus, une image volumineuse prend plus de temps à charger et allonge la durée de transition des images. |
| | Format |

Diaporama de photos sur mémoire USB

1. Préparez les fichiers d'images sur ordinateur.
2. Branchez la mémoire USB à l'ordinateur et créez un dossier appelé "_PICTURE" sur la mémoire USB.
3. Sauvegardez les images du diaporama dans le dossier "_PICTURE".
4. Débranchez la mémoire USB de l'ordinateur et branchez-la à la prise pour mémoire externe du HPI-7F.
5. Appuyez sur le bouton [Application] → [Diaporama] → [O] (p. 24).

Les images sauvegardées sur mémoire USB sont affichées sous forme de diaporama.

Quand toutes les photos ont défilé, le diaporama recommence avec la première.

6. Appuyez sur le bouton [X] pour arrêter le diaporama.

MEMO

Vous pouvez changer les réglages du diaporama.

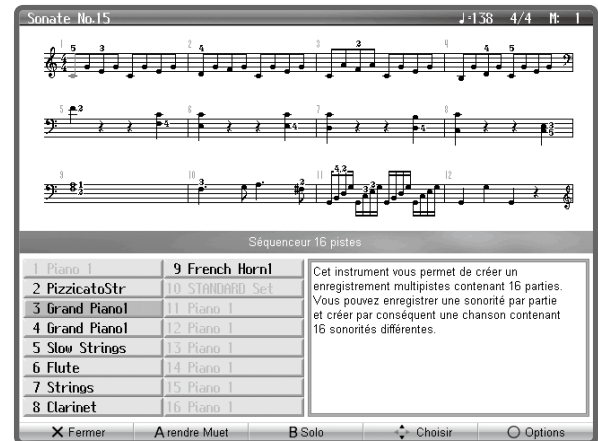
Appuyez sur le bouton [Function] → [Paramètres de diaporama] → [O] et changez les réglages comme indiqué à l'écran.

Enregistrement multipiste/lecture de 16 parties

L'enregistrement multipiste (ajout) permet d'enregistrer des parties supplémentaires tout en écoutant les parties enregistrées au préalable.

Le HPI-7F dispose de 16 parties pour l'enregistrement multipiste. En enregistrant chaque partie avec un son différent, vous pouvez créer des morceaux comptant jusqu'à 16 sons distincts.

La fonction "Séquenceur 16 pistes" permet d'enregistrer et de lire chacune de ces 16 parties individuellement.



Séquenceur 16 pistes et boutons de piste

En plus du "séquenceur 16 pistes", le HPI-7F propose aussi une fonction d'enregistrement et de lecture liée aux boutons de piste (p. 42). Ces boutons de piste répartissent les parties du séquenceur 16 pistes sur quatre boutons. Cela signifie qu'après avoir utilisé les boutons de piste pour enregistrer votre jeu, vous pouvez utiliser le séquenceur 16 pistes pour ajouter des parties supplémentaires ou pour éditer votre jeu de façon détaillée.

La correspondance entre les boutons de piste et les parties du séquenceur 16 pistes est la suivante.

| Boutons de piste | Partie (no. de partie) |
|------------------|--|
| Bouton [Accomp] | Parties autres que la partie de la main gauche, de la main droite et la partie 1 (à savoir, les parties 2 et 5~16) |
| Bouton [User] | Partie 1 |
| Bouton [Left] | Partie de la main gauche (partie 3) |
| Bouton [Right] | Partie de la main droite (partie 4) |

Comme le séquenceur 16 pistes enregistre un seul son par partie, vous ne pouvez pas utiliser le mode de superposition (p. 32) ou de partage du clavier (p. 34) pour enregistrer plusieurs sons à la fois.

Rendre Muet et Solo

Quand vous utilisez le séquenceur 16 pistes pour lire des données de morceau, vous pouvez appuyer sur les boutons de piste pour "couper" rapidement certaines parties et les rendre inaudibles (p. 42) ou "isoler" une partie spécifique pour n'entendre qu'elle.

Les réglages Muet et Solo peuvent être changés en cours de lecture.

MEMO

La lecture avec une partie spécifique coupée s'appelle reproduction "Minus-One".

Fichiers SMF disponibles dans le commerce

Les fichiers musicaux SMF Roland disponibles dans le commerce sont aussi constitués de 16 parties. Vous pouvez charger ce type de données de morceau d'une mémoire USB et utiliser le séquenceur 16 pistes pour éditer les données.

REMARQUE

- Certains fichiers SMF disponibles dans le commerce ne peuvent pas être édités.
- Sachez qu'en créant des œuvres sur base de données protégées par un droit d'auteur comme des fichiers musicaux SMF disponibles dans le commerce, vous enfreignez la législation régissant les droits d'auteur si vous utilisez ces œuvres à d'autres fins que pour votre écoute personnelle. Roland décline toute responsabilité si vous enfreignez les droits d'un tiers en créant une œuvre basée sur l'œuvre de ce tiers.

Que sont des fichiers musicaux?

Les données musicales contiennent des informations décrivant une interprétation musicale: elles indiquent quelles touches ont été enfoncées, combien de temps et avec quelle force. Quand la mémoire USB ou un CD-ROM contenant des données musicales transmet ces données, le HPI-7F produit le morceau.

Comme ces données ne contiennent pas le son lui-même (à la différence d'un CD de musique), vous pouvez changer le tempo et la tonalité, ce qui vous permet d'utiliser ces données avec une grande flexibilité.

Page 'Séquenceur 16 pistes'

Affichez la page "Séquenceur 16 pistes" pour enregistrer avec le séquenceur 16 pistes ou effectuer des réglages.

- Appuyez sur le bouton [Application] → [Séq. 16 pistes] → [O] (p. 24).

La page "Séquenceur 16 pistes" apparaît.

| Indication | Explication |
|-----------------|---|
| 1~16 | Indique le son assigné à chaque partie. Utilisez les boutons de curseur pour choisir une partie. <ul style="list-style-type: none"> Les parties non grisées contiennent un enregistrement. Les parties grisées ne contiennent pas d'enregistrement. |
| [A] Solo | Seule la partie sélectionnée est reproduite. |
| [B] rendre Muet | La partie sélectionnée est coupée (inaudible). |
| [O] Réglage | Affiche la page "Réglages de partie" et permet d'effectuer des réglages détaillés pour chaque partie. Pour en savoir plus, voyez "Editer les réglages de partie" (p. 80). |

Les opérations expliquées sous "Editer les réglages de partie" (p. 80) et "Enregistrer chaque partie" (p. 81) sont réalisées à la page "Séquenceur 16 pistes".

Editer les réglages de partie

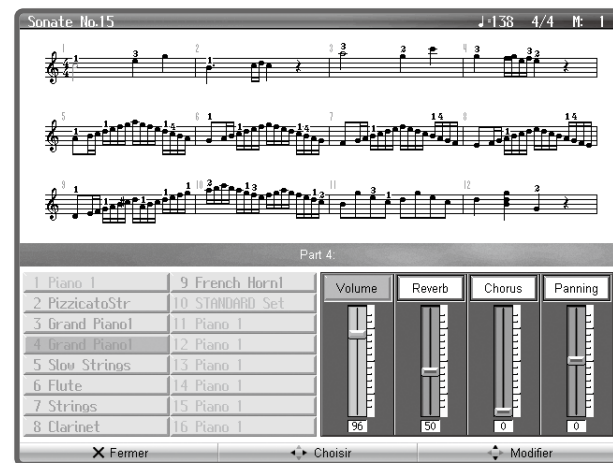
Vous pouvez changer le son et le volume de chaque partie d'un morceau enregistré avec le séquenceur 16 pistes ou couper la partie en question.

Les fichiers SMF de Roland disponibles dans le commerce comportent aussi 16 parties pilotant chacune un son différent. Vous pouvez donc effectuer les mêmes réglages pour leurs parties individuelles.

* Avant de poursuivre, sélectionnez le morceau à éditer (p. 41).

- Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner la partie à modifier et appuyez sur le bouton [O].

Une page "Partie" similaire à celle-ci apparaît.



Le nom de la partie et le nom du son sont affichés au centre de l'écran. Quand cette page est affichée, vous pouvez utiliser les boutons de son pour changer le son de la partie.

- Utilisez les boutons gauche/droit du curseur pour sélectionner un paramètre puis utilisez les boutons haut/bas du curseur pour en changer le réglage.

| Élément | Explication |
|---------|---|
| Volume | Règle le volume. |
| Reverb | Règle l'intensité de la réverbération. |
| Chorus | Règle l'intensité de l'effet chorus. |
| Panning | Détermine la position stéréo du son. Ainsi, quand vous modifiez le réglage de panoramique, vous déplacez le son entre la gauche et la droite dans l'image stéréo. Augmentez le réglage pour déplacer le son vers la droite et diminuez-le pour déplacer le son vers gauche. |

Enregistrer chaque partie

1. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner la partie à éditer.
2. Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour vous déplacer jusqu'à la mesure que vous voulez enregistrer.
3. Réglez le tempo de l'enregistrement (p. 45) et le métronome (p. 29). Sélectionnez le son (p. 27) pour l'enregistrement.
4. Appuyez sur le bouton [Rec] (●).
Le HPI-7F passe en attente d'enregistrement.
5. Appuyez sur le bouton [Play/Stop] (▶ / ■) pour lancer l'enregistrement.
Après un décompte, l'enregistrement commence.
6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play/Stop] (▶ / ■).
7. Pour enregistrer des parties supplémentaires, recommencez les étapes 2 et suivantes autant de fois que nécessaire.

REMARQUE

L'enregistrement est effacé à la mise hors tension. Si vous ne voulez pas perdre l'enregistrement, sauvegardez-le dans la mémoire Favoris ou sur mémoire USB.

Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder un enregistrement" (p. 55).

Changer le mode d'enregistrement

Le HPI-7F vous laisse le choix entre deux modes d'enregistrement.

Remplacer

Il s'agit du mode d'enregistrement conventionnel. L'enregistrement précédent est effacé et remplacé par le nouvel enregistrement.

MEMO

A la mise sous tension, le mode Remplacer est sélectionné.

Mélanger

Le nouvel enregistrement est ajouté à l'enregistrement précédent et ne l'efface pas.

Cette méthode est pratique pour ajouter une mélodie à l'accompagnement que vous avez enregistré.

MEMO

Pour en savoir plus sur l'ajout d'enregistrement, voyez "Editer les réglages de partie" (p. 80).

Changer le mode d'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [Mode d'Enregistrement] → [O] (p. 24).
2. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir le mode d'enregistrement.

Editer un morceau

Après l'enregistrement avec les boutons de piste (p. 42) ou le séquenceur 16 pistes (p. 79), vous pouvez éditer vos enregistrements.

1. Sélectionnez le morceau à éditer.
2. Appuyez sur le bouton [Application] → [Edition du morceau] → [O].
3. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner une fonction d'édition et appuyez sur le bouton [O].

La section "Edition du morceau" est constituée de trois pages. Utilisez les boutons de curseur gauche/droit pour passer d'une page à l'autre.

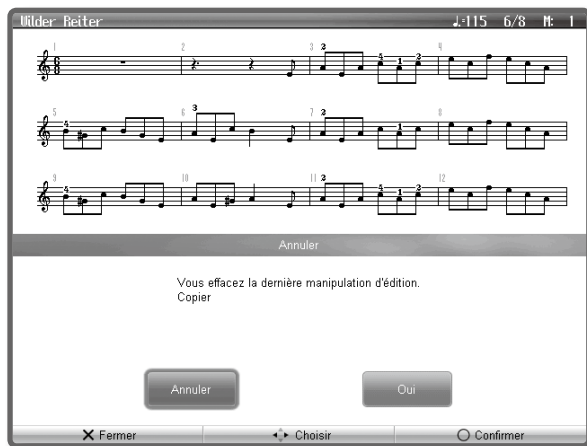
Annuler une modification

Vous pouvez annuler la dernière modification effectuée. Cela vous permet de retrouver l'état original après une édition.

MEMO

Certaines modifications ne permettent cependant pas de retourner à l'état original.

Les modifications impossibles à annuler sont indiquées.



Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur le bouton [O] pour annuler la modification effectuée et retrouver l'état original des données.

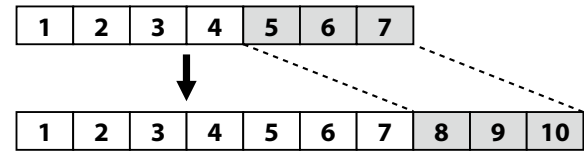
Si vous sélectionnez "Annuler" avec les boutons de curseur puis appuyez sur le bouton [O], vous retournez à la page "Edition du morceau".

Copier des mesures

Vous pouvez copier une plage de mesures dans d'autres mesures ou dans une autre partie.

Cela accélère la création d'un morceau contenant des répétitions.

Exemple: Copie des mesures 5~7 à partir de la mesure 8



Correction du timing

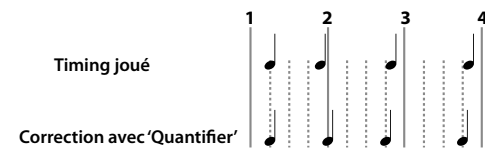
Vous pouvez corriger les erreurs de timing de votre jeu et l'aligner sur un intervalle de votre choix. Cette fonction s'appelle "Quantifier".

Si, par exemple, vous voulez jouer avec un timing de noires sans y être entièrement parvenu, vous pouvez corriger votre jeu en quantifiant l'enregistrement selon un timing de noires (1/4).

Exemple: Résolution réglée sur "1/4"



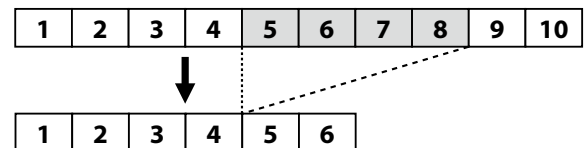
Exemple: Résolution réglée sur "1/16"



Supprimer des mesures

Vous pouvez supprimer une plage de mesures de votre enregistrement. Les mesures suivantes reculent pour combler l'espace.

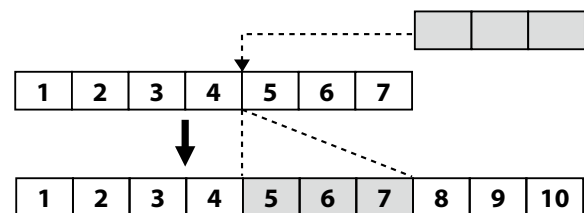
Exemple: Supprimer les mesures 5~8



Insérer des mesures vides

Vous pouvez insérer des mesures vides à l'endroit de votre choix.

Exemple: Insérer trois mesures vides à la mesure 5



Transposer des parties entières

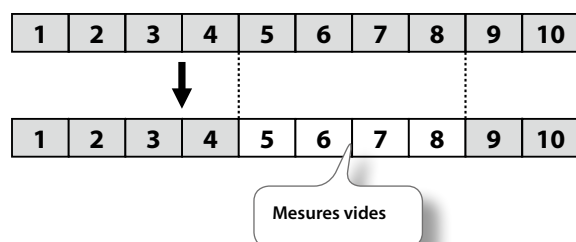
Vous pouvez transposer la partie de votre choix.

Effacer des mesures

Vous pouvez effacer une série de mesures et garder des mesures vides.

L'effacement de données de jeu ne change pas la durée du morceau.

Exemple: Effacer des données de jeu des mesures 5~8 (vider ces mesures).



Echanger des parties

Vous pouvez échanger les notes enregistrées dans une partie avec celles d'une autre partie.

Editer des notes individuelles

Vous pouvez éditer les notes individuelles d'un enregistrement. Cette fonction s'appelle "Edition de note".

L'édition de notes permet d'effectuer les modifications suivantes.

- Supprimer une note
- Changer la hauteur d'une note
- Changer la dynamique d'une note
- Changer le numéro de doigt

1. Utilisez les boutons gauche/droit du curseur pour sélectionner la partie contenant la note à modifier.

Le numéro de la partie sélectionnée est affiché au centre de l'écran.

2. Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] ou les boutons de curseur haut/bas pour choisir la note à modifier.

Affichez la note à éditer au centre de l'écran.

La position de chaque note est indiquée en "mesure:temps:pas".

MEMO

Un "pas" est une unité de timing plus fine qu'un temps. Il y a 120 pas dans un temps.

3. Appuyez sur le bouton [O].

La page d'édition apparaît.

4. Utilisez les boutons gauche/droit du curseur pour sélectionner le paramètre à modifier ("Hauteur", "Vélocité" ou "Numéro du doigt") puis utilisez les boutons haut/bas du curseur pour en changer le réglage.

Si vous voulez effacer la note sélectionnée, appuyez sur le bouton [O].

5. Quand l'édition est terminée, appuyez sur le bouton [X].

Modifier les changements de sons d'un morceau

Les morceaux contenant des changements de sons (le son d'une partie est remplacé par un autre) disposent de commandes précisant quand le son doit changer.

Ces commandes sont appelées "changements de programme" ("Program Change (PC)"). Vous pouvez utiliser la fonction "Edition des PC" pour supprimer un changement de programme ou pour changer le son sélectionné.

MEMO

Il est impossible d'insérer un changement de programme dans une mesure ou sur un temps ne contenant pas de changement de programme à l'origine.

1. Utilisez les boutons gauche/droit du curseur pour sélectionner la partie contenant le changement de programme à modifier.

Le numéro de la partie sélectionnée est affiché au centre de l'écran.

2. Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] ou le bouton de curseur haut/bas pour choisir le changement de programme à modifier.

Affichez le changement de programme à éditer au centre de l'écran.

La position de chaque événement est indiquée en "mesure:temps:pas".

MEMO

Un "pas" est une unité de timing plus fine qu'un temps. Il y a 120 pas dans un temps.

3. Appuyez sur le bouton [O].

La page d'édition apparaît.

4. Appuyez sur un bouton de son pour sélectionner un groupe de sons puis utilisez les boutons de curseur pour choisir un son. Si vous voulez supprimer le changement de programme sélectionné, appuyez sur le bouton [O].

5. Quand l'édition est terminée, appuyez sur le bouton [X].

Insérer des symboles musicaux

Vous pouvez insérer divers symboles musicaux dans la partition.

1. Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] ou les boutons de curseur gauche/droit pour choisir la position d'insertion d'un symbole musical.

2. Utilisez les boutons [A]/[B] pour sélectionner le type de symbole à insérer.

3. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un symbole.

4. Appuyez sur le bouton [O].

Le symbole musical est inséré.

Supprimer un symbole musical

1. Utilisez le bouton de curseur haut ou bas pour choisir un symbole.

Le symbole musical est affiché en rouge.

2. Appuyez sur le bouton [O].

Le symbole musical sélectionné est supprimé.

Connexion d'autres appareils

Brancher une mémoire externe

Vous pouvez brancher une mémoire externe (un graveur CD ou une mémoire USB) disponible en option pour y sauvegarder des données de jeu ou reproduire les morceaux sur un autre instrument.

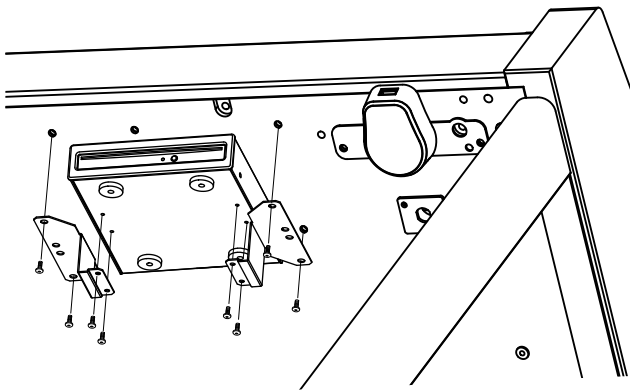
| Dispositif | Possibilités |
|-------------|--|
| Lecteur CD | Vous pouvez reproduire des CD de musique, des fichiers SMF, des morceaux tirés de CD-ROM pour VIMA (VIMA TUNES) (vendus par Roland). |
| Mémoire USB | Vous pouvez reproduire des fichiers musicaux SMF, sauvegarder des données de jeu et reproduire des fichiers audio. |

Connexion d'un lecteur (graveur) CD

Comme le montre l'illustration, installez le lecteur (graveur) CD en vous servant des orifices de fixation pratiqués sur la face inférieure du HPI-7F.

MEMO

- Pour en savoir plus sur la fixation et les connexions, veuillez consulter le manuel de votre lecteur CD.
- Utilisez un lecteur CD vendu par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec un autre lecteur CD.

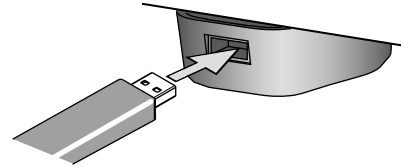


Brancher une mémoire USB

Branchez la mémoire USB à la prise pour mémoire externe, comme le montre l'illustration.

MEMO

- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement insérée.
- Si vous utilisez une mémoire USB pour la première fois, il faut la formater (l'initialiser) sur le HPI-7F. Pour en savoir plus, voyez "Formater la mémoire" (p. 74).
- Utilisez la mémoire USB vendue par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec une autre mémoire USB.



Précautions lors de l'utilisation de CD

- Il est impossible de lire des disques CD-R/RW auxquels des plages audio ont été rajoutées ou des CD contenant un mélange de plages audio et de données (CD Extra).
- Les CD disponibles dans le commerce ne peuvent être lus que si les disques portent le label officiel "COMPACT Disc DIGITAL AUDIO".
- Il est impossible de garantir le bon fonctionnement ou la qualité audio de disques ne répondant pas aux normes officielles pour CD, comme les disques pourvus d'une protection anticopie.
- Pour en savoir plus sur les CD protégés, veuillez contacter le distributeur du disque.
- Les morceaux gravés sur CD ne peuvent pas être supprimés. Il est impossible de formater un CD.

Brancher du matériel audio

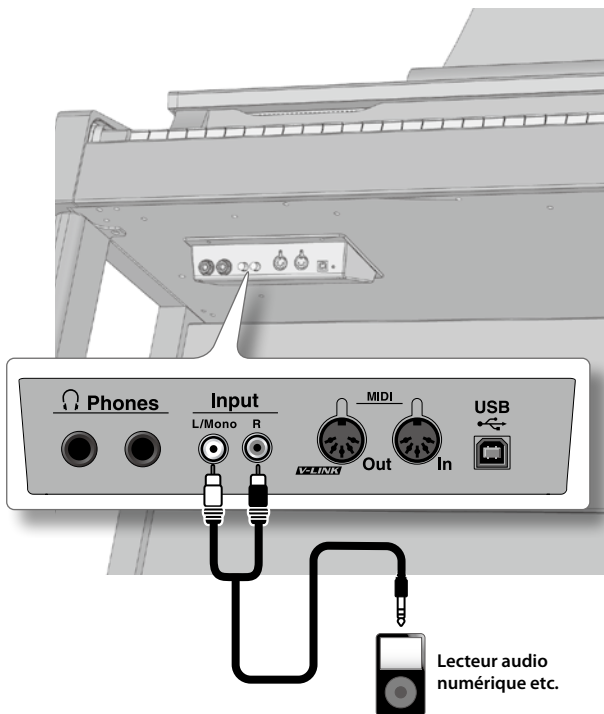
Vous pouvez envoyer les signaux du HPI-7F à des enceintes actives ou une chaîne stéréo dotée d'entrées ligne. Vous pouvez aussi brancher votre baladeur audio ou un autre lecteur audio au HPI-7F pour l'écouter avec les haut-parleurs de l'instrument.

Pour effectuer ces connexions, utilisez des câbles audio.

Précautions concernant les connexions audio

- Pour ne pas endommager les haut-parleurs, diminuez le volume puis coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Si vous utilisez un câble de connexion doté de résistances, le volume de la source branchée aux prises [Input] peut être trop faible. Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistances.

Ecouter un appareil audio via le HPI-7F

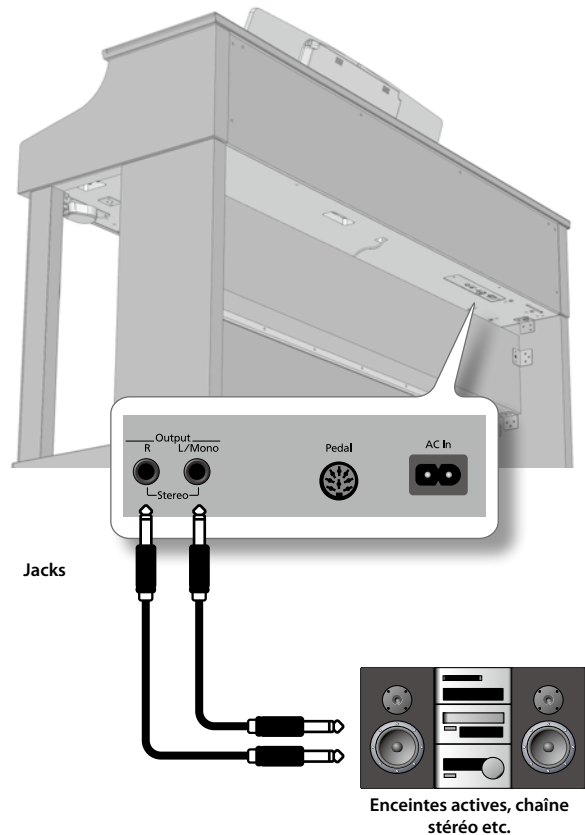


1. Réglez le volume du HPI-7F et de l'appareil audio au minimum.
2. Coupez l'alimentation du HPI-7F et de l'appareil audio.
3. Servez-vous de câbles audio disponibles dans le commerce pour brancher l'appareil audio au HPI-7F.
4. Mettez l'appareil audio sous tension.
5. Mettez le HPI-7F sous tension.
6. Lancez la lecture sur l'appareil audio et réglez le volume du HPI-7F et de l'appareil audio.

Mise hors tension

1. Réglez le volume au minimum sur le HPI-7F et sur le dispositif audio.
2. Mettez le HPI-7F hors tension.
3. Mettez l'appareil audio branché hors tension.

Connexion d'enceintes au HPI-7F



1. Réglez le volume du HPI-7F et des enceintes au minimum.
2. Coupez l'alimentation du HPI-7F et des enceintes.
3. Servez-vous de câbles audio disponibles dans le commerce pour brancher le HPI-7F aux enceintes.
4. Mettez le HPI-7F sous tension.
5. Mettez les enceintes sous tension.
6. Réglez le volume du HPI-7F et des enceintes.

Lorsque vous jouez sur le clavier du HPI-7F, le son est produit par les enceintes branchées et par les haut-parleurs internes.

Mise hors tension

1. Réglez le volume au minimum sur le HPI-7F et sur les enceintes.
2. Mettez les enceintes branchées hors tension.
3. Mettez le HPI-7F hors tension.

Connexion d'appareils MIDI

En branchant un appareil MIDI externe et en échangeant des données musicales, vous pouvez piloter un appareil à partir de l'autre.

Vous pouvez, par exemple, produire des sons ou changer de son sur l'instrument externe.

MIDI en deux mots

MIDI, le sigle de "Musical Instrument Digital Interface", est une norme permettant d'échanger des données de jeu entre des instruments électroniques et des ordinateurs.

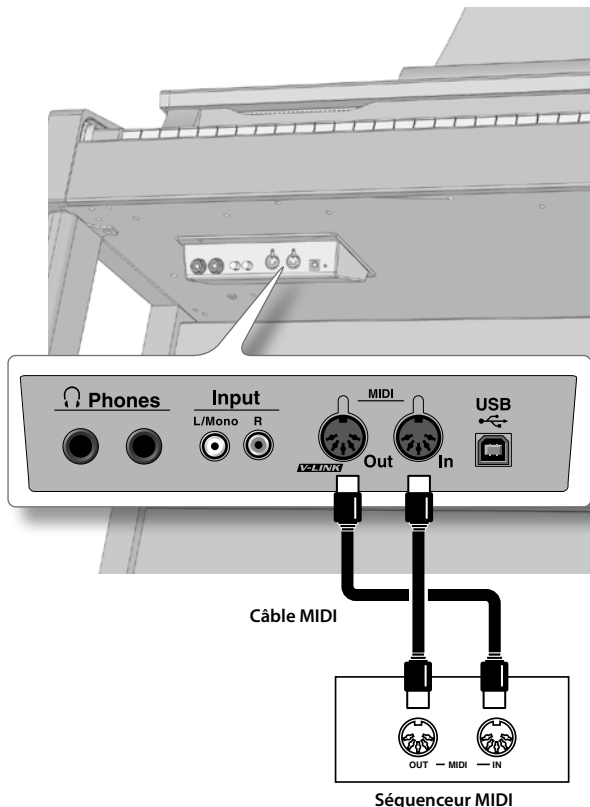
Le HPi-7F est doté de prises MIDI permettant l'échange de données de jeu avec des appareils externes. Ces prises peuvent être utilisées pour brancher le HPi-7F à un appareil externe afin d'élargir encore ses possibilités.

Précautions lors de la connexion d'un appareil MIDI

- Pour ne pas endommager les haut-parleurs, diminuez le volume puis coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Brancher le HPi-7F à un séquenceur MIDI

Effectuez ces connexions si vous voulez enregistrer sur un séquenceur MIDI ce que vous jouez sur le HPi-7F ou si vous voulez reproduire un enregistrement avec le séquenceur.

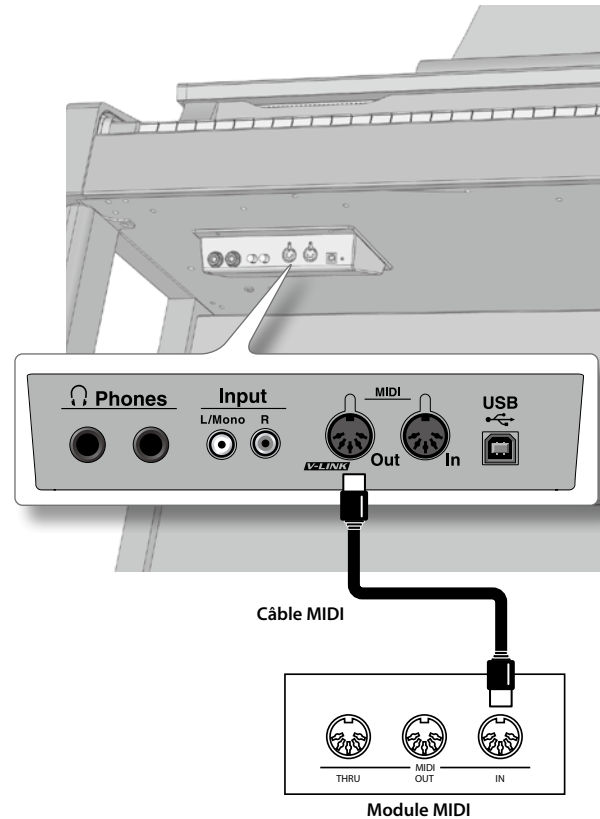


REMARQUE

Lorsque le HPi-7F est connecté à un séquenceur MIDI, réglez-le sur "Local coupé" (p. 87).

Piloter un module MIDI depuis le HPi-7F

Effectuez ces connexions pour envoyer des données de jeu du HPi-7F à un module MIDI et écouter l'enregistrement avec les sons du module.



Connexion

1. Réglez le volume du HPi-7F et de l'appareil MIDI au minimum.
2. Coupez l'alimentation du HPi-7F et de l'appareil MIDI.
3. Utilisez un câble MIDI (vendu séparément) pour relier le HPi-7F au module MIDI (voyez l'illustration).
4. Mettez le HPi-7F et l'appareil MIDI sous tension.
5. Réglez le volume du HPi-7F et de l'appareil MIDI.
6. Si nécessaire, réglez le canal de transmission MIDI.

MEMO

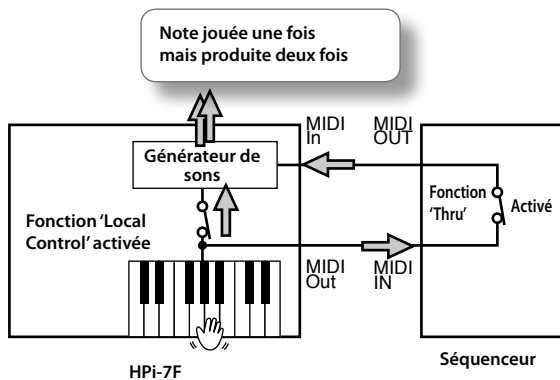
Pour le réglage du canal MIDI, voyez p. 87

Eviter les doubles notes lors d'une connexion à un séquenceur

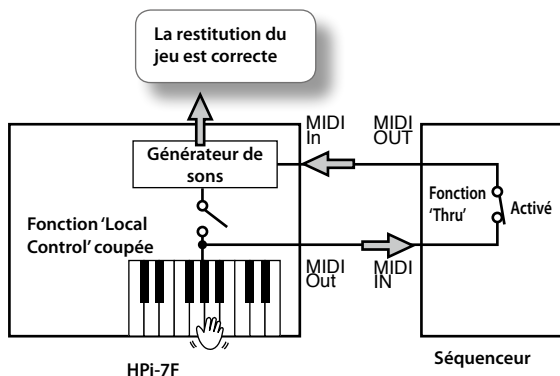
Si vous branchez un séquenceur MIDI au HPI-7F, il faut régler le paramètre "Local Control" sur "Local coupé".

En général, la fonction "Thru" du séquenceur MIDI est activée, ce qui signifie que les notes du clavier atteignent le générateur de sons par deux voies: en interne au sein du HPI-7F et via le séquenceur MIDI. Les notes sont alors produites en double ou coupées de façon abrupte. Pour l'éviter, coupez la voie interne en choisissant le réglage "Local coupé".

Réglage 'Local actif'



Réglage 'Local coupé'



1. Appuyez sur le bouton [Function] → [MIDI] → [O] → [Local Control] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

Sélection du canal de transmission MIDI

Vous pouvez choisir le canal de transmission MIDI utilisé par le HPI-7F.

La norme MIDI utilise 16 canaux (1~16). Quand les canaux MIDI sélectionnés sur les dispositifs MIDI branchés se correspondent, un dispositif peut produire des notes ou sélectionner des sons sur l'autre.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [MIDI] → [O] → [Canal de transmission] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

MEMO

- Si vous choisissez "Off", le HPI-7F ne transmet pas de données MIDI.
- Le HPI-7F peut recevoir sur tous les canaux (1~16).

Envoyer un enregistrement à un appareil MIDI

Si la fonction "Composer MIDI Out" est activée, les données de jeu enregistrées peuvent être transmises à un appareil MIDI ou un ordinateur branché au HPI-7F.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [MIDI] → [O] → [Composer MIDI Out] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

Connexion à un ordinateur

Si vous reliez la prise USB située à gauche sous le HPi-7F à votre ordinateur avec un câble USB disponible dans le commerce, vous pouvez effectuer les opérations suivantes.

- Transmettre les données de fichiers SMF lus par un logiciel au HPi-7F pour qu'il joue les morceaux.
- Echanger des données MIDI entre le HPi-7F et un séquenceur logiciel afin d'élargir vos possibilités en matière de production et d'édition musicales.

MEMO

Voyez le site internet de Roland pour en savoir plus sur le système requis.

Précautions lors de la connexion d'un ordinateur

- Pour ne pas endommager les haut-parleurs, diminuez le volume puis coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Réglages du pilote USB

Normalement, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote sur ordinateur. Cependant, s'il est impossible d'établir une connexion entre l'ordinateur et le HPi-7F, vous pouvez tenter de résoudre le problème en utilisant le pilote original Roland.

Effectuez les réglages de pilote USB sur le HPi-7F avant d'installer le pilote sur l'ordinateur.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [USB] → [O] → [Driver USB] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.
3. Quand vous avez changé le réglage, mettez le HPi-7F hors tension puis de nouveau sous tension.

MEMO

- Ce réglage est conservé même après la mise hors tension.
- Pour savoir comment télécharger et installer le pilote original, voyez le site Roland.

Site Roland

Vous pouvez télécharger le pilote original à partir de ce site web. Il décrit la procédure d'installation ainsi que le système requis.

<http://www.roland.com/>

V-LINK

Vous pouvez brancher le HPi-7F à un appareil de traitement d'images compatible V-LINK afin de piloter les images à partir du HPi-7F.

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

V-LINK

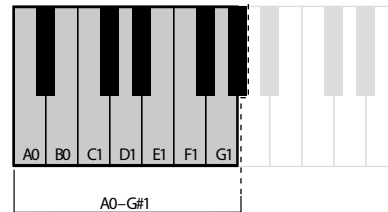
V-LINK (**V-LINK**) est une fonction qui permet de combiner musique et images. En branchant plusieurs appareils compatibles V-LINK via MIDI, vous bénéficiez d'une vaste palette d'effets visuels liés aux éléments d'expression du jeu musical.

1. Maintenez le bouton [Reverb] enfoncé et appuyez sur le bouton [Transpose].

Quand la fonction V-LINK est activée, l'icône **V-LINK** apparaît sur la partition.

2. Actionnez une des douze touches situées à l'extrémité gauche du clavier.

L'image est pilotée selon la fonction assignée à chaque touche.



3. Pour couper la fonction V-LINK, maintenez le bouton [Reverb] enfoncé et appuyez sur le bouton [Transpose].

MEMO

Quand la fonction V-LINK est active, les douze touches de l'extrémité gauche du clavier ne produisent aucun son lorsque vous les actionnez.

Réglage du canal de transmission V-LINK

Vous pouvez choisir le canal sur lequel les messages de contrôle des images sont transmis.

1. Appuyez sur le bouton [Function] → [V-LINK] → [O] (p. 24).
2. Utilisez les boutons haut/bas du curseur pour changer le réglage.

Dépannage

Problèmes généraux

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|---|---|------------|
| Impossible de mettre l'instrument sous tension. | Le cordon d'alimentation est-il correctement branché? | p. 15 |
| Rien n'apparaît à l'écran. | Le câble Analog RGB et le câble Backlight sont-ils correctement branchés? | p. 14 |
| | Comme l'écran du HPi-7F est un LCD, les caractères peuvent ne pas s'afficher si la température ambiante est inférieure à 0°C. | — |
| Impossible de lire/de sauvegarder des données sur la mémoire USB. | Utilisez-vous une mémoire USB Roland (disponible en option)? | — |
| | Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable pour des mémoires USB autres que Roland. Changez les réglages Mémoire externe. | p. 47 |
| Les périphériques produisent un bourdonnement | Les périphériques sont-ils branchés à différentes prises secteur? Si vous branchez des périphériques, branchez-les tous à la même prise secteur. | — |
| Le volume de l'instrument branché aux prises [Input] est trop faible. | Utilisez-vous un câble contenant une résistance? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance. | — |
| Les boutons ne fonctionnent pas | Les boutons sont-ils verrouillés? | p. 39 |

Pas de son

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|--|---|------------|
| Pas de son | Le câble des haut-parleurs est-il correctement connecté? | p. 14 |
| | Le volume du HPi-7F ou des appareils branchés est-il réglé au minimum? | p. 16 |
| | Avez-vous branché un casque? Une fiche est-elle insérée dans une prise pour casque? Les haut-parleurs ne produisent aucun son si un casque ou une fiche est branchée à une prise pour casque. | p. 17 |
| | "Local Control" est-il réglé sur "Off"? Quand "Local Control" est réglé sur "Off", vous n'entendez aucun son lorsque vous jouez sur le clavier. Réglez "Local Control" sur "On". | p. 87 |
| | "Twin Piano" est-il réglé sur "Solo"? Si la fonction "Twin Piano" est activée et si le mode choisi est "Solo", les notes jouées dans la section gauche du clavier sont inaudibles dans le casque branché à la prise Phones droite. De même, les notes jouées dans la section droite du clavier sont inaudibles via un casque branché à la prise Phones gauche. | p. 37 |
| Pas de son quand vous reproduisez un morceau | "Local Control" est-il réglé sur "Off"? Quand "Local Control" est réglé sur "Off", le morceau reproduit est inaudible. Réglez "Local Control" sur "On". | p. 87 |
| Les touches à l'extrême gauche du clavier ne produisent aucun son. | La fonction V-LINK est-elle activée? Quand la fonction V-LINK est activée, les douze touches les plus basses du clavier ne produisent aucun son et servent à piloter les images. | p. 88 |
| Pas de son (quand un instrument MIDI est branché). | Tous les appareils sont-ils sous tension? | p. 86 |
| | Les connexions MIDI sont-elles correctes? | p. 86 |
| | Les canaux MIDI du HPi-7F et de l'appareil branché sont-ils correctement réglés? | p. 87 |

Les notes ne sonnent pas bien

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|---|--|------------|
| Le volume est trop faible. Seuls les sons forts sont audibles. | Le câble des haut-parleurs est-il correctement connecté? | p. 14 |
| La hauteur du clavier ou du morceau est incorrecte. | Avez-vous effectué une transposition ("Transpose")? | p. 38 |
| | Le réglage "Accordage général" est-il correct? | p. 40 |
| | Les réglages de gamme sont-ils corrects? | p. 40 |
| | Le réglage d'accordage élargi (Stretch Tuning) est-il bon? | p. 40 |
| Certaines notes jouées sont inaudibles. | La polyphonie maximale est de 128 voix. Si vous faites un usage intensif de la pédale forte en accompagnant un morceau, le nombre de notes que le HPi-7F doit produire simultanément peut excéder la polyphonie maximale. Certaines notes passent alors à la trappe. | — |
| Les notes résonnent deux fois lorsque vous jouez sur le clavier | Le HPi-7F est-il en mode de superposition? | p. 32 |
| | Si le HPi-7F est branché à un séquenceur externe, réglez "Local Control" sur "Off". Alternativement, coupez la fonction "Soft Thru" du séquenceur externe. | p. 87 |

Appendice

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|---|--|------------|
| Une pression sur le bouton [E. Piano], [Strings] ou [Others] sélectionne le mauvais son. | Les boutons [E. Piano], [Strings], [Others] permettent aussi de sélectionner les sons recommandés ("Recommended Tones"). Par défaut, lorsque vous utilisez un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES), inséré dans un lecteur de CD-ROM (vendu séparément) branché à la prise pour mémoire externe de l'instrument, les sons recommandés pour chaque morceau sont automatiquement assignés aux boutons de son [E. Piano], [Strings] et [Others]. | — |
| L'effet n'est pas appliqué. | Si en mode de superposition ou de partage de clavier, vous utilisez deux sons exploitant des effets différents, l'effet du son 2 (superposition) ou du son de la main gauche (partage du clavier) n'est pas appliqué. | p. 32, 34 |
| | L'intensité de la réverbération ne change pas pour le morceau en cours de lecture. | p. 31 |
| La réverbération demeure même après coupure de l'effet. | Le son de piano du HPI-7F reproduit fidèlement la profondeur et la résonance d'un piano acoustique. Cela peut donner l'impression que l'effet de réverbération n'a pas été coupé. Vous pouvez aussi réduire la réverbération en diminuant le réglage du paramètre "Résonance du Meuble". | — |
| Le son des notes les plus hautes change à partir d'une certaine touche. | Sur un piano acoustique, les dix à douze notes les plus hautes sont maintenues, indépendamment de la pédale forte. Ces notes ont aussi un timbre légèrement différent. Le HPI-7F simule fidèlement cette caractéristique d'un piano acoustique. Sur le HPI-7F, la plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage de transposition. | — |
| Un signal très haut est audible. | Le câble des haut-parleurs est-il correctement connecté? | p. 14 |
| | Si vous l'entendez avec le casque: Les sons de piano aigus et brillants contiennent des hautes fréquences pouvant évoquer une sonnerie métallique. Ce phénomène reproduit fidèlement les caractéristiques d'un piano et n'est pas un dysfonctionnement. Ce son de sonnerie est accentué par une forte réverbération. Vous pouvez donc l'atténuer en diminuant la réverbération. Si vous ne l'entendez pas avec le casque: Elle doit être due à d'autres causes (comme des résonances au sein de l'instrument). Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland. | — |
| Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent | Si vous réglez le volume au maximum, il peut y avoir de la distorsion selon la façon dont vous jouez. Dans ce cas, diminuez le volume. Vous pouvez aussi diminuer le gain global. | p. 16, 73 |
| | Si vous ne l'entendez pas avec le casque: Quand vous jouez à volume élevé, cela peut faire résonner des enceintes ou d'autres objets à proximité du HPI-7F. Les lampes fluorescentes ou des portes vitrées peuvent également entrer en résonance. Ce phénomène est d'autant plus probable que les notes sont graves et le volume élevé. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes: • Placez les haut-parleurs à une distance minimum de 10~15cm des murs ou d'autres surfaces. • Diminuez le volume. • Eloignez-vous des objets entrant en résonance. Si vous l'entendez avec le casque: Il doit y avoir une autre cause. Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland. | — |
| La pédale ne fonctionne pas ou est "bloquée" | La pédale est-elle correctement branchée? Enfoncez correctement la fiche du câble dans la prise. | p. 14 |
| | Si vous débranchez le câble du pédalier du HPI-7F tant que l'instrument est sous tension, l'effet de la pédale actionnée peut rester activé. Mettez le HPI-7F hors tension avant de brancher ou de débrancher le câble du pédalier. | — |
| | Avez-vous changé la partie ou les parties concernées par la pédale? Si la partie affectée par la pédale forte (droite) est réglée sur "Droite", la pédale ne modifie que le son de droite. Si ce paramètre est réglé sur "Gauche", seul le son gauche est affecté par la pédale. | p. 73 |
| | La fonction "Twin Piano" est-elle activée? Si la fonction "Twin Piano" est activée, la pédale droite ne modifie que le son de la section droite du clavier tandis que la pédale gauche modifie le son de la section gauche du clavier. | p. 36 |
| | Avez-vous changé la fonction d'une pédale? Si vous avez changé la fonction des pédales douce et tonale (sostenuto), ces pédales ne servent plus de pédales douce et tonale. | p. 73 |

Le morceau n'est pas reproduit convenablement

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|---|--|------------|
| Le morceau n'est pas reproduit. | L'écran affiche-t-il "Voulez vous effacer la chanson?" Vous ne pouvez pas reproduire un morceau interne si la mémoire interne contient un enregistrement. Effacez l'enregistrement avant de reproduire un autre morceau. | p. 51 |
| Un instrument manque lors de la reproduction du morceau | Avez-vous coupé une piste? Si le témoin est éteint, cette piste est inaudible. Appuyez sur le bouton de piste pour allumer le témoin. | p. 42 |
| Une piste coupée produit du son | Le niveau de coupure de cette piste a-t-il un autre réglage que "0"? Si vous réglez ce paramètre sur "0", le son d'une piste coupée est complètement inaudible. | p. 73 |
| Le volume du morceau est trop faible. | Le paramètre "Balance" est-il réglé à fond sur "Clavier"? | p. 44 |
| Impossible de reproduire un morceau de la mémoire USB. | Le format des fichiers audio n'est peut-être pas le bon. Vous pouvez écouter des fichiers audio ayant le format suivant. <ul style="list-style-type: none"> • Extensions de fichier: ".WAV" • Linéaire, 16 bits • Fréquence d'échantillonnage de 44.1kHz | — |
| | Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus. | — |
| Le tempo du morceau est irrégulier. | Si vous écoutez un morceau d'une mémoire USB, le tempo peut devenir instable si le volume des données de jeu est excessif. | — |
| Le nom du morceau de la mémoire USB n'apparaît pas. | Le nom du morceau n'apparaît pas si le fichier ne contient pas d'informations sur le morceau. | — |
| | Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus. | — |

Enregistrement/reproduction impossible

| Problème | Cause/Remède | Voyez page |
|-----------------------------|---|------------|
| Impossible d'enregistrer | Avez-vous sélectionné un des boutons de piste? | p. 56, 57 |
| L'enregistrement a disparu. | L'enregistrement est effacé quand vous mettez le HPI-7F hors tension ou quand vous sélectionnez un morceau. Un enregistrement perdu est irrécupérable. Avant la mise hors tension, sauvegardez votre enregistrement dans la mémoire interne. | p. 55 |

Fiche technique

HPi-7F: Piano numérique

| Clavier | |
|--|--|
| Clavier | 88 touches (clavier PHA III "Ivory Feel" avec double échappement) |
| Sensibilité au toucher | Réponse: 100 niveaux/réponse fixe |
| Réponse des marteaux | coupé, 1~10 |
| Modes clavier | Whole, Dual (balance réglable), Split (point de partage réglable), Twin Piano |
| Générateur de sons (Conforme à la norme GM2/GS/XGlite) | |
| Son de piano | Son SuperNATURAL Piano |
| Polyphonie | 128 voix |
| Sons | 337 (dont 8 kits de batterie et 1 kit SFX) |
| Gamme | 8 types, tonique réglable |
| Accordage élargi | Désactivé, preset, Accordage utilisateur (réglable par notes individuelles: -50.0~+50.0 cents) |
| Diapason | 415.3Hz~466.2Hz (réglable par paliers de 0.1Hz) |
| Transposition | Transposition du clavier: -6~+5 demi-tons, Transposition de la lecture (avec CD audio/fichier audio): -6~+5 demi-tons |
| Effets | Réverbération (coupée/1~10) Sons de piano uniquement: Couvercle ouvert/fermé (0~6), Résonance du Meuble (effet coupé, 1~10), Bruit de Marteau (5 niveaux), Bruit de la Pédale (effet coupé, 1~10), Duplex Scale (rés.symp. des cordes) (effet coupé, 1~10), Pédale Résonance (effet coupé, 1~10), Résonance de la Corde (effet coupé, 1~10), Résonance de Relâchement (effet coupé, 1~10) Sons d'orgue uniquement: Effet "Rotary" (lent/rapide) Effets vocaux: 3 types d'harmonie, Réverbération (coupée/1~10) |
| Egaliseur | Egaliseur numérique 4 bandes |
| Composer | |
| Pistes | 4 pistes/16 pistes |
| Morceaux | Section enregistreur: 1 morceau |
| Capacité de mémoire | Environ 30.000 notes |
| Fonctions de contrôle | Sélection de morceau, Démarrer/Arrêter, REC, Recul, Avance rapide, Début du morceau, Fin du morceau, Coupure de pistes, Volume des pistes atténuées, Tempo, Tempo fixe, Lecture de tous les morceaux, Décompte, Balance, Marqueurs, Boucle, Suppression du centre (données audio uniquement) |
| Tempo | Noire= 10~500 |
| Résolution | 120 pas par noire |
| Fonctions d'édition | Copier, Quantifier, Supprimer, Insérer, Effacer, Transposer, Echanger des parties, Edition de note, Edition des PC, Notation Marqueurs |
| Méthodes d'enregistrement | Remplacer, Mélanger |
| Métronome | Métrique: 2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 Volume: coupé, 1~10 Motifs du métronome: 11 motifs Sons: 8 types |
| Motifs rythmiques | |
| Rythmes | 68 rythmes |
| Fonctions de contrôle | Start/Stop, Intro/Ending, Sync Start, Fill-in, Leading Bass |
| Mémoire interne | |
| Morceaux | 200 morceaux max. |
| Sauvegarde de morceaux | Fichier Standard MIDI (SMF Format 0) |
| Mémoire externe | |
| Archivage externe | Mémoire USB (en option) |
| Morceaux | 200 morceaux max. |
| Formats compatibles pour la lecture | Fichiers Standard MIDI (format 0/1), Format "i" Roland, Fichiers audio (format WAV de 44.1kHz/16 bits linéaire), CD audio (CD-DA) * Moyennant un lecteur CD |
| Sauvegarde de morceaux | Fichier Standard MIDI (SMF Format 0) |

| Morceaux internes | |
|---------------------------------|--|
| Morceaux internes | 200 et plus |
| Ecran | |
| Ecran | LCD couleur TFT de 640 x 480 pixels (avec pupitre), Témoin de métronome |
| Affichage de partition | Portée complète/ portée en clé de sol/ portée en clé de fa, Symboles musicaux/Nom de notes/Paroles/Accords/ Numéros des doigts |
| Langues | Anglais, Allemand, Français, Espagnol, Japonais |
| Autres fonctions | |
| Programmes utilisateur | 40 |
| Lecture audio | Suppression du centre, Vitesse de reproduction audio: 75~125%, Transposition de la reproduction: -6~+5 demi-tons |
| Divers | Verrouillage des boutons, V-LINK, Position classique du couvercle de clavier, Piano Designer, Le monde de la musique/Jeu, Leçon Visuelle, Leçon DoReMi, Entraînement des doigts, Jeu de défilement, Carte Flash, Gravure de CD, Démonstration de sons, Exportation en format BMP |
| Caractéristiques du piano | |
| Prises | Prise pour mémoire externe, Prise USB, Prises Output (L/Mono, R): Jack 1/4", Prises Input (L/Mono, R): RCA/cinch, Prises Phones x 2: Jack stéréo 1/4", Prises MIDI (In, Out), Prise d'entrée de micro (jack), Prise Analog RGB (type HD DB-15), Prise Backlight, Prise AC In |
| Puissance de sortie nominale | 60W x 2 |
| Niveau de pression sonore (SPL) | 110dB * Ces chiffres sont issus de mesures effectuées selon la méthode reposant sur la norme technique de Roland. |
| Haut-parleurs | 16cm x2 (avec enceinte), 5cm x2 |
| Commandes | Volume, Volume du micro |
| Pédales | Pédale forte (détection continue), Pédale douce (détection continue, fonction assignable), Pédale tonale/ sostenuto (fonction assignable) |
| Consommation | 120W |
| Dimensions (pied compris) | (Avec pupitre) 1417 (L) x 529 (P) x 1105 (H) mm (Sans pupitre) 1417 (L) x 529 (P) x 914 (H) mm |
| Poids (pied compris) | 80kg |
| Accessoires | Mode d'emploi, Câble d'alimentation, Crochet pour casque, Ecrou papillon, Pupitre, Vis de fixation |
| Options | Lecteur CD USB (CD-01A), Mémoire Flash USB |

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

| | | | |
|------------------------------------|------------|----------------------------------|--------|
| A | | H | |
| Ajout | 79 | Harmoniseur..... | 66 |
| Annuler..... | 82 | I | |
| Arrangeur | 65 | Image | 79 |
| B | | Insérer..... | 82 |
| Balance Dual..... | 33 | Intro..... | 63 |
| Boutons de piste..... | 42, 56, 79 | L | |
| [Bwd]..... | 42 | Leçons..... | 26 |
| C | | Lecteur CD..... | 84 |
| Câble du pédalier | 14 | Lien | 38 |
| Canal de transmission MIDI..... | 87 | Local coupé..... | 87 |
| Canal du V-LINK..... | 88 | M | |
| CD..... | 77 | Marqueurs..... | 49 |
| Changement de programme | 83 | Mélanger | 81 |
| Composer MIDI Out..... | 87 | Mémoire..... | 46 |
| Connexion..... | 84 | Mémoire externe | 46, 84 |
| Copier | 48, 72, 82 | Mémoire interne..... | 74 |
| Cordes..... | 27 | Mémoire USB | 46, 84 |
| Couper (atténuer)..... | 42 | Métronome..... | 29 |
| D | | Mode Dual..... | 32 |
| Décompte | 30 | Module MIDI..... | 86 |
| Diaporama | 79 | N | |
| Dispositif de réglage | 28 | Notes doubles | 87 |
| Dispositif MIDI..... | 86 | O | |
| E | | Ordinateur..... | 88 |
| Echange | 83 | Other..... | 27 |
| Editer..... | 82, 83 | P | |
| Editer des sons..... | 83 | Partage du clavier (Split) | 34 |
| Edition de note | 83 | Partie..... | 80, 81 |
| Edition des PC | 83 | Partition | 20 |
| Effacer..... | 83 | Partition, affichage..... | 76 |
| Effet vocal | 66 | Partition, données | 76 |
| Enceintes actives..... | 85 | Pas ("tick") | 83 |
| Ending | 64 | Pédale..... | 28 |
| Enregistrement | 51, 59 | Pédale de changement..... | 69 |
| Enregistrement en format SMF | 53 | Pédale douce | 28 |
| Enregistrement, mode | 81 | Pédale forte..... | 28 |
| Enregistrement multipiste..... | 79 | Pédale sostenuto | 28 |
| E. Piano..... | 27 | Piano..... | 27 |
| Exporter | 76 | Piano Designer..... | 40 |
| F | | Pilote..... | 88 |
| Fichier UPG..... | 70 | Point de partage..... | 34, 35 |
| Finaliser | 78 | Programme utilisateur | 68 |
| Formatage..... | 74 | Pupitre | 14 |
| Formater | 74 | Q | |
| [Fwd]..... | 42 | Quantifier..... | 82 |
| G | | R | |
| Genre | 41 | Réinitialisation d'usine | 75 |

| | |
|------------------------------|--------|
| Remplacer | 81 |
| rendre Muet | 79 |
| Reproduction | 41, 46 |
| Reproduction en boucle | 50 |
| Résolution | 82 |
| Résonance sympathique | 28 |
| Reverb | 67 |
| Rotary | 27 |
| Rythme | 62 |

S

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Sauvegarde de la mémoire | 74 |
| Sauvegarder | 70 |
| Séquenceur | 79 |
| Séquenceur MIDI | 86 |
| Set de programme d'utilisateur | 70 |
| Site Roland | 88 |
| Solo | 79 |
| Son | 27 |
| Suppression du centre | 44 |
| Supprimer | 61, 82 |
| Sync Start | 63 |

T

| | |
|---------------------------|--------|
| Tempo | 45, 64 |
| Timing | 82 |
| Titre du morceau | 41 |
| Toutes les chansons | 43 |
| Transposer | 38, 83 |
| Twin Piano | 36, 37 |

V

| | |
|--------------------------------|----|
| Verrouillage des boutons | 39 |
| Vide | 83 |
| V-LINK | 88 |
| Volume | 44 |
| Volume audio | 44 |

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamllet adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日期的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
|----------------|-----------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
| | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 外壳(壳体) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电子部件(印刷电路板等) | × | ○ | × | ○ | ○ | ○ |
| 附件(电源线、交流适配器等) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



Ce produit est conforme aux directives européennes CEM 2004/108/CE et basse tension 2006/95/CE.

Pour les pays de l'UE

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : HPI-7F
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

© 2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.



602000469

Roland

